

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

¹ I juxcua hnar lista quí tjuju c̄u c̄jahni c̄u mí pariente car Jesucristo. B̄eto bi hm̄aj ȳu c̄jahni-ȳu, c̄j̄a gá ngax ya, bi hm̄ah car Jesucristo. Guegue bú ēje digue jár c̄ji car Abraham c̄j̄a co jár c̄ji car rey David.

² C̄j̄a digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac m̄úr ta car Abraham, c̄j̄a ya car Jacob m̄úr ta car Isaac, c̄j̄a ya car Judá co c̄u once quí c̄juada, m̄úr taj̄u car Jacob. ³ C̄j̄a car Fares co car Zara, m̄úr tahui car Judá. C̄j̄a cár mehui m̄úr Tamar. C̄j̄a car Esrom m̄úr ta car Fares, c̄j̄a car Aram ya, m̄úr ta car Esrom. ⁴ C̄j̄a car Aminadab m̄úr ta car Aram, c̄j̄a car Naasón m̄úr ta car Aminadab, c̄j̄a car Salmón m̄úr ta car Naasón. ⁵ C̄j̄a car Booz m̄úr ta car Salmón. C̄j̄a cár b̄bejñ̄a car Salmón m̄úr Rahab. C̄j̄a car Obed ya m̄úr ta car Booz. Cár b̄bejñ̄a car Booz ya, m̄úr Rut. Guegue-cā bi ømbi car Obed. C̄j̄a car Isaí ya, m̄úr ta car Obed. ⁶ Car David mí mandado gá rey. Guegue-cā m̄úr ta car Isaí. C̄j̄a car Salomón m̄úr ta car rey David. Cár me car Salomón m̄úr b̄bejñ̄a jm̄aja ca ndor Urías.

⁷ C̄j̄a car Roboam m̄úr ta car Salomón, c̄j̄a car Abías m̄úr ta car Roboam, c̄j̄a car Asa m̄úr ta car Abías. ⁸ C̄j̄a car Josafat m̄úr ta car Asa, c̄j̄a car Joram m̄úr ta car Josafat, c̄j̄a car Uzías m̄úr ta car Joram. ⁹ C̄j̄a car Jotam m̄úr ta car Uzías, c̄j̄a car

Acaz múr ta car Jotam, cja car Ezequías múr ta car Acaz. ¹⁰ Cja car Manasés múr ta car Ezequías. Digue car Amón ya, múr ta car Manasés, cja digue car Josías, múr ta car Amón. ¹¹ Cja digue car Jeconías hneh quí cjuada, múr taj_u car Josías. Mí bb_uh car Jeconías, múr rey p_u jar jöy Israel bb_u mí ttzix c_u cjahni judio gá preso gá möjm_u p_u jar jöy Babilonia.

¹² Cja bb_u ya xquí ttzix c_u cjahni p_u Babilonia, bi hm_uh cár tt_u car Jeconías p_u jar jöy-cá, múr Salatiel. Cja car Zorobabel múr ta car Salatiel. ¹³ Cja digue car Abiud, múr ta car Zorobabel, cja digue car Eliaquim, múr ta car Abiud, cja digue car Azor, múr ta car Eliaquim. ¹⁴ Cja digue car Sadoc, múr ta car Azor, cja digue car Aquim, múr ta car Sadoc, cja digue car Eliud, múr ta car Aquim. ¹⁵ Cja digue car Eleazar, múr ta car Eliud, cja digue car Matán, múr ta car Eleazar, cja digue car Jacob, múr ta car Matán. ¹⁶ Cja digue car José, múr ta car Jacob. Car José, múr bb_ejñ_a car María, cja car Jesús, múr me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi _ur Cristo, cja n_ur tjuju-ná i ne da ma, car hñøjø ca xí hñix ca Ocja pa da mandado.

¹⁷ Desde bb_u mí bb_uh car Abraham hasta gue bb_u mí bb_uh car rey David, mbá ntenihui catorce quí mboxitita car Jesús. Cja desde bb_u mí bb_uh car rey David hasta bb_u mí ttzix c_u cjahni judio, bi tteni gá preso, gá ma p_u jar jöy Babilonia, pé mí bb_u pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car David. Cja desde bb_u mí ttzix c_u cjahni judio gá ma Babilonia hasta bb_u mí hm_uh car Jesús ca i tsjifi _ur Cristo, pé mbá ntenihui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tz_udi, desde bb_u

mí bb_uh car Abraham hasta bb_u mí hm_uh car Jesús, bi zøti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car Abraham.

Nacimiento de Jesucristo

¹⁸ Ya xpa eh car bbede ja ncja gá hm_uh car Jesucristo. Car José, ya xquí dyö_h car María pa di ntjajtihui. Bb_u mí bbejtjo pa di ntjajtihui, jí bbe mí bb_ubi, bi hna hñ_udi car María por rá ngue car Espíritu Santo. ¹⁹ Car José, múr jogui cjahni. Bb_u mí ccahti, ya xi mí hñ_u car María, ya jí mí ne di ntjajtihui, pe guejtjo, jí mí ne di bbetibi úr tzö. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih c_u cjahni te rá nguehcá. ²⁰ Cja bb_u mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wí hnár anxe ca Ocja, xcuí hñe jar jítzi. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nuque José, úr cjiqui car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndejma gui ntjajtihui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierto, i hñ_u-cá, pe car tzi bajtzi ca i tu, xí dyøti car Espíritu Santo. ²¹ Da øngui hnár tzi tt_u car María, cja gui jñ_uhtibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-ca da möx quí cjahni c_u da hñeme, da gahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtij_u.— Guehca bi man car ángele-ca.

²² Bb_u mí hñ_u car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjap_u gá nz_uh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabb_u. I jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta, ina:

²³ Dyøjmaja, da hna hñ_udi hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñøjø, cja da øngui hnár tzi tt_u.

Nucá da jñ_u cár tjuju dur Emanuel.

Nur tjuju-nu i ne da ma: “Dí bburju ca Ocja, dí cjahnijü.”

²⁴ Már ah car José bbu mí nigui car anxe, bi nzofu. Diguebbu ya bi zönttaja, bi nantzi, cja bi dyøte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzí car María pa di hmuh púr ngu. ²⁵ Car José jin gá dyobi car María cu pa-cá, hasta gue bbu mí jñin car María, cja bi hmuh ca primero úr bajtzi. Cja car José bi jñuhtibi cár tjuju ur Jesús.

La visita de los magos

2

¹ Bbu mí hmuh car tzi Jesús pu jar jñini Belén pu jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado pu. Bú eh cu dda mago, güi hñej nu jabu rí bøx car jiadi, bi zøh pu jar jñini Jerusalén, pu jar jöy Judea. ² Mí zøh pu cu mago, bi hñönijü:

—¿Jabu i bbuh car bajtzi ca, ina, xí hmuy pa da cja úr rey yu judio? Pu jabu rí bøx nur jiadi, dú jantije hnar ndo tzø, eso dár ejme gu ndaneje car tzi bajtzi-cá.— Bi ma ncjapu cu mago.

³ Car rey, bbu mí dyøh car palabra-cá, bi ntzøte, como mí ntzu di tjámbi cár jmandado. Guejti cu mingu pu Jerusalén, bi ntzøtijü, hneje. ⁴ Diguebbu ya car Herodes bi nzojni göhtjo cu möcja cu mí mandadobi cu cjahni israelita, co ni cu dda hñøjø cu mí ujti car ley, cja bi dyön-cá:

—¿Jabu guehpü da hmuh ca hnáa ca guí xijmü car Cristo ca da mandado?—

⁵ Guegue cu möcja cu mí mandado bi dah bbú:

—P_u jar tzi jñini Belén, jar jöy Judea, porque i jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta. I mañ ncjahua, ina:

⁶ N_ur tzi jñinitjo Belén n_u jar jöy Judea, Más i ndo muhui ni ndra ngue y_u jñini rá nojo, Porque guejn_u du hm_ujnú ca to da mandadoguij_u, Guegue da mandadobi yí cjahni ca Ocja, da nu_uguij_u rá zö, dí cjahni israelitaj_u.—

⁷ B_u mí dyøj n_ur palabra-ná car Herodes, bi nzoh c_u mago gá nttaguitjojo. Bi dyönga nttædi çncjahm_u mero xquí n_ugui car tzø? Cja c_u mago bi xifi. ⁸ Diguebb_u ya car Herodes bi guj_um_u p_u jar jñini Belén, bi xijm_u:

—Gui möjm_u ya, bú jonij_u rá zö jab_u i bb_uh car tzi bajtzi-cá, cja bb_u ya xcú tötij_u, pé gu cojm_u hua, hne gui xijquij_u, pa santa gu magö p_u, gu ma ndane hneje.—

⁹ C_u mago ya, bi dyøjti car rey, bi möjm_u Belén. Jiantijmaja mbí dyo jar jítzi ca hnar ndo tzø ca xcuí jiantij_u p_u jab_u rí bøx car jiadi. C_u mago ya, bi denij_u bb_u. Cja bi zøti car tzø p_u jab_u már bb_uh car tzi bajtzi, bi hmöjti p_u xøtze car ngu. ¹⁰ C_u mago ya, bb_u mí jiantij_u, ya xquí tzöya car tzø, bi ndo mpöjm_u göhtjo mbo í tzi mayj_u. ¹¹ Bi zøtij_u, bi ñutij_u p_u jar ngu ya, bi ccahtij_u car tzi bajtzi co cár me. Múr María cár me. Bi ndandiñajmuj_u, bi ndanej_u car tzi bajtzi. Bi xohtij_u c_u regalo c_u mbá tuj_u, bi ñahtibij_u car tzi bajtzi. Nu c_u regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé hnáa ya mí jñejmí car guitjoni, cja ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí y_uni rá nc_uji. ¹² Diguebb_u ya, ca Ocja bi nzoh c_u mago bb_u már aja. Bi w_uj_u bi tsijm_u ya jin di tjojm_u p_u jar ngu

car rey Herodes. C_u mago ya bi nantzi, bi ma gá ngojm_u jár jöy gueguej_u. Hnahño car hñu bi denij_u.

La huida a Egipto

¹³ Nu bb_u ya xquí ma c_u mago, pé bi wí car José. Bi nígui hnár anxe car Tzi Ta jítzi, bi nzofo, ina:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjm_u p_u jar jöy Egipto. Cja gui hm_ujtí p_u hasta gue bb_u xtá xihquí, nubbú, cja xcuí coji. Porque car Herodes i jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

¹⁴ Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxuytjo, gá möjm_u p_u jar jöy Egipto. ¹⁵ Cja bú dej_u p_u hasta gue bb_u mí d_u car rey Herodes. Nubbú, pé bú cojm_u. Bb_u mbú ttzi car tzi bajtzi p_u jar jöy Egipto, bi z_uh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabb_u. I jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta, ina: “Nugö, dú nzojni cam tzi tt_u, dú xifi drí hñeh p_u jar jöy Egipto.”

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Nu car Herodes, bb_u mí dyøde xquí jiøti c_u mago, bi ndo ungui _ur cuε, bbú. Bi guh c_u sundado, bbú, gá möjm_u jar jñini Belén, co c_u pé dda tzi jñini c_u mí nzøtitjohui. Bú pøhtij_u göhtjo c_u tzi bajtzi c_u mí tzi hñøjø, c_u mí pøhtzi yo cjeya pa jöy, como xquí man c_u mago, ya xquí z_u yo cjeya xquí nígui ca hnar ndo tzø. Guehcá bi xijm_u car Herodes.

¹⁷ Cja bb_u mí bbøhti göhtjo c_u tzi bajtzi-cá, bi z_uh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabb_u, bb_u jí bbe mí ncja. I jux p_u jar libro ca bi dyøti guegue, ina:

¹⁸ Bi ndo cja _ur ttzoni p_u jar jñini Ramá, Bi ndo nzon c_u cjahni, mí ndo jí quí tzi anxe,

Cu bbejña israelita mí zontibi quí tzi bajtzi, mí ndo jonij̃u,

Cja jí mí neju pa to di jñuhtibi í m̃uyju, como tje xquí du quí tzi bajtzĩu.

Ncjaru gá man car profeta-cá.

¹⁹ Nu car José bú dé pu jar jöy Egipto hasta bbu mí du car rey Herodes. Diguebbu ya, pé bi w̃i car José, bi hna ñgui hnár anxe ca Ocja, bi nzofo, ina:

²⁰ —Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh pu jar jöy Israel. Ya xí ndu cu cjahni cu mí ne di möhti nar tzi bajtzi.—

²¹ Diguebbu ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjmu jar jöy Israel. ²² Bbu mí zõtiju pu jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xi már mandado pu cár ttu car Herodes. Guegue mí ju cár tjuju múr Arquelao. Xquí gojti ér lugar ca ndo ér ta. Bbu mí dyøh car palabra-ca car José, bi zu. Jí mí ne di ma pu jabu már mandado car Arquelao. Cja ca Ocja pé bi nzoh car José bbu már aja, bi xifi jin di ma pu jar jöy Judea. Eso, bi tjojti pu, gá ma hnanguadi, gá nzøti pu Galilea. ²³ Bi zøti pu jar tzi jñini, mí ju cár tjuju Nazaret, cja bú hmuh pu. Ncjaru gá nzuh car palabra ca xquí man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbu. Nucá, bi ma ncjagua digue ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja, inaju: “Car hñøjø-ca, da tsjifi ur nazareno.”

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Nu cu pa-cá, car Juan ca mí xix cu cjahni bi ma pu hnar lugar pu jabu jin te mí bbu ngu, pu jar

estado Judea. Cja bi den cɥ cjahni. Guegue car Juan bi mɛdi bi nzofo. ² Mí xih cɥ cjahni ncjahua:

—Gui jiejmɥ ca rá nttzo, porque ya xta zɥh cɥ pá bbɥ xta nigi hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

³ Car profeta Isaías mi man ya palabra-ya, bi jñux pɥ jar libro ya má yabbɥ, ina:

Dyøjmajɥ, i dyo hnar cjahni pɥ jabɥ jin to i hñani, i
ndo ña nzajqui,

I xih cɥ pé dda cjahni da jojqui qui vidajɥ, como ya
xpa eh cam Tzi Jmuɥ.

I nzojmɥ ncjahua, ina: “Gui jojquijɥ ya car hñu pɥ
jabɥ xtu eh ca Ocja,

Gui cjaipijɥ drá ncjuani.”

Bbɥ mí ma nɥr palabra-nɥ car profeta, mí ma ja di
ncja car Juan ca mí xix cɥ cjahni, bbɥ xti hñeje.

⁴ Cɥ dajtu cɥ mí je car Juan, xqui ttøte co qui xi
cɥ camello. Mí nguti hnar nguti gá xifani, cja mí tza
ttaxi cja co qui ttafi cɥ colimena mí ca ja ttø. ⁵ Mbá
eh cɥ cjahni pɥ jar jñini Jerusalén, guejti cɥ cjahni
göhtjo pɥ jar estado Judea, co ni cɥ cjahni xcuí
hñejmɥ göhtjo jar jöy ca mí nzøtitjohui car datje
Jordán. ⁶ Göhtjo mbá eh cɥ cjahni, mbá cuatijɥ car
Juan, cja mí ødejɥ ca mí ma guegue. Nubbá, mí
ncjuambijɥ ca xqui dyøtijɥ ca már nttzo. Nu car
Juan ya, bi xix cɥ cjahni jar datje Jordán.

⁷ Bi ccahti car Juan cɥ cjahni rá ngu cɥ mí tsjifi
fariseo, co hñeh cɥ mí tsjifi saduceo, mbá cuatijɥ.
Guejtjo mbá eh-cɥ pa di tsjix-cá. Nu car Juan bi
xijmɥ:

—Nuquiguejɥ, guí ncjajɥ ncja nɥr ccña. Rá nttzo
quir mɥyɥ. ¿Toca xí xihquijɥ gui xixtjejɥ pa jin da

zahquij_u car castigo ca du penquij_u ca Ocja? Ya xpa eh car castigo-ca, cja drá ndo á. ⁸ Dí xihquij_u, i nesta gui pöti quir vidaj_u, gui jiejm_u ca rá nttzo, cja gui dyötij_u ca rá zö, pa da nigui, cierto gui jonij_u ca Ocja. ⁹ Nuquej_u, guí hñixtsjejm_u por rá nguehca xquí hñejm_u jár cji ca ndom titaj_u car Abraham. Jí rí ntzöhui gui hñixtsjejm_u. Nugö, dí xihquij_u, bb_u da mandado ca Ocja, guejti y_u medo i bbongua da jogui da cjaipi í bajtzi car Abraham. ¹⁰ Guí jñejm_u hnar za ca jin te i ungui ixi. Rí ntzöhui da ttzejqui-cá cja da dñti. Gui repentij_u, bb_u, cja gui pöti quir vidaj_u, porque car hacha, ya xna bbendi p_u jár hua car za. Ya xta zejqui. ¹¹ Nugö, dí xix y_u cja_hni cor dejetjojo, pa da fadi, ya xí jiejm_u ca rá nttzo. Nu ca hnáa ca ba eje, más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin drá ntzögöbbe gu cjaipigö quí jmandado. Guegue du penquij_u car Espíritu Santo pa gui yojm_u-cá, cja car Espíritu Santo i jñejmi ncja hnar tzibi. ¹² Ca hnar hñøjø ca dí xihquij_u, ya xqui ne da mijqui quí ttøy. Cja bb_u ya xi _ur limpio c_u ttøy, nubb_u, xta mehtzi p_u jár ngu. Nu c_u baxa, da wejqui hnanguadi, da jìøh p_u jár tzibi ca jin gui juiti, da dñti p_u.— Ncjap_u gá man car Juan bb_u már predica.

El bautismo de Jesús

¹³ Diguebb_u ya car Jesús bi bøm p_u Galilea, gá ma p_u jar datje Jordán, p_u jab_u már bb_uh car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyöjpi di xitzi. ¹⁴ Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guír hñeje gu xixquigö? Nugö jin drá ntzögöbbe gu xixquigö. Í nesta guehque gui xixqui.—

15 Nu car Jesús pé bi dadi:

—Nugö, ndejma dí ne gui xixquigö, pa gu øtihui göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebbu ya, car Juan bi dyøjti ca bi man car Jesús, bi xitzi. 16 Cja bbu ya xquí xixtje, bi bøx car Jesús pu jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nur jitzí, cja guegue bi jianti cár Espíritu ca Ocja bú cay ncja hnar paloma, bi guati pu jabu már bböh car Jesús. 17 Cja mbí ña hnar cjahni pu jar jitzí, mbí ma:

—Guejñá um tzi Ttu-ná, dí mađi. Guejñá i pøjpigui nam tzi may.—

Tentación de Jesús

4

1 Diguebbu ya, cár tzi Espíritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mehui pé hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Bi zix car Jesús pu jar lugar-ca pa di ttøhtibi prueba. 2 Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hne cuarenta nxuy. Diguebbu, bi ndo duntju, bbu. 3 Nubbu, bú eh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jiöti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzö. Bi xij ya bbu:

—Nuquigüe, bbu úr Ttuqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaipi yu medo ra bbongua da cja tjujme.—

4 Nu car Jesús bi dadi:

—Jina, porque i mam pu jar Escritura, ina: “Jin gui jøña ca i tzi yu cjahni da ungui nzajqui. Bbu ga mandadotsje ca Ocja pa da ncja um nzajquije, nubbu, da hmay.”— Ncjapu gá ndah car Jesús.

5 Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mehui pu jar jñini Jerusalén, pu jabu i bbuh cár tzi templo ca Ocja. Bi hñix pu jar ntorre ca más már

nte. Car Jesús mbí tøh pɥ ña jar templo. ⁶ Nubbá, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquigε, bbɥ úr Ttɥqui ca Ocja, gui hñεy grí tō jar jōy. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam pɥ jar Escritura, ina:

Car Tzi Ta jitzí da bbejpi quí ángele da möhqui, Guegue-cá da zεti quir dyε pa jin te gui cja, Nim pa jabɥ gui fehtzi hnar medo.—

Ncjapɥ gá man ca Jin Gui Jo.

⁷ Car Jesús bi dadi, bi hñina:

—Jina, jin gu øti-ca, porque guejtjo i man ca Ocja pɥ jar Escritura: “Ir Tzi Jmɥ ca Ocja. Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa gui ccahti, ¿cja da dyøti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

⁸ Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mɛhui ca hnar ndo ttøø, már ndo nte. Nupɥ, bú ujti göhtjo cɥ nación hua jar mundo, quí jōy co ni quí jñini, cja co göhtjo cɥ mí pehtzi cɥ cjahni. Már tzi zō mír n̄igui-cɥ. ⁹ Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, ina:

—Bbɥ gui ndandiñajmɥ, gui ndanegui dúr cjáa-gö, nugö, gu ddahqui göhtjo-yɥ, gui cajpi ir mejti.—

¹⁰ Nu car Jesús bi dadi:

—Wembigui nttzεdi, Satanás, porque i man ca Ocja pɥ jar Escritura: “Ir Tzi Jmɥ ca Ocja. Ddatsjε guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

¹¹ Diguebbɥ ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bbɥ, cja bú eh cɥ dda ángele, bi guatijɥ car Jesús, bi unijɥ te bi zi.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹² Diguebbɥ ya car Jesús bi dyøde, már bbɥ födi car Juan ca mí xix cɥ cjahni. Nubbá, bi wem pɥ

jabu mí dyo quí contra car Juan, gá ma hnanguadi jar estado Galilea, cja bi zøti pu jar jñini Nazaret.

¹³ Pe jin gá hmuh pu. Pé bi bøni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hmuh pu. Car jñini Capernaum már bbuh pu jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea, cja mí nzøtitjohui car estado Zabulón co car estado Neftalí. ¹⁴ Car Jesús bú hmuh pu jar jöy-cá pa di zuh car palabra ca bi jñux car Isaías pu jar libro. Mí man ncjaha:

¹⁵ Pu jar jöy Zabulón, hneh pu jar jöy Neftalí da yoti cár jiahtzi ca Ocja,

Da nigui pu jar hñu rí bböti pu jar nttzani car mar, hneh pu jar jöy nu rí ncjanu car ðatje Jordán, nu jabu rí bøx car jiadi, da nigui pu hneje.

Guehpu Galilea, pu jabu i bbuh cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, da yoti pu cár jiahtzi.

¹⁶ Cu cjahni cu i bbuh pu jabu már hmexuy, ya xí jiantijua car jiahtzi,

Cu cjahni cu ya xi mír ma di du, ya xí nigui pu hnar jiahtzi rá tzi zö.

Gue yu palabra-yu bi man car Isaías.

¹⁷ Diguebbá, bi muh car Jesús, bi nzoh cu cjahni, mí imbija:

—Nuquigueju, gui jiejmua ca rá nttzo, cja gui jionijua ca Ocja. Ya xta zuh car pa ca guí tømijua. Ya xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁸ Má dyo car Jesús pu jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea. Bi jianti yojo hñøjø cu mí ncjuada. Ca hnáa múr Simón, cja guejtjo mí tsjifi múr Pedro, cja cár cjuada múr Andrés. Már pøti cár

hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. ¹⁹ Cja bi nzojmi car Jesús, bi hñimbihui:

—Bú ejmi gui tenguíhui. Nuquehui, guí mamöyhui. Nuguigö gu ddahquihui hnahño ir bbefihui. Gu ujtiquihui ja grí nzojmi ya cjahni pa da dengüö.—

²⁰ Nubbú, ngueticá car Simón co car Andrés bi jiéh cár hmamöyhui cja bi denihui car Jesús, bi hñojú-cá.

²¹ Nu car Jesús pe gá tjoj nɔ rí ncjanɔ jar nttzani car deje, cja pé bi jianti pé yojo hñøjø. Guejti-cú mí ncjuada-cá. Nucú mí ju quí tjujuhui ca hnáa múr Jacobo cja nu ca pé hnáa múr Juan. Cár tahui múr Zebedeo. Bbɔ má tjoh pɔ car Jesús, cɔ yo ncjuada-cú co cár tahui, már tøjmɔ cár tzi barcojɔ. Már jojqui quí hmamöyjɔ. Cja car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di denihui. ²² Ngueticá bbú, car Juan co car Jacobo bi bøm pɔ jar barco, bi zoti pɔ cár tahui, cja bi denihui car Jesús, bi möjmɔ guegue.

Jesús enseña a mucha gente

²³ Diguebbɔ ya car Jesús bi tjoh pɔ göhtjo cɔ tzi jñini pɔ jar estado Galilea. Mí cɔti jáy templo cɔ judio, mí xih cɔ cjahni, ya xti zɔh car pa ca mí ddøhmi. Ya xti nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja. Mí jojqui göhtjo cɔ cjahni cɔ mí jñini, co cɔ mí tzøhui te mar ú. ²⁴ Cja bi ndo ngøxtejɔ digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehpɔ jar jöy Siria bi dyøh cɔ cjahni ja ncja mír jojqui döhtji car Jesús, eso, bú mpɛguijɔ, bú tziimpi göhtjo quí döhtjijɔ. Bú tziɔ cɔ cjahni cɔ mí tzøhui göhtjo tema jñini, co cɔ mí tzøhui ca rá ú, cja co cjahni cɔ xquí zɔh cár ndaji

ca Jin Gui Jo, co hneh c_u xquí bb_{eh} quí mfeni, co ni c_u jí mí tzö di hñani. Car Jesús bi jojqui göhtjo-cá. ²⁵ Nubbú, bi den c_u cjahni már ngu c_u güí hñej n_u jar estado Galilea, cja hneh c_u güí hñej n_u jar lugar p_u jab_u rá bb_{uh} c_u ddetta jñini, co ni c_u güí hñej n_u jar ciudad Jerusalén. Guejti c_u pé dda mingu p_u Judea bú ejm_u hneje, cja co c_u cjahni c_u mí mingu n_u rí ncjan_u jar datje Jordán, n_u jab_u rí bøx car jiadi. Göhtjo c_u cjahni-cá, bi guatij_u car Jesús, bi denij_u.

El Sermón del monte

5

¹ Diguebb_u ya, bb_u mí ccahti car Jesús, ya xquí jmuntzi cjahni rá ngu p_u jab_u már bb_{ay}, bi bøx p_u jar ttøø, bú mih p_u. Bú eh quí möxte, bi guatij_u guegue. ² Nubb_u, car Jesús bi m_udi bi ujti quí möxte, ina:

Quiénes son los felices

³ —Ca Ocja da uni bendición c_u cjahni c_u i pats_{ej}_u, jin gui gue ca i c_uja da möx_u, eso, i ndo jonij_u guegue. Nucú, da hm_ubi car Tzi Ta ca bí mandado p_u jar jitz_i.

⁴ Ca Ocja da uni bendición c_u cjahni c_u i dum_uy. Guegue da jñuhtibi úr m_uy_u.

⁵ Ca Ocja da uni bendición c_u cjahni c_u i pehtzibi _ur ttijquí quí m_unga-c_ujahnihui. Nucú da ttuni ca hnar herencia rá zö ca xí m_u guegue.

⁶ Ca Ocja da uni bendición c_u cjahni c_u i ndo joni ja drí dyøtij_u ca rá zö. Guegue da möx c_u cjahni-cá pa da dōti ca i jonij_u.

⁷ Ca Ocja da uni bendición c_u cjahni c_u i juijqui quí hñohui. Guejti guegue i juijqui-cá.

⁸ Ca Ocja da uni bendición c_u cjahni c_u i joni göhtjo mbo í tzi m_uyj_u. Nucá, da ccahtij_u ca Ocja, cja da hm_upj_u guegue.

⁹ Ca Ocja da uni bendición c_u cjahni c_u i jonij_u ja drí hm_ubi rá zö quí m_unga-cjahnij_u, pa jin da ntujnij_u. Guegue-cá da tsjifi í tt_u ca Ocja.

¹⁰ Ca Ocja da uni bendición c_u cjahni c_u i øti ca rá zö, masqe da ttøhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucá, da hm_ubi car Tzi Ta ca bí mandado p_u jar j_uitzi.

¹¹ Nuquig_ue_uj_u, bb_u da zanquij_u y_u cjahni, cja bb_u da dyøjtiquij_u tujni cja da ña_uquij_u göhtjo tema bbetjri por rá nguehc_u guír tenguigöj_u, gui ndo mpöjm_u bb_u. ¹² Dyo guí dum_uyj_u, da ndo mpöj yir tzi m_uyj_u, porque drá tzi zö ca da ttahquij_u p_u jar j_uitzi. Guejti quí mefi ca Ocja c_u mí bb_u máhmeto, mí tt_uj_u hneje por rá ngue ca Ocja.

Sal y luz para el mundo

¹³ Nuq_ue_uj_u, guí jñejm_u car u. I ndo sirve car u. Pe bb_u jin gui nxøgue u, nubb_u, jin tza i uxi. ¿Te gui cjaipi pa drá uxi? ujtjo. ¿Te da mej ya bb_u? Da bbom p_u tji, da d_uni y_u cjahni. Hnehquitjog_ue_uj_u, bb_u guí ncjaj_u ncja car u ca jin gui uxi, jin te guí sirveg_ui_uj_u hneje.

¹⁴ Nuquig_ue_uj_u, guí jñejm_u c_u tzibi, i zø bb_u nxuy, como guí yotij_u y_u cjahni hua jar jöy. Nu y_u pé dda cjahni, i ccajtiquij_u, ja i ncja quir vidaj_u. Guejtjo guí jñejm_u hnar jñini bí cuati jar ttø. Como jin te i cj_ujt_u, göhtjo c_u cjahni i janti. ¹⁵ Bb_u to i tzøqui hnar tzibi, jin gui cohmi co hnar cajón. I ix p_u ña, p_u jab_u

da yoti göhtjo c̣u c̣jahni p̣u mbo car ngu. ¹⁶ Nuquɛj̣u, como guí nc̣jaḥu nc̣ja hnar tzibi, i nesta guí hṃɛp̣j̣u rá ẓö pa guí j̣ñɛjṃu nc̣ja hnar lámpara i yoti rá ẓö. Nubḅu, ỵu pé dda c̣jahni da cc̣ajtiq̣uij̣u, rá ẓö guir hṃɛp̣j̣u, c̣j̣a da hṇ̃ihtzibij̣u quer Tzi Taj̣u ca bí bḅu jar j̣itzi.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ Dyo guí mbenij̣u, más dá ɛc̣ö pa gu xij̣ ỵu c̣jahni, ya jin da dɛnij̣u car ley ca bi dyøti car Moisés, co c̣u libro c̣u bi dyøti c̣u profeta. Nugö, xṭu ɛj̣e pa gu ɯj̣tiq̣uij̣u göhtjo te mí ne di ṃan car ley c̣j̣a co c̣u libro c̣u bi dyøti c̣u profeta. ¹⁸ Dí xihq̣uij̣u ca nc̣juani, menta i bḅuj̣ti n̄ɛr j̣itzi co n̄ɛr j̣öy, jin da bḅej̣ n̄ɛr ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da ẓudi göhtjo c̣u palabra c̣u i m̄a. ¹⁹ I bḅuḥ c̣u dda c̣jahni, i tɛni teng̣u c̣u mandamiento, pe ndejm̄a i j̣ejti hn̄aa o yojo, c̣j̣a hneje pé i xihq̣uij̣u jin guí nesta guí dyøtij̣u c̣u mandamiento-cá. Nugö, dí xihq̣uij̣u, c̣u c̣jahni-cá, jin da tṭihtzibi p̣u jaḅu i mandado ca Oc̣j̣a. C̣j̣a pé i bḅuḥ c̣u pé dda c̣jahni c̣u i øte göhtjo c̣u mandamiento, c̣j̣a pé i xihq̣uij̣u guí dyøtij̣u göhtjo, hneje. Gue c̣u c̣jahni-cá da tṭihtzibi p̣u jaḅu i mandado ca Oc̣j̣a. ²⁰ Nugö, dí xihq̣uij̣u, jin guí hṃɛp̣j̣u nc̣ja ngu c̣u c̣jahni c̣u i tsjifi fariseo, c̣j̣a co c̣u pé dda c̣jahni c̣u i ɯj̣tiq̣uij̣u car ley. Bḅu guí hṃɛp̣j̣u nc̣jap̣u, jin da joguí guí c̣utij̣u p̣u jaḅu i mandado ca Oc̣j̣a. I nesta nṭjum̄y drá ẓö quir tzi m̄uỵu pa guí c̣utij̣u p̣u.

Jesús enseña sobre el enojo

²¹ Ya xc̣ú dyødej̣u n̄ɛr palabra n̄u bi m̄an car Moisés, bi xih c̣u ndom titaj̣u, in̄a: “Dyo guí pöhtite.

Ca to da pöhtite, da ttzix p_u jab_u i bb_uh c_u nzöya, da ttun cár castigo.” ²² Pe nugö dí xihquij_u, car cjahni ca i tsjeyabitjo cár hñohui, guejti-cá da ttzix p_u jar jujticia. Nu ca to da zán cár hñohui, da xifi ur dondo ca jin te i muhui, guegue da ttem p_u jab_u i bb_uh c_u autoridad pa da ttuni hnár castigo drá ngu. Cja nu ca to da zán cár hñohui, da xifi nttzedi ur zuwe, guejtsje guegue rí ntzöhuí da cjuh p_u jar tzibi ca jin gui juiti.

²³ I ne ca Ocja gui johui quer hñohui. Eso, bb_u ya xcuá ja quer ofrenda, hne gui dö, cja gui hna mbendi p_u quer hñohui, te xcu dyøhtibi, ²⁴ dí cöxta hnanguadi quer ofrenda, gui ma gui dyöjpi perdón quer hñohui, bb_u. Diguebb_u ya, da jogui gu coji cja gui cöti quer ofrenda, bb_u.

²⁵ Bb_u to xí dyøjtiqui tujni, cja bí ttzojnqui jar jujticia, gui reglahui nttzedi, menta gá pehui jar hñu, ante que gui tzønihui p_u jar jujticia. Bb_u jina, da döqui jar nzöya, cja car nzöya ya, da döqui jar nzuttabi pa da gohqui p_u jar födi. ²⁶ Cierta dí xihquij_u, jin gui pøx p_u hasta gue bb_u xcrú cjuti göhtjo car multa ca da ttembiqui.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ Ya xcu dyødeju nar palabra n_u bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo guí yojmi hnar bbejña ca jí xquí ntjajtihui. Cja dyo guí jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø.” ²⁸ Pe nugö, dí xihquij_u, bb_u to da ccahti hnar bbejña cja da mantsje mbo ur may: “Dí ne gu yobbe-n_u,” rá nttzo ga mbeni. Ca Ocja bí janti car hñøjø-ca ncjahm_u ya xtrú jiöti car bbejña.

²⁹ Eso, dí xihquij_u, bb_u i ne da jiöhqui que hner dö ca más i sirvequi, pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejm_a jin gui dyøte. Más di jogui güi jñahmi quer dö, güi dyey, ni ndra ngue bb_u güi dyøti ca rá nttzo. Más bí jogui da bb_{eh} hner dö cja gui cati p_u jab_u i bb_{uh} ca Ocja ni ndra ngue bb_u di zøti quer cuerpo cja di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui juiti. ³⁰ Ncjadi p_u, quer jogui dye, bb_u i ne da jiöhqui pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejm_a jin gui dyøte. Más di joh bb_u güi dyojqui, güi dyey, ni ndra ngue bb_u güi dyøti ca rá nttzo. Más bí joh bb_u da bb_{eh} hner dye cja gui cati p_u jab_u i bb_{uh} ca Ocja ni ndra ngue bb_u di zøti quer cuerpo cja di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui juiti.

Jesús enseña sobre el divorcio

³¹ Guejtjo bi man car Moisés máhmeto, bi xihquij_u: “Hnar hñøjø, bb_u i ne da mpoguihui cár bbejñ_a, da ttøti hnar jehmi gá ntsj_ujqui-ntjajti, da ttun car bbejñ_a pa da detzi. Nubbá, da mpoguihui, bb_u.” Ncjap_u gá man car Moisés. ³² Pe nugö, dí xihquij_u, car hñøjø ca da mpoguihui cár bbejñ_a, i øti ca rá nttzo, cja pé i cjajpi cár bbejñ_a da dyøti ca rá nttzo. Como bb_u pé xta ntjajtihui pé hnar hñøjø car bbejñ_a, xta yohti dame. Nubbá, dúr nttzojqui ca bbe_{to} úr dame, como guegue-ca xí megui. Solo bb_u pé xtrú mehui pé hnar hñøjø cár bbejñ_a, nubbá, i pehtzi derecho da megui. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejñ_a ca xí bbe_{gui}, i øti ca rá nttzo hneje, como i bb_ubi cár bbejñ_a pé hnar hñøjø.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Guejtjo hneje xcú dyødeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto. Guegue bi xih

ca ndo um titajm: “Bb_u te xcú prometebi quer m_inga-cjahnihui, xcú hñih ca Ocja gá testigo, gui uni ca xcú promete.” ³⁴ Pe nugö, dí xihquijm, bb_u te gui majm, jin gui hñijm ca Ocja gá testigo. Guejtjo jin gui hñijm nar jitzi, como ár nttzöya p_u ca Ocja, guehp_u bí bb_uh p_u. ³⁵ Hnej nar jöy, jin gui hñijm gá testigo, porque guejtjo ár mejt_i ca Ocja. Guejti nar jñini Jerusalén, jin gui hñijm gá testigo hneje, porque guejná rá bbujn_u cár templo ca Ocja. ³⁶ Jin gui hñijm nir ña gá testigo, porque jin tema cargo gui p_ehtzi pa gui cjajpi hner xtaa da ttaxqui, o bb_u ya xná nttaxi, pa gui cjajpi pé da pojqui. ³⁷ Gui ntzohmi ter be_h ca gui ne gui ma, cja gui mantjo. Gue ca Jin Gui Tzö i cjahquijm gui nombijm cár tjuju ca Ocja o pé hnar cosa rá nttzujpi pa da tteme ca gui majm.

Jesús enseña sobre la venganza

³⁸ Ya xcú dyødej_u nar palabra na bi man car Moisés máhmeto, ina: “Car cjahni ca da ccehtibi ár dö cár hñohui, guejtjo da ncccehtibi hnár dö guegue. Car cjahni ca da tsjöjquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjöjquibi hnár ttzafi guegue.” ³⁹ Pe nugö, dí xihquijm: Bb_u to te da cjahquijm, gui jieguij_u. Bb_u to da ddahqui hnar mp_ehti jer jmi, nuquig_u, pé dí bbötij_u ca pé hnanguadi, pa pé da mejtiqui p_u hneje. ⁴⁰ Cja bb_u to da zixqui p_u jar jujticia cja nupá da ttöhqui quer chamarra, bb_u pé i ne da ganqui quer manga, gui jiejtjo da ganqui. ⁴¹ Nu ca cjahni ca i p_ehtzi cargo, bb_u da bbejpiquei gá fuerza gui mehui yo quilómetro, gui tuhtzibi ár bbötzi, gui mehui hasta go quilómetro. ⁴² Bb_u to da

dyöhqui ca te i nesta, gui fötzi, cja hneh bbu to te i nesta da jmihqui, gui jmipi hneje.

El amor para los enemigos

⁴³ Ya xcu dyødeju ca bi jma máhmeto: “Gui maj yir hñoju, cja gui fötzi. Nu quir contra, jin gui föx-cá.” ⁴⁴ Pe nugö dí xihquiju: Gui föx cu cjhni cu i uquiju, cja gui ñahui cor ttijqui cu cjhni cu i tzanquiju. Gui dyøhtibiju ca rá zö cu cjhni cu jin gui nequiju. Gui dyöjpiju car Tzi Ta jitzu da bendeci cu cjhni cu i øjtiquiju tujni, co ni cu i nuquiju rá nttzo. ⁴⁵ Bbu gui dyøtiju-cá, xquí jñejmu quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzu. Guegue bí dyøti nur jiaði, cja göhtjo ur pa i cjaipi da bøx nur jiaði pa da yoti nur jöy. I yoti nur cjhni nu i øti ca rá nttzo, cja co hnej nu i øti ca rá zö. Guejtjo ba pejni car dye pa da bendeci yu jogui cjhni, cja co hnej yu i ndujpíte. ⁴⁶ Hnehquitjogueju, i nesta gui nuju rá zö göhtjo yu cjhni. Porque bbu guí neju jøña yu cjhni yu i nequiju, ¿tema cosa rá zö da cozquiju ca Ocja, bbú? Guejti cu jiojte cjhni cu jin gui meya ca Ocja i ne quí amigöju. ⁴⁷ Nuqueju, bbu guí zenguaju jøña quir parienteju, ¿ter beh cá guí øtijü ca rá zö? Guejti cu cjhni cu jin gui meya ca Ocja i zengua quí parienteju. ⁴⁸ Eso, dí xihquiju, gui nuju rá zö göhtjo yu cjhni, pa gui ncjaju ncja ngu quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzu. Guegue-cá i nu rá zö göhtjo yu cjhni.—

Jesús enseña sobre las buenas obras

6

¹ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Cu cosa rá zö cu guí ne gui dyøtijü, gui mbeniju ja grí dyøtijü pa da tzøh ca Ocja. Gui mfödiju pa jin

gui mbenij_u jøntsje ja grí cjaipij_u pa da hñizquij_u y_u cjahni. Bb_u gui dyøtij_u tema cosa jøntsje pa da hñizquij_u y_u cjahni, jin te da ddahquij_u quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jar jitzí. ² Eso, bb_u guí uní ca te i nesta c_u cjahni c_u jin te i ja, jin gui xijm_u y_u pé dda cjahni te xcú uní. C_u jiøjte cjahni c_u i t_{en} ca Ocja xøtzetjo, bb_u ya xta dö cár ofrendaj_u, i mandadoj_u da tsjih c_u cjahni c_u i bb_uh p_u jar templo cja co c_u cjahni c_u i dyo ja calle, como gueguej_u i ne pa da ttihzibij_u. Cierito, dí xihquij_u, c_u cjahni c_u i øti ca rá zø jøntsje pa da ttihzibi, ya xí cja ca mí nej_u. Ya jin te pé da ttunij_u p_u jar jitzí. ³ Pe nuquigüe, bb_u guí föx c_u tzi probe, jin da bah quer hñohui ca más guí ntzixihui te xcú uní. ⁴ Jøñ_a ca Ocja da bađi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti y_u cjahni, cja xta cozqui hnar cosa más drá zø.

Jesús enseña cómo orar

⁵ Guejtjo bb_u guí oraj_u, dyo guí ncjaj_u ncja ngu c_u jiøjte cjahni. Nucú, i gustabi da hmøjti p_u mbo car templo, o guejn_u jáy nttzani y_u calle, da oraj_u p_u jab_u da nccahtij_u. Dí xihquigöj_u, ya xí cja ca mí nej_u. Ya jin te pé da ttunij_u p_u jar jitzí. ⁶ Pe nuquigüe, bb_u guí ora, gui c_uti mbo quer ngu p_u más ya mbo, cja gui coti car goxtji, guí ñahui quer Tzi Ta ca bí bb_u jitzí. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti y_u cjahni, cja da ddahqui hnar cosa drá ndo zø.

⁷ Nuquej_u, bb_u guí oraj_u, dyo guí ncjaj_u ncja ngu c_u cjahni c_u jin gui meya ca Ocja. Guegue-cú i hna mandí c_u tsjodi, cja jin gui mbeni te i ne da man c_u palabra. I mbenij_u, jøntsje bb_u da dedij_u ur tsjodi, nubbá, da dyøh ca Ocja, bbá. ⁸ Nuquigüe, jin

gui yojpij_u rá ngu vez ca gui dyöjpij_u ca Ocja. Co guehc_a ya xcú xifi, guegue da dyøjtiqui. Porque i pah quer Tzi Taj_u ter b_eh c_a guí nestaj_u, ante que gui dyöjpij_u. ⁹ Nuquiguej_u, bb_u guí nzojm_u ca Ocja, c_u palabra c_u gui xijm_u da ncjá ncja ngu ya gu xihquij_u ya. Gui hñinaj_u:

Nuquigue, am Tzi Taquije, guí bb_uh p_u jar jítzi,
Dí izquije gú Ocja-gue,

¹⁰ Tzin drí hñeh car pa bb_u xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, como ngu ga ttøti p_u jar jítzi.

¹¹ Gui ddajquije tz_u ca gu tzije rá pa ya.

¹² Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, como ngugöje, dí perdonabije c_um minga-cjahnije ca te xí dyøjtiguije.

¹³ Gui núguije tz_u, pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jie_h ca Jin Gui Jo da daguije.

Porque nuquigue, guí mandado, rá nzehqui, cja rí ntzöhui da ttizqui göhtjo ar tiempo. Ni jab_u gu tzöyaje ca dár xøjtiquije. Da ncjar_u, amén.

Da ncjan_u grí nzojm_u ca Ocja.

¹⁴ Porque bb_u guí perdonabij_u y_u cjahni ca te xtrú dyøjtiquij_u, guejtjo da perdonaquij_u hneje quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jar jítzi. ¹⁵ Cja bb_u jin guí perdonabij_u y_u cjahni ca xí dyøjtiquij_u, guejtjo hneje quer Tzi Taj_u jin da perdonaquij_u ca xcú dyøtij_u.

Jesus enseña sobre el ayuno

¹⁶ Guejtjo hneje, bb_u guí ayunaj_u, jin gui ncjaj_u ncja ngu c_u cjahni c_u i ten ca Ocja jøntsje xøtjetjo.

Gueguej_u i ndo jm_idu, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñaj_u co jáy caraj_u pa drí bah c_u pé dda cjahni, i ayunaj_u, cja da hñeme-cá, más i ndo jonij_u ca Ocja göhtjo mbo úr m_uyj_u. Cierta, dí xihquij_u, ya xí ncja ca mí ne c_u cjahni-c_u. Ya jin te pé da ttuni p_u jitzí. ¹⁷ Pe nuquig_ue, bb_u guí beje, gui jojqui quer ña, cja gui x_udö, pa da ñigui drá zöqui, ¹⁸ pa jin da baj y_u cjahni ¿cja guí bejq_ue? jøntsjetjo quer Tzi Ta da badí. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti y_u cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzöhui.

Riquezas en el cielo

¹⁹ Guejtjo dí xihquij_u, jin gui jmuntzij_u rá ngu quir mejtij_u hua jar jöy, porque jin da meh c_u riqueza-cá. C_u ddáa, da nga c_u tani zuwe, da zoni, cja c_u ddáa, da mboxcjuay. Cja c_u pé ddaa, da jñanquij_u c_u be, da ñati ir nguj_u, tje da g_ujqui. ²⁰ Pe nuquej_u, gui cja_jpij_u ca rá zö co quir mejtij_u hua jar jöy, pa drí ngujqui car bendición ca bí ttahquij_u p_u jar jitzí. Ntjum_uy rá zö c_u riqueza c_u bí bb_uh p_u, cja nucá, jin da mpuni. Jin da za c_u tani zuwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe. ²¹ Nu p_u jab_u guí pehtzi quir mejtij_u c_u guí ndo nej_u, guehp_u rí me ir m_uyj_u.

La lámpara del cuerpo

²² Y_um döj_u i zø pa drá janij_u. Bb_u jin te i cja yir dö, i zø rá zö. Rá zö gri jani pa gui hño göhtjo p_u jab_u gui ne, cja car jiahtzi i bb_u jer m_uy, bb_u. ²³ Pe bb_u ya xí ttzoni yir dö, göhtjo _ur bb_uxuy gri hm_uy. Bb_u ya xí ñigui car jiahtzi, pe mbo ir tzi m_uy, i bb_ujtí car bb_uxuy, nubbá, mero guí ndo bb_uy yap_u mbo car bb_uxuy.

Dios y el dinero

24 Jin gui tzö bbu i ntoja hnar cjahni da deni yojo jmu. Bbu di bbu yojo quí jmu, da huhi ca hnáa, nu ca hnáa da johui. I nesta da jieh ca hnáa, cja ca pé hnáa, da deni. Guehquitjogueju, jin gui tzö gui uni ir mayju gui pejpiju ca Ocja bbu guí ndo ne gui jñaju car domi.

Dios cuida a sus hijos

25 Nugö, dí xihquiju, dyo guí ntzøtijü digue quer nzajquiju. Dyo guí inaju: ¿Ter beh ca gu tziju? Guejtjo dyo guí yomfeniju, ¿ter beh ca grí jñeju? Ca Ocja i ddahquiju quir cuerpoju, cja co quer nzajquiju. ¿Cja guí inaju da zö drá ntji pa pé da ddahquiju ca te guí tziju cja co ca te grí jñeju? 26 Gui mbeniju ja ncja ga hmaj yu tzi ttzantzü yu i dyo jar jitzü. Nuyá, jin gui tujmu semilla, cja jin gui xojmu, cja jin gui pehtziju ttu pa da mehtzi ca da zijü. Nu quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzü i win-cá. Nuquigueju, más guí ndo muhuiju ni ndra ngue cu tzi ttzantzü. 27 ¿Tema cjahni di padi da jñuhtzitsje quí cjeya, pa pé da tzi hmajtjo? Masque da ndo mbeni ja drí cajpi, pe jin da jogui.

28 Guejtjo hneje, ¿dyoca guí yomfeniju digue quir dajtju? Gui mbeniju ja i ncja yu tzi lirio i jø pu jar bbatja. Rá tzi zö ga te, pe jin gui pefi pa da dön ca da jie, cja jin gui jiti pa da dyøti quí dajtu. 29 Nugö, dí xihquiju, más rá ndo zö ga nigui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cá bbu mí je cár dajtu ca más már njuehtzi, jí mí jñejmi ca rá zö ga nigui hna yu tzi døni. 30 Ca Ocja i cajpi da ndøni cu paxi i jø pu jar bbatja, i ncjahmu i jehti hnár dajtu rá tzi zö. Nu cu tzi paxi-cá, rá pa ya i jø, pe ur xudi, ya xtrú tjøti jar tzibi. Hnixquigueju

guí cjahniꝯ, ¿cja jin da jejtiquiꝯ ca Ocja hneje, masque jin tza guí emejꝯ? ³¹ Eso, dyo guí ntzøtijiꝯ, dyo guí majmꝯ: “¿Jabꝯ drí hñeh cam jñuniꝯ? ¿Tema deje gu tziꝯ? ¿Te grá jñegöꝯ?” ³² Porque cꝯ cjahni cꝯ jin gui meya ca Ocja i mpεgui i joni göhtjo yꝯ cosa-yá. Nuquigueꝯ, i bbꝯh quer Tzi Tajꝯ pꝯ jar jítzi, cja guegue bí paði göhtjo ca guí nestajꝯ. ³³ Eso, bbeto gui jionijiꝯ ja grí dyøtijiꝯ ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja gui mbenijiꝯ ja gui ncjajꝯ pa da ttemebi cár palabra. Diguebbꝯ ya, da ttahquiꝯ hneje göhtjo cꝯ pe dda cosa guí jonijiꝯ. ³⁴ Nugö, dí xihquiꝯ, dyo guí ntzøtijiꝯ te da ncja ꝯr xudi. Hasta ꝯr xudi xtí ccahtijiꝯ te da ncja. Gui mbenijiꝯ ja gui cjaꝯpiꝯ cꝯ i ncja rá pa ya, cja ya jøñá-cú.— Ncjapꝯ gá maꝯ car Jesús.

No juzguen a otros

7

¹ Bi maꝯ car Jesús:

—Dyo guí tzohmiteꝯ, pa jin da dyεmpiqui quer castigoꝯ car Tzi Ta jítzi. ² Porque bbꝯ guí tzohmi yir hñohui, ca Ocja jin da nuꝯqui cor nttijqui. Car medida ca grí dyεmbi quer hñohui, mismo-ca, pé drí dyεmbiqui car Tzi Ta jítzi, hneje. ³ ¿Dyocꝯ cjuá guí judö quer hñohui, i o hnar tzi ngꝯnza cár dö? ¿Sá jin guí tzögue car za rá nojo i o quer dögue? ⁴ ¿Dyocꝯ guí xih quer hñohui: “Cjajmaꝯ, gu japiqui car ngꝯnza i o nir dö”? Hñixquigue, i o hnar ndo viga quer dö. ⁵ ¿Cja guí maꝯgue jin te guí tuꝯ? ¡Gúr metjri tjojo! Bbeto gui cjahtzi car ndo zatsje i o quer dö, nubbbꝯ, cja da jogui gui ccahtibi cár dö quer hñohui, gui cjahtzibi car ngꝯnza.

⁶ Dí xihquij_u hneje, gui ntzohmi ter beh ca gui uni quer minga-cjahnihui, cja gui mbeni ja ncja grí nzofo. Jí rí ntzöhui gui dyembi c_u dyo c_u cosa rá nttzujpi, porque i bb_uy peligro da cja úr cue, da zaquitjo. Guejtjo, jí rí ntzöhui gui pombij_u tjebe c_u zacjua, porque jin da ne-c_u, xta dñitjo, xta ccehtitjo. I bb_uh c_u dda cjahni c_u jin gui ne da recibi n_ur palabra rá nttzujpi rí hñeh ca Ocja. Bb_u ya xcú nzojm_u c_u cjahni cá, cja i segue i tzanij_u cár palabra ca Ocja, gui jiejm_u bb_u.

Pedir, buscar y tocar la puerta

⁷ Gui dyöjpij_u ca Ocja ca guí nestaj_u, cja xta ddahquij_u. Gui jionij_u ca guí nej_u, cja xqui tötij_u. Gui nzojm_u ca Ocja, cja xta xoquiquij_u car goxtji. ⁸ Car cjahni ca te i nesta, bb_u da dyöjpi ca Ocja, da ttuni. Car cjahni ca te i joni, xta dñiti. Car cjahni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquibi car goxtji.

⁹ Nuquigue, ¿bb_u di dyöhqui hnar tjujme quer bajtzi, cja güi uni hnar medo? Jina. ¹⁰ ¿Cja huá bb_u di dyöhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar cciña? Jina hneje. ¹¹ Nuquiguej_u, guí cjahnitjoj_u, rá nttzo quir m_uyj_u, pe ndejm_u guí padij_u gui un quir bajtzij_u c_u cosa rá zö c_u i nej_u. Hnixmaja quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jar jitz_i, ¿cja jin da un ca rá zö ca to da dyöjpi guegue?

¹² Rá zö ca i øjtiquij_u ca Ocja. Eso, i nesta gui dyøhtibij_u ca rá zö quer minga-cjahnij_u hneje, ncja ngu gri mbenij_u da tzøjø. Guejn_u i man car ley ca bi zoguj_u car Moisés, cja guejti c_u profeta bi ma ncjan_u hneje.

La puerta angosta

¹³ Car goxtji rá zö pa gui cätijü, gue ca rá nttzúhti. Nu car goxtji co car hñü cü rá nxidi, rí zøti pü jar tzibi ca jin gui juiti, cja rá ndo ngu cjahni rí ma pü. ¹⁴ Pe i bbüh pé hnar goxtji cja ba cah pü ca hnar hñü rí zøm pü jabü gui tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Rá nttzúhti car hñü-cá, cja te tzi ngüdi cü cjahni i pa pü.

El árbol se conoce por su fruto

¹⁵ Gui mfödijü, jin da ma da jiöhquijü cü dda cjahni cü da xihquijü, gueguejü ba jajü hnar palabra rí hñeh ca Ocja. Cü jiöjte-cá, i nigui ncjahmü tzi jogui cjahnitjojo, pe mbo úr mäjyü, i ncjajü ngu nür mihño, rá ndo nttzo. ¹⁶ Da jogui gui meyajü cü jiöjte cjahni cü ba ja quí palabratssejü ncja ngu gri meyajü cü za. ¿Cja i ddüjqui uva hnar za gá peni? ¿Cja huá i ddüjqui higo hnar xatta? ¹⁷ Cü za rá zö, göhtjo i tü quí ixi rá zö, nu cü ttzoza, i tü quí ixi jin gui ttza. ¹⁸ Hnar za drá zö, jin gui tzö da dü quí ixi jin di tzö, ni di hnar ttzoza, jin gui tzö da dü quí ixi drá zö. ¹⁹ Göhtjo tema za ca jin gui tü quí fruta rá zö, da ttzejqui cja da cjöti jar tzibi pa da nzø. ²⁰ Eso, dí xihquijü, por rá ngue quí fruta cü i tü, grí meyajü cü za. Guejtjo por rá ngue ca i øti cü cjahni cü ba janquijü hnar palabra, grí meyajü ¿cja jogui cjahni-cá o jiöjtetjo?

No todos entrarán en el reino de los cielos

²¹ Drá ngu cjahni da nzojquigö gá jmu, pe jin gui göhtjo-cá da ñati pü jabü i mandado ca Ocja, jøntsje cü to xtrú dyøti ca i ne cam Tzi Tagö ca bí bbü jítzi. ²² Bbü xtu eh car pa bbü xtá jampi ur huenda yü cjahni, drá ngu cjahni da xijqui: “Nuque, Tzi Jmu, ndí tenquigöje hneje. ¿Cja jin

dú xijme cɥ cjahni te i mañ quer palabra? ¿Cja jin dú nzojtiquije quer tzi tjuju bbɥ ndí fonguije cár ndají ca Jin Gui Jo? Guejtjo hneje ndí nɔnije quer tzi tjuju cja ndí øtije rá ngu milagro.” Ncjapɥ da xijqui-cá. ²³ Nugö, jin gu cuajti cɥ cjahni-cá. Xtá xijmɥ ncjahua: “Nuquɛjɥ, jí ɥm cjahniquigöjɥ. Wenijɥ ya, porque guí ndujpitéjɥ.”

Las dos bases

²⁴ Nu ca to da dyøj yɥm palabragö cja da dyøte ncja ngu ga ma, i jñejmi hnar hñøjø ca i pehtzi mfeni rá zö. Bi jiøh cár ngu xøtze hnar ndo medo. ²⁵ Cja bi ndo way, bú eh cɥ nzøjtje, cja bi hño ndají rá ngu. Mí tejni car ngu hasta mí ndo juani. Pe jin gá yøhte, porque xquí tjøh pɥ xøtze hnar medo rá nojo. ²⁶ Nu car cjahni ca to da dyøj yɥm palabra dí ma, cja jin da dyøjte, guegue i jñejmi hnar dondo hñøjø ca bi jiøh cár ngu xøtze cɥ bbomu. ²⁷ Bú eh car dye co cɥ nzøjtje, cja bi hño ndají rá ngu. Bi dejni, bi dujqui cár ngu hasta bi ndo ngönitsje. Tje bi yøte, como xquí tjøh pɥ xøtze car bbomu.— Ncjapɥ gá xih cɥ cjahni car Jesús.

²⁸ Cja bbɥ mí guadi mí mañ car Jesús yɥ palabra-yá, bi ndo hño í mɥy cɥ cjahni, como már ndo zö ca mí ujti guegue. ²⁹ Car Jesús mí ujti rá zö cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xquí un cár cargo. Jí mí ujti ncja ngu cɥ maestro cɥ mí ujti cɥ cjahni cɥ Escritura. Nucá, jin tza mí ntjumɥy ca mí majmɥ, como jí mí padijɥ te i ne da mañ cɥ Escritura.

Jesús sana a un leproso

8

¹ Cja bb_u mbú cā jar ttøø car Jesús, bú hñε cjahni rá ngu, bi denij_u. ² Nuya bú eh hnar döhtji ca mí tzöhui car jnini lepra, ddahtz_u mír jiøh cár ngø. Bi ndāndiñajm_u p_u jab_u már bb_uh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jm_u, bb_u guí ne gui cjagui car favor, gui cjazqui tz_u nar jnini dí tzöbbe.—

³ Diguebb_u ya, car Jesús bi cjuān cár dyε, bi dön car döhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu föxqui pa gui zö.—

Cja ngueticā bi joh car döhtji bb_u.

⁴ Cja pé bi man car Jesús, bb_u:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih c_u cjahni ter beh cā xí ncja. Gui ma bú ujti car möcja, ya xcú jogui, cja gui ñahtibi ca Ocja p_u jar altar c_u zuwe c_u bi mandado car Moisés p_u jar ley. Da ncjap_u da baj y_u cjahni, ntjum_uy xí joquiqui ca Ocja.— Bi xifi ncjap_u car Jesús.

Jesús sana al siervo de un capitán romano

⁵ Diguebb_u ya car Jesús bi ñati jar jñini Capernaum. Cja bú eh hnar hñøjø, múr capitán, mí mandadobi hnar partido c_u sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dyöjpi hnar favor. ⁶ Bi xifi:

—Nuquigue, Tzi Jm_u, i jñin car bajtzi hñøjø ca i pejpigui. Rá bbendi p_u jam ngu. Jin gui tzö da hñani, cja rá ndo á cár ndodyo.—

⁷ Cja bi man ya car Jesús, bi xifi:

—Mε p_u ya, bb_u. Gu má ccahtigö, pa da jogui.—

⁸ Nu car capitán bi dadi:

—Nuque, Tzi Jm_u, jí rí ntzöhui gui cuti jam ngugö, porque jin te dí mugöbbe. Jøntsjetjo gui man quer palabra, cja xta joh cam möxte. ⁹ Dí paçö

da jogui, como guehque guí ja quer cargo pa gui mandado, cja i ttøjtiqui ca guí ma. Ncjagö hneje, dí pehtzi cam cargo, cja i ttøjtigui ca dí ma. Cü sundado cü dí mandado, i øti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofu, ba eje, cja ca to dí cüy, i pa-cá. Guejtjo hneje i bbuh cü ddáa cü i mandadoguigö, cja dí øjti ca i man-cá.—

10 Nu car Jesús, bbü mí dyøj nür palabra xquí man car capitán, bi ndo mbeni bbü, bi ndo tzøjø. Nubbú, bi xih cü cjahni cü mí teni:

11 —Cierto, dí xihquijü, nür hñøjø-ná i ndo emegui göhtjo mbo úr müy, masque jin gur israelita. Nu cü pé dda cjahni cü xí nguajqui, masque israelita-cá, pe jin gui emegui rá zö como ngu-ná. Nugö, dí xihquijü, xtu eje rá ngu cjahni cü jin gui judio, drí hñej nür jabü rí bøxi jiadi, drí hñej nür jabü rí ñüy, cja nucá, da guajqui. Cam Tzi Ta pü jítzi da cuajti cü cjahni-cá, drí ñüti pü jabü i bbü guegue. Masque jin gui judio-cá, da hmüpjü pü jítzi co car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob. Da mpöjmü cja da dyøtijü mbaxcjuá. 12 Nu yü cjahni judio yü i majmü úr tajü car Abraham, pe jin gui ne da hñemegui, jin da ñütijü pü jabü i mandado ca Ocja. Gueguejü da cjüpjü, drí möjmü tji pü jabü rá hmexuy, da hmüjti pü göhtjo ür tiempo. Nüpü da nzonijü cja da ndo sufrijü.—

13 Diguebbü ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñimbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta ncja ca xcú dyøjqui, como xcú hñemegui.—

Cja car möxte ca mí jñini, exque bi joh car hora-cá.

Jesús sana a la suegra de Pedro

¹⁴ Diguebb_u ya, car Jesús bi ma p_u jár ngu car Pedro, bi ccahti cár too-cá, már oxti p_u jar gama, mí cax car pa. ¹⁵ Car Jesús ya, bi dömbi cár dyε, cja bi wen car pa, bb_u. Ngueticā bi joh car bbεjñā. Bi nantzi, bi hño, bi dyøti te bi zij_u.

Jesús sana a muchos enfermos

¹⁶ Bb_u ya xi már cah car jiadi, bú ttzi p_u jab_u már bb_uh car Jesús rá ndo ngu cjahni c_u mbá yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Cjā car Jesús bi huenti c_u ttzondaji, bi fongui, cja bi wen-c_u, bb_u. Guegue bi jojqui göhtjo c_u cjahni c_u mí jñini. ¹⁷ Ca mír jojqui döhtji car Jesús, bi z_uh car palabra ca xquí man ca hnár jmandadero ca Ocjā ca mí tsjifi _ur Isaías. Guegue-ca, ya má yabb_u bi mā ja di ncja ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocjā hua jar jöy. Bi mā ncjagua: “Guejtsjε guegue bi g_uzquij_u c_um jñinij_u cja co göhtjo c_u te ndí tzöj_u.”

Los que querían seguir a Jesús

¹⁸ Bb_u mí ccahti car Jesús, ya xquí ndo jmuntzi cjahni rá ngu, hasta ya xi mí itij_u madé, bi xih quí amigo c_u mí ntzixihui di mehui hnanguadi. Bi hñimbij_u:

—Möjō, grá ddaxj_u n_u pé hnanguadi n_ur deje.—

¹⁹ Ante que di ñutij_u car barco, bi zø_m p_u jab_u már bb_uh car Jesús hnar hñøjø múr maestro, mí ujti c_u cjahni c_u Escritura. Guegue-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigö göhtjo p_u jab_u grí ma.—

²⁰ Bi daj ya car Jesús, bi xifi di mbeni rá zö, ¿cja ntjum_uy mí ne di deni? Bi hñimbi:

—C_u m_ih_ño i p_ehtzi quí ngu mbo n_{ar} jöy, c_{ja} c_u ttz_{untz} i p_ehtzi quí tzi ngu, hneje. Nuguigö, dúr c_{ja}hni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu dí p_ehtzigö.—

²¹ Diguebb_u ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøjø. Mí yojmi quí amigo car Jesús. Bi man car hñøjø-cá:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tz_u ur tsjejqui gu ma grí hm_uh p_{am} ngu hasta bb_u xta d_u cam ta. Nubb_u, c_{ja} xcuá ecö xtá tenqui, bb_u.—

²² Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Jina. Gui jieh c_u c_{ja}hni c_u jin gui ne da dengui pa da dyöh quí animaj_u. Pe nuque, como ngu xquí tóti ca rá zö, gui tij ya, gui tengui gu me.—

Jesús calma el viento y las olas

²³ Diguebb_u ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjm_u quí möxte pa di ddaxj_u car deje. ²⁴ C_{ja} bi zeh car ndaji, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjojta xøtze jar barco car deje, mí cuti p_u mbo. Nu car Jesús, ya xi már aja. ²⁵ C_{ja} quí amigo car Jesús bi dyö, bi xijm_u, imbij_u:

—Nuquig_ue, Tzi Jmu, gui nantz_a nttz_edi, gui c_{ju}xquije, porque ya xtá c_{ja}tije deje, exque ya xtá tuje hua.—

²⁶ Bi daj ya bb_u car Jesús, ina:

—¿Cas_u guí ntzuj_u ya? Nuquej_u, jin tza guí emej_u ca Oc_{ja}.—

Diguebb_u, bi bböh car Jesús, bi huehti car ndaji co car deje. C_{ja} bi hna tzöya-cá, bi juigui rá zö.

²⁷ C_{ja} mí ndo dyo í m_{ay}j_u quí amigo bb_u mí ccahtij_u te xquí ncja. Bi hñöntsjej_u:

—¿Xí ya-n_u, ja i ncja-n_u bb_u? Xí dyøjti n_{ar} deje co car ndaji ca xcá nzof_o, xí hmöy.—

Los hombres endemoniados de Gadara

²⁸ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi zõtiju ca hnanguadi car deje. Bú cajmu jar barco, gá möjmu pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñøjø cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi zadihui car Jesús. Gueguehui xcuí hñejmi pu jabu mí cjöti cu ánima. Már ndo nttzo cu hñøjø-cu, mí tøjna ddihi cu cjahni cu mí cuati pu, hasta jin to mí ne di tjoh pu jabu mí dyo-cá. ²⁹ Guegue-cá bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te dí cjahquibbe, nuque, Jesús, ér Ttuqui ca Oca? ¿Cja huá ya xcú eje pa gui fonguiguije, masque jim be i tzuh car hora pa da ttajquije cam castigoje?— Ncjapu gá man cu yojo hñøjø-cá.

³⁰ Nuhua rá cjhua, mbá eh cu yojo hñøjø cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja nu rá cjanu, már ca hnar ndo pártida cu zacjua, már ñuni. ³¹ Nu cár ndaji ca Jin Gui Jo, mí bbuh pu mbo í mayhui cu hñøjø, cja nucá bi dyöjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bbu ya xcú eje pa gui fonguigöje, ddajquije ur tszejqui gu möjme nu jabu rá ca yu zacjua rá ngu, gu cutije nu jáy may-yá.—

³² Cja car Jesús ya bi dadi:

—Möjmu, bbu.—

Cja bi hna wem pu jáy mayhui cu yojo hñøjø, gá ma pu jabu már dyo cu zacjua, bi ñati mbo í may-cá. Göhtjo car partida cu zacjua xí ngu ur ddihi, xí hna jiojmu desde nu jabu már ndo nte, xcá jiojmu jar deje, xí cjätiju, xí nduju.

³³ Diguebbu ya, cu mödi cu mí e cu zacjua bi dagui gá nzöti pu jar jñini pu jabu güi hñejmu. Bú xih cu cjahni, ddahtzu gá xijmu göhtjo te xquí ncja,

cja co ja gá ncja xquí zö cü hñøjø cü mí yojmahui cár ndaji ca Jin Gui Jo. ³⁴ Cja diguebbü ya, göhtjo cü mingu pü jar jñini, bú pøjmü bi ntjejú car Jesús. Cja bbü mí ntjejú ya, bi dyöjpijú favor car Jesús di wem pü jar jöy gueguejú. Eso, bi bøm pü car Jesús.

Jesús sana a un paralítico

9

¹ Diguebbü ya, car Jesús pé bi ñati car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zøti pü jar jñini pü jabü mír hmüy. ² Cja nupü, bú ttzimpi hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá oxti pü jar mfidi. Car Jesús bi ccahti cü cjahni cü mbá ncjunijü car döhtji, cja bi badi, mí emejü guegue. Nubbá, bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Gui mpøjque ya, üm bajtziqui. Ya xí mperdon-aqui cü rá nttzo cü nguí tü.—

³ Már bbüh pü cü dda maestro cü mí ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja, már ccahtijü car Jesús. Guegue-cú bi majmü mbo í müyü: “Jin gui tzö nür palabra xí mä nür hñøjø-ná. I ne da cjatsje ca Ocja.”

⁴ Nu car Jesús, bi badi ter beh cá már mbenijü, cja bi xijmü:

—¿Dyocá guí majmü mbo ir müyü, rá nttzo nür palabra nü xtú mä? ⁵ Nugö, rá nzejqui pa gu xij nür döhtji: “Ya xí mperdon-aqui cü rá nttzo cü nguí tü.” Guejtjo rá nzejqui pa gu xifi: “Bbøj ya, cja gui hño.”

⁶ Pe xtú xij nür döhtji nür palabra nü xtú mä pa güi paquejú, guejcö dí pehtzi cam cargo hua jar jöy pa gu cjuhtzibi yü cjahni cü rá nttzo cü xí dyøte. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Nuya, gui bböj ya, gui pantzi quer mfidi, gui ma ir ngu.—

⁷ Cja car döhtji bi bböy, bi ma gá ma úr ngu. ⁸ Cja bb_u mí ccahti ya c_u cjahni, bi ndo hño í m_uyj_u, bi mbenij_u: “¿Ja xcá ncja ya ná?” Guejtjo bi majm_u: “Te tza rá ndo nzeh car Tzi Ta jítzi. Xí un cár cargo n_ur hñøjø-ná, xí jojq_ui n_ur döhtji, xí ngahtzibi ca rá nttzo ca mí t_u.”

Jesús llama a Mateo

⁹ Diguebb_u ya, bi wem p_u car Jesús, bi ma pé hnar lugar, cja bb_u má tjo_h p_u, bi ccahti ca hnar hñøjø, már ju p_u jar tjuj_uni p_u jab_u mí ncobra c_u contribución. Car hñøjø-cá múr tesorero, mí ju cár tjuju múr Mateo. Car Jesús bi nzof_o, bi xifi:

—Gui tengui.—

Car hñøjø ya bi bböy bi m_ehui car Jesús.

¹⁰ Hna vez, car Jesús már ju p_u jar mexa p_u jár ngu car Mateo, már tzi. Bú eje rá ngu c_u jiöjte hñøjø c_u mí jmuntzi c_u impuesto hneh c_u contribución, co pé dda cjahni c_u mí ndujp_uite. Gueguej_u bi guatij_u jar mexa p_u jab_u már bb_uh car Jesús co ni quí möxte, bi mipj_u cja bi zihui-c_u. ¹¹ Nu c_u fariseo, bb_u mí ccahtij_u car Jesús, már zihui c_u cjahni c_u mí øti ca rá nttzo, gueguej_u bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinaj_u:

—Nir maestroj_u, ¿dyocá i zihui y_u jiöjte cjahni y_u i cobra c_u impuesto cja hnej y_u pé dda cjahni y_u i ndujp_uite?—

¹² Nu car Jesús, bb_u mí dyøj ya n_ur palabra-ná, bi dadi:

—¿Te cja ya? C_u cjahni c_u i bb_uy rá zö, jin gui nesta médico. Gue y_u i jñini i nesta. Guehcá dár

ejcö-cá, pa gu föx-yá. ¹³ Nuquiguεjε, i nesta gui nxödijε te i ne da mā nεr palabra nε i jux pε jar Escritura. I mañ ca Ocja: “Dí negö gui juijqui quer hñohui, cja jin tza dí negö gui pöhtijε zuwe, gui ñajtiguijε pε jar altar.” Ncjapε ga mā guegue. Eso, jin dá ejcö pa gua nzoj yε cjahni yε i mā jin te i tų. Nugö xtú ejε pa gu nzoj yε i ndujpite pa da jieh ca rá nttzo cja da jionijε ca Ocja.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁴ Diguebbε ya, bú eh cε dda qui möxte car Juan ca mí xix cε cjahni, bi guatijε car Jesús, cja bi hñönijε, inajε:

—Nugöje co yε fariseo, cjaatjo dí ayunaje. Hnixjmaja yir amigo yε i tenqui, ¿dyoca jin gui ayuna-yá?—

¹⁵ Cja car Jesús bi dadi, ina:

—Cε cjahni cε xí ttzix pε jar mbaxcjua jabε rá cja ntjajti, ¿ja drí dumεy-cá menta i ttöti car mbaxcjua cja i bbajti pε car novio? Dí ncjagö pε co ni yεm amigo, como dí yojtije-yá. Bbε xta zøh car pá bbε xta ttzix nεr novio, cja ya jin da hmεbi yí amigo, nubú, jaá, da ayunajε bbε.

¹⁶ Hnar zεdatų, jin gui tzö gui pøhtibi hnar ddadyo datų. Bbε gui pøhte ncjapε, pé xtrí xeh hnanguadi, cja más da nguiqui ca xí xεgui.

¹⁷ Guejti cε xifani cε ya jin gui naxi, jin to da xiti cár jugo cε uva. Bbε gui dyøte ncjapε, da xeh car xifani, tje da mfön car vino. Gue cε xifani rá zö gui xiti car jugo, pa jin da bbεh car xifani ni digue car vino. Ncjapε hneje rá nzej yεm mfeni dí xij yεm amigo yε i tenqui. Bbε to da hñeme-yá, jin gui tzö da dεn cε costumbre cε mí teni máhμεto.—

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

¹⁸ Car Jesús már xih c_u c_u jahni y_u palabra-yá, c_u bi hna z_oti p_u hnar hñøjø, mí p_ehtzi cár cargo p_u jár n_ic_u c_u judio. Bi ani jöy p_u jab_u már bb_uh car Jesús, c_u bi xifi:

—C_u nguehca xí nd_u cam tzi ttix_u, pe gui mague t_z_u, gui c_ox quer dy_e, c_u pé da m_ehtzi úr nzajqui.—

¹⁹ Diguebb_u ya, bi bb_oh car Jesús, bi m_ehui car hñøjø, c_u bi deni quí möxte. ²⁰ Bb_u má pa p_u, bú hna e hnar bbejñ_a, bi guati jár x_utja car Jesús. Guegue, mí jñini, mí xoti c_ui, ya xquí tzøhui-cá ngu doce año. Bi zetibi cár nttzani cár dajtu car Jesús.

²¹ Porque mí mantsje car bbejñ_a, in_a:

—Bb_u gu tjömbitjojo nár dajtu guegue-ná, gu zö.—

²² Nu car Jesús bi bb_oti, bi ccahti, c_u bi xifi:

—Nuya, gui mpöj ya, am ttix_uqui. Guehca xquí hñemegui, xcú zö.—

C_u exque bi zö car bbejñ_a car hora-ca.

²³ C_u bb_u mí z_oti car Jesús p_u jár ngu car hñøjø ca mí ja úr cargo p_u jár templo c_u judio, bi ccahti c_u c_u jahni rá ngu c_u xquí jmuntzi p_u, már ndo ngu_eni_u, c_u co c_u músico, már jaxti quí tj_exij_u, como ya xti nc_u car nttögui. ²⁴ Car Jesús bi xij ya-c_u, in_a:

—Gui möj_u ya, jin gui t_u nar tzi bajtzi bbejñ_a. Jøntjo ra atjo.—

Nu c_u c_u jahni ya, bi denij_u car Jesús, como mí padij_u, ya xquí d_u car bajtzi. ²⁵ Diguebb_u ya, car Jesús bi c_uajpi bi bøm p_u c_u c_u jahni rá ngu, c_u guegue bi ñati p_u jab_u már bben car tzi bbejñ_a, bi p_entibi cár dy_e. Nubb_u, car tzi bbejñ_a nguetic_u bi

zö, xní nantzi. ²⁶ Cja göhtjo cü cjahni cü mí bbü jar lugar-cá bi dyødejü ja ncja xquí nantzi car tzi bbejña ca xquí dü, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngöxtejü.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Cja car Jesús ya, bi bøm pü jar lugar-cá, má dyo pü jar hñü, cja pé bi deni yojo hñøjø cü mí godö. Mí mafi nzajquí, mí inahui:

—Nuquíguε, xquí hñeh pü jar cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juíguigöbbe tzü.—

²⁸ Nu car Jesús jin gá ndadi. Bi zøti pü jar ngu guegue, bi ñati. Nu cü yojo godö bi denihui, pé bi zøti pü hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbü ya, car Jesús bi dyönihui:

—¿Cja guí emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir döhui?—

Cja gueguehui bi dadihui:

—Jaa, Tzi Jmü, dí emequibbe.—

²⁹ Diguebbü ya, car Jesús bi dömbi quí döhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir döhui, como xcú hñemeguihui, rá nzejqui pa gu föxquihui.—

³⁰ Cja bi xoh quí döhui bbü. Diguebbü ya, car Jesús bi ndo ccahtzi cü yojo hñøjø, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngöxtehui, guejquigö xtú jojqui quir döhui.—

³¹ Pe guegue bi bønihui, bi ndo ngöxtehui göhtjo pü jabü mí dyohui.

Jesús sana a un mudo

³² Xní bøn cü godö, xní zøh cü dda cjahni, mbá tzi hnar hñøjø, jí mí tzö di ña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. ³³ Cja car Jesús bi fongui car ndaji-cá.

Diguebbu ya, bi ña car hñøjø ca múr ngone jmaja. Ya xquí jogui. Nu cu cjahni cu már ccahtiju bi ntzujü cja bi ndo hño í møyju. Bi majmu:

—Nugöju, dí cjahni israelitaju, í cjahniguigöju ca Ocja. Ni jabu xtú núju hnar milagro ca di jñejmi-ná.—

³⁴ Nu cu fariseo bi majmu:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nar Jesús cár ttzedi. Guehca i pehtzi-cá, eso rí fongui cu ndaji cu jin gui tzö.—

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Diguebbu ya, mí dyo car Jesús, mí tjoh pu göhtjo cu jñini co ni cu tzi jñini chi tcha. Mí cati pu mbo cu templo, mí ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xijmu:

—Ya xí ñigui car pá ngu tøhmiju. Ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

Car Jesús mí cjahntzibi göhtjo cu jnini cu mí tzøhui cu cjahni, co göhtjo te mar u. ³⁶ Guegue mí ccahti cu cjahni, mí yomfeniju cja mí ntzøtijü, como jí mí padi toca di deniju. Car Jesús ya, bi juijqui cu cjahni, como mí ncjaju ncja yu dejeti yu jin te i bbu úr mödi.

³⁷⁻³⁸ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte, ina:

—Rá ndo ngu yu cjahni, pe nuqueju, guí tzi yotjoju pa gu mföxju gu xijmu toca da hñemeju. Ncjahmu i bbu rá ngu car tsjofo, pe tzi yotjo yu mefi pa da cuajti nar semilla. Gui nzojmu car Tzi Ta jitzu, gu dyöjrijü du pejni pé dda mefi pa da möx car bbefi, como úr mejeti guegue car tsjofo.— Ncjapü gá man car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

10

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu doce qui möxte cu xqui juajni cja bi un cár ttædi pa di jojqui göhtjo tema clase cu döhtji. Bi bbejpi di möx cu döhtji, göhtjo pu jabu di ma, cja di xih cu cjahni car tzi ddadyo jña. Bi xijmu di möx cu cjahni cu xqui zah cár ndaji ca Jin Gui Jo, di fonguibij-cá. Bi xijmu guejtjo di gahzibi göhtjo tema jñini cja co göhtjo te már ú cu di tzohui cu cjahni.

² I juxcua yí tjuju cu doce qui möxte cu bi hñix car Jesús. Gue cu doce cu mí tsjifi apóstole: Bbeto gue car Simón ca i tsjifi ur Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár cjuada car Pedro. Diguebbu ya car Jacobo, cár ttu car Zebedeo, co hneh car Juan, cár cjuada. ³ Hneh car Felipe, hneh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra cu impuesto. Guejti car Jacobo, cár ttu car Alfeo, hneh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ur Tadeo. ⁴ Guejti car Simón ca mí tsjifi múr cananita, cja co car Judas Iscariote. Guegue-ca bi dö car Jesús.

Jesús envía a los discípulos a predicar

⁵ Gue yu doce hñøjø-yú bi mandado car Jesús pa di bøniju di nzojmu cu cjahni, di xijmu car tzi ddadyo jña. Guegue bi bbejpi jabu di möjmu cja co ter beh ca di mejmu. Bi hñimbijmu:

—Dyo grí möjmu pu jabu i bbuh cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, cja dyo grí cutiju tema jñini pu jar estado Samaria. ⁶ Pe gui möjmu jabu i bbuh cu cjahni israelita, gui nzojmu-cá. Nucá, í cjahni ca Ocja, pe xí weniju, ncja ngu cu dejtji cu xí bbædi. ⁷ Göhtjo pu jabu gui möjmu, gui xijmu cu cjahni, “Ya xta nigui ja i ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.”

⁸ Gui cjahtzibij_u c_u jnini i tzöhui c_u döhtji, cja gui jojquij_u c_u cjahni c_u i tzöhui car jnini lepra, cja gui xoxj_u c_u ánima. Rá ndo ngu xí ddahquij_u ca Ocja co cár tzi pöj_ö. Hnehquigu_ej_u, gui föxj_u c_u cjahni ncjadip_u, göhtjo co quer tzi pöj_öj_u.

⁹ Jin te gui ma gui jñaxj_u domi pa grí c_uti quir g_ustoj_u jar hñu. ¹⁰ Guejtjo, jin gui ma gui caxj_u hnar ddøza pa gui dyöjpij_u c_u cjahni te da ddahquij_u, gui dyutij_u p_u. Jin gui caxj_u yojo manga pa gui jie_u, cja jin gui caxj_u pé hna pare c_u zextji, guejtjo jin gui jñaxj_u hnar tøj_ø. Hnar patrón i win quí m_efi c_u i pejpi. Ncjadip_u hneje, ca Ocja i nú c_u to i pejpi guegue.

¹¹ Göhtjo p_u jab_u gui cutij_u, c_u jñini rá nojo co c_u tzi jñini chí tch_u, gui hñönij_u zjab_u i bb_u jogui cjahni c_u di ddahquij_u ur tszejqui gui dyojm_u p_u jáy ngu-cá? Nubb_u, gui cuatij_u jar ngu-ca hasta gue bb_u xquí pønij_u p_u jar jñini-ca. ¹² Bb_u grí cutij_u hnar ngu, gui zengua_uj_u c_u mingu, cja gui dyöjpij_u ca Ocja da mötzi cja da un cár bendición. ¹³ Bb_u xta nuquij_u rá zö c_u mingu, gui tzoguij_u hnar bendición, gui xijm_u, ca Ocja xta möxj_u. Pe nu bb_u jin da núquij_u rá zö c_u mingu, gui xijm_u, ca Ocja ya jin da möxj_u bb_u. ¹⁴ Cja bb_u jin da nequij_u c_u mingu tema lugar, cja jin da nej_u car palabra ca xquí xijm_u, nubb_u, gui pønij_u p_u jar ngu-cá o jar jñini-cá. Cja bb_u xquí pønij_u, gui tjujquij_u c_u jöy quir huaj_u pa da fadi, ya jim pé grí cojm_u p_u. ¹⁵ Ciertó dí xihquigöj_u, bb_u xtu eh ca Ocja, cja da dyuhtibi ur huenda y_u cjahni hua jar jöy, drá ndo ngu car castigo ca da ttun car jñini-cá. C_u mingu p_u jar jñini Sodoma hneh p_u jar jñini Gomorra da

ttuni cár castigo hneje, pe jin da jñejmi car castigo ca da ttun cꝰ cꝰahni cꝰ jí xcá nequijꝰ. Más drá ndo ngu da sufri-cá.

Persecuciones

¹⁶ Nuya, dí cuhquijꝰ gui möjmꝰ grí nzojmꝰ cꝰ cꝰahni. Nuquiguejꝰ, guí jñejmꝰ dejtí cꝰ da tjoh pꝰ jabꝰ i bbꝰh cꝰ lobo. Eso, gui hmꝰpjꝰ listo pa jin to te da cꝰahquijꝰ, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyøhtibijꝰ. Gui ncꝰajꝰ ncꝰa ngu cꝰ tzi paloma. Gui cꝰajꝰ jogui cꝰahni. ¹⁷ Dí xihquijꝰ ante que da ncꝰa, gui mfödijꝰ, porque ndejmꝰ da döquijꝰ cꝰ cꝰahni, da zixquijꝰ pꝰ jabꝰ i bbꝰh cꝰ autoridad. Da únquijꝰ, da ma du jꝰpíquijꝰ co chirio jáy templo cꝰ judío. ¹⁸ Guejtjo por rá nguehca guír tꝰnguigöjꝰ, da ttzixquijꝰ pꝰ jabꝰ i bbꝰh cꝰ gobernador cꝰa co cꝰ rey pa du ttönquijꝰ, ¿toca guí emejꝰ? Gui ncꝰuanijꝰ, bbꝰ, pa da dyøh cꝰ autoridad cꝰ i mandado cꝰa co cꝰ pé dda cꝰahni cꝰ jin gui meya ca Ocꝰa. ¹⁹ Cꝰa bbꝰ ya xtrú ndöquijꝰ, dyo guí ntzohmijꝰ ter beh cꝰa gui xijmꝰ, porque mero car hora ca xta ttönquijꝰ cꝰ nttöni, ca Ocꝰa xta xihquijꝰ ter beh cꝰa gui majmꝰ. ²⁰ Porque jin gui guehquiguejꝰ gui ñajꝰ pꝰ. Gue cár Espíritu quer Tzi Tajꝰ pꝰ jítzi da xihquijꝰ ter beh cꝰa gui tjajmꝰ.

²¹ Bbꝰ xta zøh cꝰ pa-cá, hnar hñøjø da dö cár cꝰuada pa da bböhti por rá nguehca drí hñemeguigö, cꝰa pé hnar hñøjø ya, da dö cár ttu ca i emegui hneje. Cꝰ dda bajtzi ya, da cꝰa í dyejꝰ, da ntujnihui quí tajꝰ, cꝰa da mandado pa da bböhti-cá. ²² Cꝰa da ꝰquijꝰ göhtjo cꝰ cꝰahni por rá nguejquigö. Nu ca to da dengui göhtjo úr vida, cꝰa jin da jieguiqui, guegue da mehtzi car nzajqui

ca jin da tjegue. ²³ Cja bb_u da dyøjtiquij_u tujni c_u mingu hnar jñini, gui wenij_u p_u, pé grí ddaxj_u pé hnanguadi. Dí xihquij_u ncjuani, jin da ntzöhui car tiempo pa gui hñoju göhtjo c_u jñini p_u jab_u i bb_uh c_u cjahni israelita, ante que xcuá cojcö pa gu ja cam cargo cja gu mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

²⁴ Ya xcú dyødej_u n_ur jñ_a-nú: Jin da ttihztibi n_ur möxte más ni ndra ngue n_ur maestro. Guejti n_ur muzo, jin da ttihztibi más ni ndra ngue n_ur jm_u. ²⁵ Bb_u da ttøhtibi n_ur möxte ncja ngu xcá ttøhtibi n_ur maestro, da jojtjo. Guejti y_u muzo co n_ur jmuj_u, bb_u da jn_u parejo, da jojtjo. Nugö, ya xí tsijiqui dúr jefe c_u ndaj_i c_u jin gui tzö. Nuquiguej_u, como gui ncjaj_u ncja _um bajtziquij_u, hnehquitjoguej_u, da tsijiquij_u ttzondaj_i hneje.

A quién se debe tener miedo

²⁶ Eso, dí xihquij_u, jin gui tzuj_u ca te da dyøjtiquij_u y_u cjahni, porque göhtjo ca i øtij_u gá nttagui tjojo, hnajpa da nigui. Guejti c_u cosa c_u i øti y_u cjahni pe jin gui faj y_u pa ya, hnajpa da nccahti hneje. ²⁷ Guejti y_um palabra y_u dí xihquij_u, hua jab_u jin gui øh c_u pé dda cjahni, bb_u xta z_uh car tiempo, nuquej_u, xquí majm_u p_u jab_u göhtjo da dyøde. Cja n_ur palabra n_u dí xihquij_u, jønquitsjej_u dí xihquij_u, xtu eh car pa bb_u xtí majm_u nzajqui nup_u jab_u da dyøde göhtjo c_u cjahni. ²⁸ Dyo gui tzuj_u y_u cjahni y_u da möjtiquij_u, como nucá, jin gui tzö te da cjaipi quir tzi m_uyj_u. Nu ca gui nesta gui tzuj_u, gue ca hnáa ca i pehtzi úr ttzedi pa da dyentiquij_u p_u jar tzibi ca jin gui juiti, p_u jab_u da bb_uh quer cuerpoj_u co hneh quir tzi m_uyj_u.

²⁹ Gui mbenij_u, quer Tzi Taj_u p_u jitz_i i föh c_u tzi ttz_untz_u c_u i bbö yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i m_uhui, jin gui t_u hnáa-cá hasta bb_u xta m_un ca Oc_u. ³⁰ Guehquitjoguej_u, bí föhquij_u quer Tzi Taj_u, hneje, hasta i p_udi tengu quir xtaj_u, cada hnáaquiuej_u. ³¹ Dyo guí ntzuj_u bb_u, más guí m_uguej_u ni ndra ngue c_u tzi ttz_untz_u rá ngu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

³² Car c_uahni ca da xih c_u pé ddáa, i emegui, guejtigö xtá xih cam Tzi Ta ca bí bb_u jitz_i, _um mejtigö car c_uahni-cá. ³³ Nu car c_uahni ca da mehtzi _ur tzö, da xih c_u pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnequigö, xtá xih cam Tzi Ta ca bí bb_u jitz_i, jin g_um mejtigö-cá.

Jesús es causa de división

³⁴ Dyo guí mbenij_u, nugö xtá ejcö pa ya jin da ncja tujni hua jar jöy. Jin gui guehca xtá ejcö-cá. Más bien, por rá nguejquigö da _uj_u y_u dda c_uahni, da ntujnij_u. ³⁵ Xtá ejcö pa gu juejqui y_u c_uahni. Y_u ddáa, da dengui, c_ua y_u pé ddáa ya, da _ugui. Hnar hñøjø da ntujnihui cár ta, c_ua hnar bbejñ_a da ntujnihui cár me, nu ca pé hnar bbejñ_a ya, da ntujnihui cár cö. ³⁶ Por rá nguejquigö, jin da jn_u rá zö hnar hñøjø ca i ne da dengui. Gue quí familia c_u i bb_uh p_u jar ngu da ncontrahui, da _uj_u.

³⁷ Car c_uahni ca más i ndo ne cár ta o cár me ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Guejti car c_uahni ca más i ndo ne cár tt_u o cár ttix_u ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. ³⁸ Ca to i ne da dengui pe jin gui ne da sufri por rá nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Car c_uahni ca i ne da

denguigö, da ncjajpi ncja ngu da ncjaguigö, cja nugö gu sufri p_u jar ponti. ³⁹ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, guegue da bb_uh cár vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo úr tzi m_uy, masque xín da bböhti por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntj_um_uy.

Premios

⁴⁰ Ca to da nuquij_u rá zö por rá nguehca grí tenguij_u, ncjahm_u guejquigö i nuguigö rá zö hneje, cja co hneh car Tzi Ta jitzi ca xpá menquigö. ⁴¹ Car cjahni ca i föx cár m_unga-cjahnihui porque úr jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nu car cjahni ca i mföxte ncjahm_u dúr jmandadero guegue hneje. Guejti car cjahni ca i tzu ca Ocja cja i föx cár m_unga-cjahnihui por rá nguehca rí dyøhtibi cár voluntad ca Ocja, guejti guegue da jnu ncjahm_u xtrú dyøti ca rá zö ca xí dyøti ca hnaa. Car Tzi Ta jitzi da cohtzibi ca rá zö. ⁴² Cja bb_u to da möxi hnáa digue y_um amigo y_u i emegui, masque jin tza di ntj_um_uy-cá, bb_u da uni ma_udi hna vaso ur tsetje por rá nguehca rí dengui_ugö, dí xihquij_u cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjahni-cá ca rá zö ca xtrú dyøte.— Ncjap_u gá man car Jesús.

Los enviados de Juan el Bautista

11

¹ Bb_u mí guaj ya car Jesús, mí xih quí möxte ter b_uh ca di dyøtij_u, nubb_u, bi bøn car lugar-cá, gá ma c_u tzi jñini c_u mí bb_u cerca p_u. Hna-hnáa gá tjojm_u c_u tzi jñini-cá, má predica, má xih c_u cjahni car tzi ddadyo jñá. Mí xijm_u, ya xi mí mandado ca Ocja hua jar jöy.

² Car Juan ca mí xix c_u c_u jahni, már cjoti p_u jar födi, pe bi dyøde ter be_h ca már pe_h car Jesús. Diguebb_u ya, car Juan bú pejni yo quí möxte, bi meh_ui p_u jab_u már bb_uh car Jesús. ³ Gueguehui bi dyönihui car Jesús, in_a:

—Nuquig_ue, ¿c_u g_uehque g_ur c_u jahni ndí t_up_uiquije, c_u huá hnahño dí t_uhmije? ¿C_u g_uehque g_ur Cristo, xí hñixqui ca Oc_ua, c_u huá jin_a?—

⁴ C_u bi da_h car Jesús, bi xijmi:

—Me_uguehui ya, bú xijmi car Juan te xcú dyøjmi c_u te xcú ccahtihui. ⁵ Gui xijmi, xcú ccahtihui c_u c_u jahni c_u mí godö, c_u ya xqui janti-cá, guejti c_u mí dohua, xcú ccahtihui ya xqui dyo-cá. Xcú ccahtihui c_u döhtji c_u mí tzöhui car jnini lepra, c_u ya xí jogui. Guejti c_u mí gogu, ya xqui øde. Hasta c_u dda ánima, ya xí nantzi. Guejtjo xcú dyødehui, ya xqui tsijij y_u tzi probe ja nc_ua drí döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí nc_ua c_u bi ma_n c_u profeta ya má yabb_u. ⁶ C_u pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición y_u c_u jahni y_u da hñem_e göhtjo mbo úr tzi m_uy_u, guejquigö xpá menqui car Tzi Ta j_uitzi, c_u jin da j_ueh ca drí hñem_egui.— Nc_ujap_u gá nda_h car Jesús.

⁷ Bb_u ya xquí ma quí möxte car Juan, bi m_uh car Jesús bi xih c_u c_u jahni c_u xquí jmuntzi, ja mí nc_ua car Juan, c_u co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuquej_u, gú möjm_u p_u jab_u jin to i hñani, gú ccahtij_u car Juan. ¿Ja mí nc_ua guegue? ¿C_u jí mí pa_udi te di xihquij_u? ¡Ngué! Mí pa_uh-ca. ⁸ ¿C_u huá nguí majm_u di jie da_ujt_u drá tzi zö car Juan, eso gú möjm_u gú ccahtij_u tzá? Pe jin te ntjum_uy quí da_ujt_u i je guegue. Nu c_u c_u jahni c_u i je da_ujt_u gá lujo, i

bbuh pə jáy ngu cə rey. ⁹ ¿Nuquejə, cja jin gú möjmə pə jabə jin to i hñani pa güi ccahtijə hnár jmandadero ca Ocja? ¡Guehcá! Dí xihquijə cierto, ér jmandadero ca Ocja car Juan, cja i ndo ja cár cargo rá ngu. ¹⁰ Gue car Juan ca i man car Escritura nu pə jabə i ña digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbə ya xti mədi xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I mā ncjaha:

Ccahtijmə, gu pejni nəm jmandadero. Guegue-nú da hməto, cja nuquigüe, xquí hməfa.

Guegue-nú da nzoh cə cjahni, da xijmə, ya xcuá eque.

Ncjapə ga mam pə jar Escritura. ¹¹ Cierito dí xihquijə, jin tema jmandadero ca Ocja xí nigui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijə, más drá ndo zö ca da dōti cə cjahnitjo cə da nú cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbə ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí mā. Nucá, masque di cjahnitjo cə jin te di bbuh quí cargo, más drá ndo zö ca da dōtijə ni ndra ngue ca bi dōti car Juan.

¹² Bbə mí mədi mí predica car Juan ca mí xix cə cjahni, nubbu bi mədi bi nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy cja co cár ttzədi-cá. Hasta rá paya, i niguitjo cár ttzədi, cja cə cjahni rá nzədi i chalajə, i mpeguijə pa da guajquigö, cja da hməpjə jabə da jñajə cə bendición cə rí hñe jar jmandado ca Ocja.

¹³ Quí jmandadero ca Ocja cə mí bbə má yabbə, cja hneh car ley ca bi dyøti car Moisés, göhtjo-cá mí mā te di ncja bbə di nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbu, bi mədi bi ncja cə xquí man cə pé dda quí jmandadero ca Ocja máhməto. ¹⁴ Guegue-cá xquí mā, bbə di

tzi bbajtjo pa di hñeh car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Nu cu to mí majm cu ncjap cu, mí ñaj cu digue car Juan ca i xix y cu cjahni. Nuquigucj cu, jin guí ne gui hñemej cu ¿cja ya xí nzah ca mí man cu profeta? ¹⁵ Y cu to i bbaj yí gu, da dyøde te i ne da man y cu palabra-yá.

¹⁶ ¿Ter beh ca gár jεquigö y cu cjahni y cu i bbaj y cu pa ya? I jñejm cu bajtzi cu i juh pu jar töy, i huehti qui hñohui, i xijm: ¹⁷ “Xtú jaxtiquij y am tjaxije pa güi nıpj cu, cja nuquej cu, jí xquí nıpj cu. Xtú nzonije gá hñögui, cja nuquej cu, jí xquí zontibij cu car ánima.” I ncjap cu y cu cjahni y cu i bbaj y cu pa ya. ¹⁸ Porque bú eh car Juan ca i xix y cu cjahni. Jin gui ñuni rá ngu, cja jin te i tzi bebida y cu rí ntı y cu cjahni. Nubb cu, bi man y cu cjahni: “Nuná, i hñohui cár ndajı ca Jin Gui Jo.” ¹⁹ Diguebb cu ya, pé dú ecö, nugö dır cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí ñuni rá zö, cja dí tzi tzu ur vino. Cja nuya i man y cu cjahni: “Ndígue ya, nuná, ur ttzodyo-ná, cja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui cu jıjote hñøjø cu i jmuntzi cu contribución, cja co pé dda cjahni cu i ndıjpite.” I ncjap cu gri majm cu, nuquej cu, jin guí ne gui hñemej cu y cu to xpá mejni ca Ocja. Yı jmandadero guegue-ca, xı ttungui jogui mfeni. Masque di ayuna-y cu o di pa mbaxcju, i fadi, göhtjo guá hñeh ca Ocja. Y cu cjahni y cu i øti car palabra ca ba ja yı jmandadero ca Ocja, i bbıj cu hnar vida rá zö. Ncjap cu ga nıgui, cierto guá hñeh ca Ocja cu mfeni cja co car palabra ca xı tsijm cu.—

Los pueblos desobedientes

²⁰ Diguebb cu ya, car Jesús bi mudi bi huenti cu cjahni, mıngu pu jab cu xquí dyøti milagro rá ndo

ngu. Cə cjahni-cá, jí xquí jiejmə ca mír dyøtjə ca rá nttzo, cja jí xquí jionijə ca Ocja. Bi nzoh cə cjahni-cá, bi xijmə:

²¹ —Nuquiguejə, guí mingujə car jñini Corazín co car jñini Betsaida, guí ma gui sufrijə rá ngu. Porque xcú ccahtijə rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jionijə ca Ocja. Bbə di ttøti pə jar jñini Tiro co pə jar jñini Sidón cə milagro xtú øtigø pə jabə guí bbəpjə, cə mingu pə Tiro cja co pə Sidón, ya má yabbə xtrú jiejmə ca rá nttzo, xtrú hñemejə ca Ocja. Guegue-cə, xtrú jie quí dajtu rá hñøxque cja xtrú dyəxi bojtzibi jáy ñajə pa di nigui, xí repentijə cja xí jionijə ca Ocja, göhtjo mbo ər mայjə. Nuquiguejə, jí xquí repentijə. ²² Eso, dí xihquijə, car pa bbə xtu eh ca Ocja pa da cja ər nzöya, más drá ndo ı car castigo ca da ttahquijə ni digue car castigo ca da ttun cə mingu car jñini Tiro co car jñini Sidón. ²³ Guehquitjoguejə, guí mingujə Capernaum, xcú hñixtsjejə hasta guejnə jar jitzı, pe dí xihquijə, da tjøhti nir jñinijə, da mpum pə jar jöy, como jí xquí hñemeguijə. Porque bbə xtrú ttøti milagro pə jar jñini Sodoma ncja ngu cə xtú øtigø hua Capernaum, cə mingu pə, ya má yabbə xtrú repentijə cja xtrú jionijə ca Ocja. Nubbə, jin di mpun car jñini-cá. Di bbəjti ya, hasta rá pa ya. ²⁴ Eso, dí xihquijə, guí mingujə Capernaum, car pa bbə xta ncja car juicio, xta ttahqui quer castigojə más drá ndo ı ni digue car castigo ca da ttun cə mingu Sodoma cja co cə jñini cə mí nzøtitjohui.—

Vengan a mí y descansen

²⁵ Cə pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jitzı, bi ma:

—Nuque, ɯm Tzi Taqui, rá ndo zö quer mfeni. Guí mandado pɯ jar jítzi co hñecua jar jöy. Jin gui gue cɯ cjahni cɯ i pɛhtzi mfeni rá ngu co ni cɯ xí nxödi rá ngu i paði toquigüe. Jin gui pah-cá, como nuquigüe, jí xquí ne güi ujti ja guí ncjagüe. Nu cɯ cjahni cɯ jin tza te i paði, cɯ i jñejtihui cɯ tzi bajtzi, guehcá xcú ujti ja guí ncjagüe. ²⁶ Rá zö ca guí øte, ɯm Tzi Taqui. Dí øhqui mpöjce xcú mbeni xcú dyøte ncjarɯ.—

²⁷ Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigö hua jar jöy, eso dí paði rá zö göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtigui mbo nɯm tzi mɯy, nugö úr Ttɯgui ca Ocja, jøñɯ cam Tzi Ta ca bí bbɯ jar jítzi. Guejtjo, jin to i paði göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jítzi, jønguítsejgö, dí paçö como úr Ttɯguigö-cá, cja guejti cɯ cjahni cɯ xtú xijmɯ ja i ncja guegue, guejti-cɯ i pah-cɯ hneje.—

²⁸ Diguebbɯ ya, car Jesús bi nzoh cɯ cjahni, bi hñina:

—Nuquigüeɯ, dí nzohquijɯ, göhtjoquigüeɯ, guí ndo pejmɯ nttzɛdi cja guí tujɯ ca rá jñɯ. Bú ejmɯ hua. Nugö, gu cɯzqui quir bbötziɯ, pa guí tzöyajɯ. ²⁹ Gui jñeguijɯ pa gu wejtiquijɯ nɯm yugogö, cja gui nxödiɯ ca xtá ujtiquijɯ. Nugö, dí pɛhtzi nttijqui. Ddahtzɯ xcrá equijɯ, cja jin gu pojpiqui ir cuejɯ. ³⁰ Jin da zahquijɯ nɯm yugogö, cja jin tza i jñɯ ca gu equijɯ gui cjatijɯ.—

Ncjarɯ gá man car Jesús, bbɯ már nzoh cɯ cjahni.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

12

¹ Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya cə judio. Nu car Jesús má tjoḥ pə já juattəy, má yojmi quí möxte. Guegue-cá mí tuntju, cja bi mudi bi dajqui cə ñattəy, mí tajmi co quí dyε mí tzadijə cə tzi ttəy. ² Mí bbəḥ pə hneje cə dda fariseo, cja nucá, bi xijmə car Jesús, bi hñinajə:

—Ccahtijmə yir amigo yə i tenqui. Ya xqui pəj-yá, ya xqui tajmi ttəy nər pa ya. Jin gui tzö da ttöti-ná nər pa nə dí tzöyajə.—

³ Bi daj ya car Jesús, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijə car Escritura pə jabə i mə ter bəḥ cə bi dyöti ca ndor David? Guegue mí tuntju co hneh cə hñøjø cə mí yojmi. ⁴ Cja car David bi ñati jár ngu ca Ocja, bi zi cə tjujme cə xquí ñahtibi ca Ocja. Mí nttzujpi cə tjujme-cá. Jí mí tjeḡui to di zi, jøña cə möcja. Pe ndejmə bi zi guegue co cə hñøjø cə mí yojmi. ⁵ Guejtjo, ¿jin guí ccahtijə jár ley car Moisés, jabə i mə, da tjeḥ cə möcja da jojquijə car templo nər pa nə dí tzöyajə? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzojqui i tu cə möcja bbə i pəjmə pə, nər pa gá nttzöya. ⁶ Nugö dí xihquijə, ya xí ñigui ca hnar cosa ca más i muhui ni digue car templo. ⁷ Nuquiguējə, jin guí padijə te i ne da mə nər palabra nə bi man ca Ocja pə jar Escritura: “Nugö, dí ne gui juujqui quir hñohuijə, cja jin tza dí negö cə zuwe cə guí ñajtiguijə pə jar altar.” Ncjarə ga man car Tzi Ta jítzi. Nugö, pé dí xihquijə, bbə gri juujqui yir mingə-cjahnijə, nubbə, jin güi jiøxjə ca rá nttzo yə cjahni yə jin te i tu. ⁸ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja

dí p̄htzi derecho gu mandado ter b̄h c̄a da tt̄oti n̄r pa n̄ dí tz̄oyaj̄.—

El hombre de la mano seca

⁹ Diguebb̄ ya, car Jesús bi ma gá ñ̄ati jár templo c̄a judio. ¹⁰ Már bb̄h p̄ jar templo hnar hñ̄j̄, xquí dyoti ca hnár dȳ. C̄a c̄a c̄ahni c̄a mí fariseo bi dȳn car Jesús, bi hñ̄imbij̄:

—¿C̄a rá z̄o bb̄ to da dȳtje d̄htji n̄r pa n̄ gá nttz̄oya?— Guegue-cá bi dȳonij̄ nc̄jap̄, como mí jonij̄ te di jīx̄j̄ car Jesús.

¹¹ Nu car Jesús bi d̄adi, iñ̄a:

—Bb̄ to di hñ̄ih hnar dejt̄i, c̄a nuca di tzo hnar ohtzi rá j̄e n̄r pa gá nttz̄oya, ¿c̄a jin di ḡati p̄ cár jm̄ di ḡatzi? Dí iñ̄ḡo, di ḡatzi. ¹² Más i ndo m̄hui hnar hñ̄j̄ ni digue hnar dejt̄i. Eso, dí manḡo, ndejm̄a bí jogui pa gu föx̄j̄ yam hñ̄ohuj̄ n̄r pa n̄ dí tz̄oyaj̄.—

¹³ Diguebb̄ ya, car Jesús bi xih car hñ̄j̄ ca xquí dyoti cár dȳ:

—Majqui quer dȳ ya.—

Guegue bi majqui, bb̄, c̄a bi joh cár dȳ, bi goji nc̄a ngu ca hnaa. ¹⁴ Diguebb̄ ya bi b̄n c̄a fariseo, bi ñ̄ats̄ej̄ ja di nc̄a pa di möhtij̄ car Jesús.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Nu car Jesús mí p̄adi te mí mben quí contra, eso, bi wen car lugar-cá. C̄a bi denij̄ rá ngu c̄ahni, c̄a guegue mí dȳtje göhtjo c̄a d̄htji. ¹⁶ C̄a c̄ahni c̄a mí dȳtje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göx̄j̄. ¹⁷ Bb̄ mí ccahtzi c̄a c̄ahni pa jin di nḡx̄tej̄, bi z̄h ca hnar palabra ca bi man car profeta Isaías, ya má yabb̄. Bi mā nc̄jahua:

18 Jiantijma, nam jmandadero naxtú itzi pa da cja
ur nzöya.

Dí mađi, cja i tzøj nam may.

Gu uni nam tzi Espiritu pa da yojmi,

Da cja ur nzöya nam jmandadero, da dyøhtibi jujti-
cia cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja.

19 Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da
huenihui,

Jin da jion car manera ja drí jmeya o ja drí ttihztibi.

20 Guegue da juijqui cu cjahni cu jin gui nzedi, cja
da möx cu jin te ntjumay,

Jin da dé pa da dyøti jujticia, cja jin da jieh cu cjahni
rá nttzo da dapi cu jin gui nzedi.

21 Göhtjo cu hnahño cjahni cu jin gui pađi ja i ncja
ca Ocja, da døhmi pa da dyødeju ter beħ ca da
man cam jmandadero.

Ncjapax gá man car profeta.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

22 Diguebbax ya, bú ttzih pax jabax már bbax car
Jesús hnar döhtji ca xquí ntjehui cár ndajji ca Jin
Gui Jo. Múr godö cja múr ngone. Nu car Jesús bi
jojqui, cja nubbu, bi zö, bi ccahti cja bi ña. 23 Nu cu
cjahni cu bi ccahti, göhtjo bi ndo hño í mayjx, cja mí
hñöntsjeju to car Jesús, mí inajx:

—¿Cja gue nax hñøjø-ná di hñix car Tzi Ta jitz pa
di mandadoguijx ncja ngu nguá mandado car rey
David?—

24 Nu cu fariseo, bbax mí dyødeju ja xquí fongui
car ttzondajji car Jesús, bi majmax:

—Nax hñøjø-ná, i föx cár jefe cu ttzondajji, tzadi,
ca hnáa ca i tsjifi ur Beelzebú, eso, i pehtzi poder

guegue-ná pa da fongui c̄a ndaj̄i-cá. Pe bb̄u jin di föx car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cá.—

²⁵ Nu car Jesús bi batibi quí mfenij̄a c̄ja bi dadi:

—Hnar gobierno, bb̄u da juejmi c̄a to i fõtzi, nubba, da mpun car gobierno, bb̄u. Guejti c̄a c̄jahni c̄a m̄ingu hnar jñ̄ini, o c̄a familia c̄a i bb̄uh hnar ngu, bb̄u jin da mföxj̄u, bb̄u da ntujnij̄u, da mfontij̄u hneje. ²⁶ Guejt̄i car Satanás, bb̄u di jueguehui quí möxte c̄a i mandadobi c̄ja di fongui-cá, ¿toc̄a pé di bbejpi jmandado, bb̄u? ¿C̄ja jin di mpun cár cargo? ²⁷ Nugö, dí fongui c̄a ndaj̄i c̄a jin gui tzö, pe nuquej̄u guí jøxquij̄u dí yobbe cár jefe ca i mandadobi c̄a ndaj̄i-cá. Guí majm̄u, guehcá i föxquigö-cá. Xí c̄a c̄jahni c̄a i tenquij̄u c̄ja i fongui c̄a ndaj̄i c̄a jin gui tzö, ¿c̄ja güi majm̄u, guejti-cá i yojmi car Beelzebú, hneje? ¡j̄ina! Güi majm̄u, gue ca Oc̄ja i föx-cá. Eso, i fadi to úr ttz̄edi i yojmi nar c̄jahni n̄u i fongui ttzondaj̄i. ²⁸ Nugö, dí fongui ttzondaj̄i porque i föxqui cár Tzi Esp̄ritu ca Oc̄ja. Eso, da jogui gui padij̄u, ya xqui mandado ca Oc̄ja hua jar jöy co cár ttz̄edi, como ya xqui hnajpi c̄a ndaj̄i c̄a jin gui tzö.

²⁹ ¿Toc̄a da ñuti p̄u mbo úr ngu hnar hñøjø rá nz̄edi pa da ḡujquibi quí mejt̄i? ¿C̄ja jin da nesta bb̄eto da duhti car m̄ingu, c̄ja diguebb̄u da ḡujquibi c̄a i pehtzi p̄u mbo úr ngu?

³⁰ Car c̄jahni ca jin gui ne da dengui, i ugui, c̄ja car c̄jahni ca jin gui föxqui pa gu jmuntzibbe cam mejt̄i, nc̄jahm̄u i fontigui cam mejt̄i. ³¹ Eso, dí xihquij̄u, göhtjo tema cosa rá nttzo ca da dyøti yu c̄jahni, co göhtjo tema palabra rá nttzo ca da ñaguigö yu c̄jahni, car Tzi Ta j̄itzi da perdonabi-cá.

Pe bb_u to da xifi rá nttzo ca i øti car Tzi Espíritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá. ³² Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bb_uto da zanguigö, car Tzi Ta jítzi da perdonabi ca xí mā. Pe bb_uto da xih car Tzi Espíritu Santo guegue Jin Gui Tzö, cja co jin gui tzö ca i øte, jin da mperdonabi, ni digue y_u pa ya, ni digue bb_uxta guaj n_ur mundo cja xta ncja car juicio.

El árbol se conoce por su fruto

³³ Ya xqui fadi, bb_urá zö hnar za, nubbú, rá zö hneje quí xixi c_u i t_u. O bb_ujina, bb_ujin gui tzö car za, nubbú, jin gui tzö hneje quí xixi c_u i t_u. Por rá ngue ca i t_u, i fadi ja i ncja hnar za. Ncjap_u hneje i fadi ja i ncja quí mfeni hnar cjahni por rá ngue y_u i øte. ³⁴ Nuquēj_u, guí jjöjtej_u, guí ncjaj_u ncja ngu n_ur cciña. Como rá nttzo quir m_uyj_u, jin guí pađi gui majm_u consejo c_u rá zö. Quí mfeni c_u i mben hnar cjahni mbo úr m_uy, guehcú da man-cá. ³⁵ Hnar jogui cjahni i mangui palabra rá zö, porque rá zö ca i mbeni mbo úr m_uy. Nu car cjahni ca jin gur jogui cjahni i mā palabra jin gui tzö, porque i mbengui ttzomfeni mbo úr m_uy. ³⁶ Dí xihquij_u, göhtjo tema palabra ca gui majm_u, da nesta gui döj_u _ur huenda, ¿te rá nguehcá gú majm_u ncjap_u? masque xcrú hna mantjo. Car pa bb_uxta cja _ur nzöya ca Ocja, da jñanquij_u _ur huenda digue göhtjo c_u palabra xcrú majm_u. ³⁷ Por rá ngue c_u palabra c_u xtrú mā hnar cjahni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i t_u, o bb_ujina, nubb_u, da tsjifi i ndujpíte cja da ttembi cár castigo.—

La gente mala pide una señal milagrosa

³⁸ Diguebbu ya, cu dda cjahni cu mí fariseo co ni cu dda hñjɔ cu mí ɔjti cu cjahni car ley, bi xijmu car Jesús, bi hñimbijmu:

—Nuque, Maestro, dí neje gui ɔjtiguje hnar seña pa gu padije: ¿Cja cierto xquí hñejque ca Ocja?—

³⁹ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Yu cjahni yu i öjqui hnar seña, gue yu xí jiejmua ca Ocja. Ya jin gui eme-yá. Pe nugö, ya jin gu ddahquijmu pé dda seña, hasta bbu xta ncjagö ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi car Jonás. ⁴⁰ Guegue-ca bú dé jñujpa co jñuxuy pu mbo úr muy car ndo möy, cja nugö, xta ɔjtjogö ncjapmu hneje. Gu hmah pu mbo nar jöy jñujpa cja jñuxuy. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴¹ Car Tzi Ta jitzu bú pejni car profeta Jonás pa di ma du nzoh cu cjahni cu mí bbu jar jñini Nínive, cja guegue-cá bi jiejmua ca rá nttzo bbu mí dyødejmu te mí man car Jonás. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy pa gu nzohquijmu. Más rá jitzu cam cargogö ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bbu xta ncja car juicio, cja xta nantzi cu ánima, cu mingu Nínive da xij yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, rí ntzöhui da bbedijmu, porque jí xcá hñemeguijmu. ⁴² Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jöy ca i bbuh pu jar Sur, ndo yapmu, bú eje desde pu jabu rá cca nar jöy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyøh cu tzi jogui mfeni cu mí ma guegue, cja bi hñemebi-cá. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy. Más ntjumuy nu dí xihquijmu ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuquejmu, jin guí ne gui hñemeguijmu. Eso, bbu xta ncja car juicio, car pa bbu xta nantzi cu ánima, car reina-cá

da xij y_u cjahni y_u i bb_u rá pa ya, rí ntzöhui da bb_edi_u, porque jí xcá hñemegui_u.

El espíritu malo que regresa

⁴³ Y_u cjahni y_u i bb_u rá pa ya, i jñejmi hnar cjahni ca mí hñojmahui cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondaj_i ya, rí hñe rí ma, i dyo p_u jab_u jin to i hñani, p_u jab_u nxøgue rá hñoni, i joni jab_u pé da hm_uy, cja jin gui töti. ⁴⁴ Diguebb_u ya i mañtsje: “Pé gu ma grá co jam ngu, nu p_u jab_u xtú pøjø.” Eso, ba coji, i töti car cjahni ca mí yojmi máhm_eto. Ya jin te i yojmi ttzondaj_i. Ya xí jñojqui rá zö, como jin te i cja ya. ⁴⁵ Nu car ttzondaj_i, xní ccahti-ca, xní ma pé du tzí pé yojto quí hñohu i ca Jin Gui Tzö, nuc_u, más drá nttzo ni ndra ngue guegue. Ba eh-cá, i cati mbo úr m_uy car cjahni, cja más da ndo ttzombi cár vida car cjahni-cá ni ndra ngue bb_u mí jøñtsje ca hnáa ca mí yojmi máhm_eto. Da ncjap_u hneje cár vida y_u ttzocjahni y_u i bb_uaj y_u pa ya, como nuyá, jin gui ne da hñemegui, cja ya xí jiejm_u ca Ocja.—

La madre y los hermanos de Jesús

⁴⁶ Car Jesús már ujtitjo c_u cjahni, már xijm_u ncjahua. Cja bi hna zøti p_u cár me co quí cjuada, mbí bbøjtij_u p_u tji. Mí nej_u di ñahui car Jesús. ⁴⁷ Cja bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bbøh p_u tji, co quir cjuada.—

⁴⁸ Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne gui pajm_u to cam me co c_um cjuada?—

⁴⁹ Diguebb_u ya, bi majqui cár dy_e, bi u_h quí amigo c_u mí tenij_u, in_a:

—Tji ya y_u dí ccahtigö ncja cam me, ncja c_um cjuada. ⁵⁰ Dí xijm_u ncjahua y_u cjahni-yá, porque ca to i øti ca i ne cam Tzi Ta ca bí bb_u j_itzi, gue cam cjuadagö-cá o gue cam ncju, o gue cam megö hneje.—

El ejemplo del sembrador

13

¹ Mismo car pa-cá, car Jesús bi bøm púr ngu, bi ma gá ma p_u jár nttzani car mar, bú m_ih p_u. ² Cja bi jmuntzi cjahni rá ngu, már ndo d_uj_u. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi m_ih p_u, cja göhtjo c_u dda cjahni már bböjti p_u jár nttzani car deje, már øjm_u. ³ Diguebb_u ya, car Jesús bi ujti c_u cjahni, mí peh c_u bbede gá ejemplo. Bi ma:

—Dyøjmaj_u nar bbede n_u dí xihquij_u. Xí mbøni hnar hñøjø du ponttey. ⁴ Bb_u má pongui ttey, c_u dda ttey bi mfonti p_u hnanguadi car hñ_u. Bú e c_u ttzuntz_u, bi go c_u ttey. ⁵ Cja pé dda ttey ya, bi jiøh p_u já doo, p_u jab_u mí tchatjo car jöy. Nucá, bi føxi nttzedi, porque jí mí je car jöy p_u jab_u mí bboni. ⁶ Pe bb_u mí bøx car jiadi cja bi pati, bi za_iti c_u tzi ttey, como jin te mí pøh quí dy_u. ⁷ Nu c_u pé dda ttey ya, bi jiøh p_u jab_u mí ndo cja quí ndö c_u hm_ini. Bi te c_u ttey, pe más bi ndo te c_u hm_ini, hasta bi gohmi c_u ttey. ⁸ Guejtjo bi bboni pé dda ttey, cja nucá, bi jiøh p_u jab_u már zö car jöy. Bi te c_u ttey-cú, bi ndøn c_u ñatttey. C_u dda ñatttey bi ñ_u cien tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo _ur semilla. Pé ddáa bi ñ_u sesenta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo _ur semilla. Cja c_u pé ddáa ya, bi ñ_u treinta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo _ur semilla.

⁹ Y_u to i bb_uj yí gu, da dyøde te i ne da ma n_ur bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi guatij_u cja bi dyönij_u:

—¿Dyocá guí xij y_u cjahni y_u bbede gá ejemplo? ¿Dyocá jin gui nzojti-y_u pa da ntiendej_u rá zö?—

¹¹ Bi daj ya car Jesús, bi xijm_u:

—Nuquiguej_u, car Tzi Ta jitzí xí möxquij_u, eso, guí pa_udij_u ja ncja ga mandado guegue. Nu y_u pé dda cjahni jin gui pa_udij_u ja i ncja cár jmandado, porque jí xcá möx-yá car Tzi Ta jitzí. Xtú nzoj y_u ddáa gá bbedetjo ca xtá xijm_u ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹² N_ur cjahni n_u ya xí tzi mba_udi, más pé da möx car Tzi Ta jitzí, pa más drá ngu da dyøde cja da ba_udi. Nu car cjahni ca jí xcá ne xcá mba_udi, ni di gue ca tchatjo ca xí dyøde, ya jin da ba_udi ja i ncja-cá. ¹³ Eso, bb_u dí ujti y_u cjahni y_u rá ngu, dí xijm_u bbede gá ejemplo. Guegue-yá, masque i ccahti te dí øtigö cja i øde te dí mangö, ndejm_u jin gui pa_udij_u ja ncja ga mandado ca Ocja, cja jin gui ntiendej_u te i ne da man y_u bbede dí xijm_u. ¹⁴ Eso, xí nz_uj n_ur palabra n_u bi jm_u ya má yabb_u, bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi _ur Isaías. Bi ma ncjahua, ina:

Xta dyøj y_u cjahni, pe jin da ntiendej_u;

Xta ccahtij_u, pe jin da ba_udij_u ja i ncja,

¹⁵ Porque ya xí ndo cja mem_uy y_u cjahni;

Bb_u jí xtrú cja_u mem_uy, pe ntoja di ccahtij_u cja di ba_udij_u ja i ncja,

Pé ntoja di dyødej_u cja guejtjo di ntiendej_u,

Nubbá, di pöti quí mfenij_u cja di jionij_u ca Ocja,

Cja guegue di gah̄tzibi yu cjahni ca rá nttzo ca i tuj̄u.

Ncjap̄u gá man car Isaías.

¹⁶ Pe nuquiḡeju, como ngu guír tenguiju, xí ndo möxquiju ca Ocja. Xí xoquiju yir döju cja co yir guju pa gui pad̄iju, te i ne da man yu dí øtigö, cja pa gui dyødeju te i ne da man yu palabra dí ma.

¹⁷ Cierta nur palabra dí xihquiju, cu cjeja cu xí tjogui, már ngu cu profeta co cu pé dda cjahni cu mí emeju ca Ocja. Guegue-cá mí ne di ccahtiju ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta j̄itzi, pe jin gá nz̄udi di núju. Mí ne di dyødeju te di ma guegue, pe jin gá nz̄udi di dyødeju. Nuqueju, xcú ccajtiguiju, cja xcú dyødeju yu palabra yu dí ma. Xí ttahquiju ca hnar bendición rá tzi zö ca mí tøm̄i cu pé ddáa.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹⁸ Nuya, gui dyødeju te i ne da man car bbede digue car monttey. ¹⁹ Bbu to da dyøj nur palabra ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja bbu jin gui ntiende, nubbu, ba eh ca Jin Gui Jo, i jambitjo car semilla ca xquí bbom pu mbo cár muy car cjahni. Car palabra ca xí dyøde i jñejmi cu ttey cu bi mfonti pu hnanguadi car hñu, gue cu bi gax cu ttz̄antz̄u.

²⁰ Nu cu dda ttey cu bi jiøx pu já doo, i jñejmi car cjahni ca bi mpöh bbu mí dyøh cár palabra ca Ocja. Ngueticā bi hñeme. ²¹ Como jin te i pøh quí dyu car semilla-cá, jøndi bbu rá zö car tiempo, da te. Cu cjahni-cá, bbu to da uni o da göhmi por rá ngue cár palabra ca Ocja, nubbu, pé xní pöti cár mfeni. Ya jin gui ne da den cár palabra ca Ocja. ²² Cu ttey cu bi jiøh pu madé cu ndöhm̄ini, i jñejmi car cjahni ca i øh car palabra, pe rí ma úr muy yu cosa hua jar

mundo. Xí jiöhtibi úr møy car domi co cü pé dda cosa cü i ne da mehtzi. Cü cosa-cá, i jñejmi cü hm̄ini, i cohmiyá cár palabra ca Ocja, i ccahtzi pa jin da joh car semilla. ²³ Nu cü ttey cü bi jiøh pü jabü már zö car jöy, i jñejmi cü cjahni cü i øh car palabra, i ntiende rá zö, cja i eme göhtjo mbo úr møy. Nucá, i jñejmi cü semilla cü bi jogui. Cü ddáa bi uni cien tzi ttey cada hnáa. Cü pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi ttey cada hnáa, cja cü pé ddáa ya, bi uni treinta tzi ttey cada hnáa.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Diguebbü ya car Jesús pé bi xih cü cjahni pé hnar bbede gá ejemplo. Nür bbede-nú i xijquijü te da ncja bbü xta ntüngui nür tzi ddadyo jñá digue cár jmandado ca Ocja. øde, pü jabü xí ntüngui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juattëy. Car hñøjø ca to múr meyti car juattëy bi mongui semilla rá zö pü jár jöy. ²⁵ Bbü mí nxuy, bbü már ah cü cjahni, bú eh cár contra car mingü, bi mombi ngüdi pü jabü xquí mon cü ttey, cja pé bi ma. ²⁶ Bi bøxi ya cü ttey, cja bbü ya xi mí pøx í nga, bi nigui pü cü ngüdi hneje. ²⁷ Nubbú, bú eh cü mefi, bi dyön cár jmujü, inaju: “Nuque, lamo, ¿cja jí xquí pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huanihui ngüdi ya bbü?” ²⁸ Cja guegue bi dadi: “Hnar hñøjø um contra xí ma xpá mon cü ngüdi pü jam ttey.” Diguebbü ya, pé bi dyön cü mefi: “¿Cja jin guí ne gui cujquije gu ma ccahtzije cá?” ²⁹ Bi daj ya car jmü, ina: “Jina, porque bbü gui ccahtzijü-cá, ndejma i bbüh pü jabü xtí ccahtzijü dda ttey, hneje. ³⁰ Gui jieguijü göhtjo da te parejo hasta xtrí ntsjattëy. Nubbú, xtá xijcö cü mefi cü da xattëy: Bbeto gui xajü cü ngüdi cja gui tuhtijü gá

manajo pa gui t̄at̄ij̄. Nu car trigo ya, gui tux̄j̄a dr̄i ma jam ngu.”—

I ttz̄edi hua n̄ur bbede-ná.

El ejemplo de la semilla de mostaza

³¹ Diguebb̄u ya car Jesús pé bi xih c̄u c̄jahni hnar bbede, pa di b̄adij̄a ja ncja di ngujqui c̄u c̄jahni c̄u di hñeme nár palabra ca Oc̄ja. Bi xijm̄u ncjahua:

—N̄ur palabra n̄u i xijquij̄u ja ncja ga mandado ca Oc̄ja hua jar j̄öy i jñejmi hnár ndö ̄ur murtaza. Hnar c̄jahni da ḡu c̄u ndö-cá, da moni jár juaji. Diguebb̄u ya, xta f̄otze c̄ja xta te. ³² C̄u tzi ndö-murtaza más chi tch̄u ni digue göhtjo c̄u pé dda semilla, pe bb̄u ya xí te car planta, i tapi göhtjo c̄u ccani, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba ̄eh c̄u tzi ttz̄untz̄u, i tex p̄u jáy dȳ.—

El ejemplo de la levadura

³³ Guejtjo, pé bi m̄an car Jesús n̄u pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih c̄u c̄jahni ncjahua:

—Pa gui padij̄u ja ncja da ngujqui c̄u to da hñemebi cár jmandado ca Oc̄ja hua jar j̄öy, i jñejmi ca bi dȳoti hnar bb̄ejñ̄a bb̄u már øti t̄uj̄me. Bi jñ̄a car levadura, bi huantzihui ngu jñ̄u t̄eni car harina. Car levadura bi ngujqui c̄ja bi nt̄angui hasta bi mf̄ontzi göhtjo car c̄j̄uni t̄uj̄me.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³⁴ Car Jesús bi xih c̄u c̄jahni göhtjo ȳu palabra-yú digue ja ncja ga mandado ca Oc̄ja. Göhtjo bb̄u nguá uj̄ti c̄u c̄jahni, mí xijm̄u tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo. ³⁵ Bi ncjap̄u gá cumpli car palabra ca xquí m̄an car profeta, ya má yabb̄u, iñ̄a:

Gu maṅgö bbede gá ejemplo bbu gár nzoh cu
 cjahni,
 Gu xijmu hnar razón ca jí bbe i padija,
 Masque ya xquí mben ca Ocja car mfeni-cá desde
 bbu mí dyøti nur jöy.

*Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre
 el trigo*

³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi guh cu cjahni di
 möjmu í nguju, cja guegue bi ñati pár ngu. Cja bi
 den quí möxte, bi ñatijmu hneje, bi dyönijmu car Jesús:
 —Xijquije tzmu ¿te i ne da man car bbede digue cu
 nguđi cu mí huānihui cu ttey?—

³⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Car hñøjø ca bi mon car semilla ca rá zö, dí
 jñejcöbbe guegue. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui
 hua jar jöy. ³⁸ Cja car juattey, i jñejmi nur mundo.
 Nu car semilla rá zö ya, gue quí bajtzi ca Ocja cu i
 emebi cár jmandado. Cu nguđi ya, gue quí bajtzi ca
 Jin Gui Jo. ³⁹ Car contra ca bi mon cu nguđi, gue ca
 Jin Gui Jo. Car pá bbu xta ncja tsjattay i jñejmi car
 pa bbu xta guaj nur mundo cja xta ncja juicio. Cu
 mefi cu da xa cu ttey, gue cu ángele. ⁴⁰ Ncja ngu gá
 tjejqui ymu nguđi cja bi dđati pu jar tzibi, da ncjapu
 hneje bbu xta guaj nur mundo. ⁴¹ Nugö, xcuá cuh
 cum ángele pa da guhtzijmu göhtjo cu cjahni cu i ujmu
 ca rá zö, cja co göhtjo cu i øti ca rá nttzo. Nugö, xpá
 bbenqui hua jar jöy pa gu mandado. Cum ángele
 da fongui cu cjahni-cá pa jin da hmuh pu jabu gu
 mandado. ⁴² Xta tjøti pu jar horno pu jabu ra zø
 car tzibi ca jin gui juiti. Nupu, xta nzonijmu cja xta
 ndo sufrijmu. ⁴³ Nu cu cjahni cu jin te i tu, da hmuh
 pu jabu i mandado cár Tzi Tajmu, da nigui rá tzi zö

ncja n̄r jiadi bb̄ i ndo yoti. Bb̄ xcú dyødeju n̄r bbede-ná, gui mbenij̄ te i ne da ma.—

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Car Jesús pé bi ma hnar bbede pa di dyøh c̄ c̄jahni, rá ndo zö ca dí tötij̄ bb̄ dí cuatij̄ jár dye ca Ocja pa da mandadoguij̄. Bi hñina:

—Cár jmandado ca Ocja i jñejmi domi rá ngu xpá nttöh p̄ madé hnar juaji. Már p̄h p̄ hnar hñøjø, bi döti, cja pé bi dyøjtjo, como jí múr mejtj guegue car juaji. Bi ndo mpöjö gá ndöti. Bi ḡ ur ddi, bi ma bú pö göhtjo ca mí p̄htzi. Diguebb̄ ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o p̄.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Guejtjo hneje car c̄jahni ca xí nguati jár dye ca Ocja pa da mandadobi, i jñejmi hnar döy ca mí tōngui perla. Mí jon c̄ perla c̄ más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehcá, más i ndo muhui. ⁴⁶ Bb̄ ya xquí döti ca hnar perla rá ndo zö, mí ndo ne, masque már ndo ma. Eso, bi ma bú pö göhtjo ca mí p̄htzi, cja pé bú cojya, bi dön car perla-cá. Nubb̄, bi ndo mpöh bb̄.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Guejtjo hneje bb̄ xta nt̄ngui n̄r palabra n̄ i ma, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñejmi hnar hmamöy, xí bbøti jar mar, xpá tzo p̄ göhtjo tema möy. ⁴⁸ C̄ mamöy, bb̄ ya xqui tzö rá jñ car hmamöy, xta ḡxj̄ bb̄, xtrí ma jár nttzani car mar, xtu m̄ip̄ p̄. Xta juajnij̄ c̄ möy rá zö, cja c̄ jin gui tzö ya, pé xta monij̄. ⁴⁹ Da ncjap̄ hneje bb̄ xtrí guaj n̄r mundo. Ca Ocja du c̄h qui ángele pa da wejqui qui bajtzi guegue c̄ jin te i t̄ co c̄

cjahni c_u i ndujp_ite. ⁵⁰ Nu c_u i ndujp_ite da t_jøti p_u jar tzibi ca jin gui ju_iti, p_u jab_u da nzonij_u c_ja da ndo sufrij_u.—

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Diguebb_u ya, bi dyön car Jesús quí möxte:

—¿C_ja xcú ntiendej_u te i ne da ma göhtjo y_u bbede-yá?—

C_ja bi dah quí möxte, inaj_u:

—Jaa, xtú ntiendeje.—

⁵² C_ja guegue pé bi xijm_u:

—Bb_u xcú ntiendej_u göhtjo y_u bbede-yá, rá ndo zödi bb_u. Ncjahm_u xcú c_jaj_u rico. Porque hnar hñøjø ca xí nxöh c_u Escritura c_ja diguebb_u ya pé xí mbaj n_ur tzi ddadyo jñ_a digue ja ga mandado ca Oc_ja, guegue i jñejmi hnar rico, rá ndo zö ca i p_ehtzi. Xí nzoquibi quí mejti quí ndo í tita, c_ja jønca pé xí ndöti guegue cár mejti tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bb_uh p_ur ngu. Car hora ca da nesta, jøntjo da ma du ja.—

Jesús en Nazaret

⁵³ C_ja bb_u mí guaj ya mí man y_u bbede gá ejemplo, car Jesús bi bøm p_u jar jñini-cá, ⁵⁴ bi ma gá ma p_u jar jñini Nazaret, p_u jab_u xquí te, c_ja pé bi ujti c_u cjahni p_u jar temploj_u. C_ja bi ndo hño í m_uyj_u, bi hñöntsjeje:

—¿Ja xcá mbaj ya-nú göhtjo ca te i man cár palabra ca Oc_ja? ¿Jab_u xí nxøj n_ur cjahni-nú ca rí dyøti milagro? ⁵⁵ ¿C_ja jin gui gue n_ur tt_u car yaxi-nú? ¿C_ja jí úr tt_u-nú car bbejñ_a ca i ju cár tjuju _ur María? ¿C_ja jí úr cjuada-nú car Santiago, hneñ car José, co car Simón, c_ja co car Judas? ⁵⁶ ¿C_ja jin gui bbujcua hneje göhtjo quí ncju? Xi ya, ¿ja i ncja xcá mbaj n_ur

hñøjø-nú yu i ma, cja co yu i øte?— Mí ma ncjapü quí minguju.

⁵⁷ Cü mingu Nazaret jí mí ne di hñemeju, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja car Jesús? Nu car Jesús bi ma:

—I ttihzibi nár jmandadero ca Ocja göhtjo pü jabü i pa. Jøntsje pü jár jöy guegue cja co pü jár ngu, nupá, jin gui ttihzibi pü.—

⁵⁸ Eso, jin gá dyøti rá ngu milagro pü. Mí tzi yotjo cü milagro bi dyøti pü.

La muerte de Juan el Bautista

14

¹ Cü pa-cá, car Herodes mí mandado jar jöy-ca, cja bi dyøde, mí ndo oti milagro car Jesús. ² Nu car Herodes bi mbeni, mí gue car Juan ca mí øti milagro, cja bi xih quí muzo cü mí teni:

—Ngu, ya pé xqui dyo car Juan ca mí xix cü cjahni. Cierito bi bböhti, cja pé xí nantzi, eso ya xqui ndo ja úr ttzedi, i ndo øti milagro.—

³ Guejtsje car Herodes xquí mandado xquí bböhti car Juan, como guegue mí hñih hnár cjuada, mí ju cár tjuju múr Felipe. Nu cár bbejña car Felipe mí ju cár tjuju múr Herodías. Car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, gue car Herodías. Nu car bbejña-cá bi bbejpi car Herodes di züh car Juan. Car Herodes bi cjajpi bbü, bi goti födi cja bi dati cadena. Car Herodías mí uhui car Juan, ⁴ porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi:

—Jin gui tzö ca gri hmübi nir bbejpo.—

⁵ Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tzu cü cjahni, como nucá mí ihtzibi car Juan, mí

majm_u xcuí mejni ca Ocja. ⁶ Diguebb_u ya, bi tzo cár cumpleño car Herodes, cja bi ttøhtibi hnár mbaxcjua. Cár ttixu car Herodías bi ñuti p_u jabu már ju c_u cjahni, bi ñih p_u, cja bi ndo tzøh car Herodes. ⁷ Guegue ya-cá, bi nzoh car bajtzi bbejña, bi xifi di dyöjpi ca mí ne, cja bi hñih ca Ocja gá testigo, ntjumay di uni ca te di dyöjpi. ⁸ Nubbú, car bajtzi bbejña bi ma bú ñahui cár me, cja guegue-cá bú consejabi te di dyöjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejña bb_u, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ña car Juan ca mí xix y_u cjahni.—

⁹ Bb_u mí dyøj ya nú, bi ndo dumay car Herodes, pe ndejma bi mandado di ttøti ca xquí dyøh car bajtzi bbejña. Como guegue xquí hñih ca Ocja, di uni ca te di ttöjpi, cja como már ccahtij_u c_u cjahni c_u már ju p_u jar mexa, már tømij_u, te di dyøte, ¹⁰ Ndejma bi mandado du ttzejquibi cár dyuga car Juan, p_u jar födi. ¹¹ Nubbú, bú ttzejquibi cár ña, bú cjöti hnar moji, cja bú tjampi car bajtzi bbejña, bi ttuni, cja guegue ya, pé bi un cár me.

¹² Diguebb_u ya, bi ma quí möxte car Juan, bi duhtzibij_u cár cuerpo, bi ma bú öguij_u, cja pé bi möjm_u bú xijm_u car Jesús te xquí ncjajpi car Juan.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹³ Bb_u mí dyøj ya car Jesús, bi wentsje p_u jabu már bb_u, bi dexi hnar tzi barco, gá ma hnanguadi, p_u jabu jin to mí hñani. Cja bb_u mí dyøh c_u mingu c_u tzi jñini c_u már bb_u cerca p_u, bi hñe c_u cjahni, gá möjm_u p_u jabu di gah car Jesús bb_u xti zøti car barco. Má dyodij_u p_u jáy nttzani car deje pa di ntjejm_u guegue. ¹⁴ Bb_u mí gah car Jesús p_u jar barco,

bi jianti c_u cjahni már ngu, ya xquí jmuntzi p_u, cja bi juijqui, bi jojqui quí dōhtjij_u. ¹⁵ Bb_u ya xquí nde, quí möxte car Jesús bi guati, cja bi xijm_u:

—Nur lugar hua jab_u dí bb_upj_u, jin te i bb_u ngu, cja ya xí ndo nde. Gui cuj ya y_u cjahni pa da möjm_u já tzi jñini y_u i bb_u cerca, du tōjm_u te da zij_u.—

¹⁶ Nu car Jesús bi xijm_u:

—Jin gui nesta da ma-yá. Nuquiguej_u, gui unij_u ca da zi-yá.—

¹⁷ Guegue quí möxte bi dadij_u:

—Jin te dá jagöje, jøndi catta tzi tjujme co yojo tzi möy xtú tötije.—

¹⁸ Cja car Jesús bi xijm_u:

—Bú cáj_u huá.—

¹⁹ Diguebb_u ya, car Jesús bi bb_ujpi c_u cjahni di mīpj_u já paxi, cja guegue bi g_u c_u catta tzi tjujme, bi nōhtza jītzi, cja bi dyōjpi ca Ocja di bendeci c_u tjujme. Ma ya bi jejque, cja bi un quí möxte, cja guegue ya-cá, bi un c_u cjahni rá ngu. ²⁰ Cja göhtjo c_u cjahni bi zij_u, bi ñiñaj_u. Cja quí möxte bi jmuntzij_u c_u tzi pedazo c_u xquí sobra, bi ñuhtzij_u doce bbøtze. ²¹ Mí zøti catta mil c_u hñøjø c_u bi zij_u. Nu c_u bb_uejñ_u co c_u bajtzi, jí mí ttati ur huenda-cá.

Jesús camina sobre el agua

²² Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte di dex car barco pa di hm_utoj_u, di ddaxj_u jar deje cja guegue di gojti p_u menta di ma c_u cjahni. ²³ Nubbá, car Jesús bi g_uh c_u cjahni di möjm_u í ngu_u, cja guegue bi bøx jar ttøø, má ddatsje. Bú nzoh ca Ocja, bú de p_u, bú ora, cja bb_u ya xquí hm_uxuy, car Jesús mbí bb_ujti p_u jar ttøø. ²⁴ Car tzi barco ya, ca xquí dex quí möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí

juani, porque mbá eh car ndají n̄a jab̄a mír ma car barco, mbá t̄ejni cár ñ̄a. Guejtjo mí ndo mföhtzi car deje. ²⁵ Bb̄a mí bb̄eh tz̄a pa di n̄igui, car Jesús bú c̄a jar tt̄ø. Bi hñodi x̄otze car mar, má padi jár x̄utja car barco, bi ma guí z̄oti p̄a jab̄a má pa car barco. ²⁶ Nu quí möxte car Jesús ya, bb̄a mí jiantij̄a guegue, x̄otze car deje má dyo, bi mbidij̄a, bi majm̄a nzajqui, in̄aj̄a:

—¡T̄ji nár ndají hnar ánima ba ej n̄a!—

²⁷ Nu car Jesús bi nzojm̄a, bi xijm̄a:

—Da jñ̄u ir m̄ayj̄a. Guejquigö. Dyo guí ntzuj̄a.—

²⁸ Diguebb̄a ya car Pedro bi dadí, in̄a:

—Nuque, Tzi Jm̄u, bb̄a ntjum̄ay guehquigüe, gui ddajqui ̄ar tsiejqui gu hñogö x̄otze n̄ar deje hneje, gu má ntjehui.—

²⁹ Cj̄a car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bb̄a.—

Diguebb̄a ya bi ḡa jar barco car Pedro, bi hño x̄otze car deje, mír ma du ntjehui car Jesús. ³⁰ Bb̄a mí zö car Pedro már nzeh car ndají, bi ndo z̄u bb̄a, xní ñ̄a jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, in̄a:

—Nuque, Tzi Jm̄u, cj̄axqui tz̄a ya, porque xtá c̄ay.—

³¹ Nu car Jesús bi w̄ana ntt̄edi cár d̄ȳe, bi zeti car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyoc̄a xcú yomfenitjo?—

³² Cj̄a bb̄a mí b̄øxihui jar barco, exque bi tzöya car ndají. ³³ Cj̄a c̄a pé dda hñøj̄ø c̄a mí t̄øjti p̄a jar barco bi ndo hño í m̄ayj̄a, bi hñihtzibij̄a car Jesús, bi majm̄a:

—Ntjum̄ay, ̄ar Tt̄aqui ca Ocj̄a.—

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

³⁴ Diguebbu ya bi zøti car barco pu jar nttzani car deje, tzudi, pu jar jøy Genesaret, cja bi gah car Jesús co ni qui möxte pu jar barco. ³⁵ Cu mingü pu jar lugar-cá bi meyajü car Jesús cja bi tunguijü car jña, bi göxjü göhtjo cu cjahni cu már bbuh cu pé dda jñini pu jar jøy-cá. Cja bú ttzijmpi car Jesús göhtjo cu to mí jnini. ³⁶ Cu döhtji mí öjpijü favor car Jesús di jiegui di zetibitjojü cár nttzani cár dajtu ca mí pøti. Cja cu cjahni cu bí zetijü, göhtjo bi joguijü.

Lo que hace impuro al hombre

15

¹ Diguebbu ya, bú ejmü pu jabü már bbuh car Jesús cu dda hñøjø cu mí ujti cu cjahni car ley, co cu dda fariseo. Gueguejü xcuí hñejmü pu Jerusalén, cja bi dyønijü car Jesús, bi hñinajü:

² —Yir möxte yu i tenqui jin gui ten qui costumbre cu ndom titajü, como jin gui xudyejü rá zø ga nzijü. ¿Dyocá jin gui ten cu costumbre-cá?—

³ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbijü:

—Nuquigüeju, ¿dyocá guí ndo uni ir møyjü gui tenijü cu dda costumbre, cja por rá ngue cu costumbre-cu, jin guí cajpijü ngüenda cu jmandado cu xí ddajquijü ca Ocja? ⁴ Porque bi mandado ca Ocja ncjahu: “Gui hñihtzibi quer ta cja co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocja: “Car cjahni ca da zan cár ta o cár me, rí ntzøhui da bbøhti.” ⁵ Nuquigüeju, jin guí tenijü yu jmandado-yu. Guí etijü yu cjahni da dö göhtjo cár diezmo pu jar templo, masque jin te da sobra pa da möx qui tajü o qui mejü. Guí xijmü, da jojtjo bbü da xijmü cár ta co cár me: “Nuque ta,

nuque me, ya jin te dí ja pa gu föxquihui. Nu ca ndí ja pa gua föxquihui, ya xtú un ca Ocja.” ⁶ Eso, guí xijm_u c_u cjahni, jin guí nesta da möx quí taj_u cja co quí mej_u. Ncjahm_u guí jajquij_u car palabra ca xí mandado ca Ocja, pe guí ndo tenij_u ca xí man quir m_unga-cjahnitj_u. ⁷ ¡Guí jiöjtej_u! Car profeta Isaías, bb_u mí dyøti cár libro, ya má yabb_u, bi jñux y_u dda palabra y_u i ma ja guí ncjaj_u. Mí ma ncjahua, ina:

⁸ Y_u cjahni-y_u, xøtzetjo ga hñizquigö-yá,

Pe mbo úr m_uyj_u, jin guí cuajqui-yá.

⁹ Jin te ntjum_uy ga xøjtiguij_u,

Como jin guí gue cam palabragö i ujti quí m_unga-cjahnij_u pa da den-cá,

Gue quí mfeni y_u cjahnitjo i ujtij_u.

Ncjap_u gá man car profeta-cá.—

¹⁰ Diguebb_u ya car Jesús bi nzoh c_u cjahni c_u xquí jmuntzi p_u, bi xijm_u du cuati p_u jab_u már bb_u guegue, bi hñina:

—Guí dyødej_u, cja guí mbenij_u rá zö te i ne da ma n_u gu xihquij_u: ¹¹ Digue y_u cosa y_u dí tzij_u, jin te i bb_uh ca i ccaxquij_u ca Ocja pa jin gu tzij_u, como guegue jin guí nu_uguij_u rá nttzo por rá ngue c_u dí tzij_u. Bb_u da mangui palabra rá nttzo hnar cjahni, nucá cierto, jin guí tzøh ca Ocja-cá.—

¹² Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi guati cja bi dyönij_u:

—Nuquigüe, ¿cja guí padi, xí unij_u ur cue c_u fariseo ca xcá dyødej_u nar palabra n_u xcú ma?—

¹³ Cja bi da guegue, ina:

—Da nccúhtzi göhtjo tema planta ca jí xcá mon cam Tzi Ta ca bí bb_u jar jitz_u. C_u cjahni-cá, jí í cjahni cam Tzi Tagö. ¹⁴ Dyo guí cjadi m_uyj_u-cá. Godö-cá,

cja pé i cjati pé dda godö. Nu bbu ur godö ca to i cjati, cja pé ur godö ca to i teni, nubbu, da tzohui göhtjo yojmi jar hñutje.—

¹⁵ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús:

—Xijquije tzu, ¿te i ne da man car palabra cja xcu ma?—

¹⁶ Cja bi man car Jesús:

—Hnehquitjogueju, ¿cja guí jñejmu cu pé dda cjahni cu jin gui ntiende? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju hneje? ¹⁷ ¿Cja jin guí ntiendeju, göhtjo ca dí cöti am nejmu rí má jam nttzamfoju, cja diguebbu ya, rí madi tji? ¹⁸ Pe nu ca i pøxi ir nejmu, guehca rí hñeh pu jer tzi mayju. Cja bbu rá nttzo ca guí ma, nubbu, cierto ca Ocja i ccajtiqui guí tu ca rá nttzo.

¹⁹ Porque rí hñeh pu jer tzi mayju cu nttzomfeni. Car mfeni ca grí pöhti quer hñohui, car mfeni ca grí jiöhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø o cár dame pé hnar bbejña, car mfeni ca grí jiöti hnar bbejña o hnar hñøjø ca jin guí ntjajtihui, car mfeni ca grí mpe, car mfeni ca grí ñajqui bbetjri, car mfeni ca grí jiox quer minga-cjahnihui tema cosa rá nttzo, göhtjo yu nttzomfeni-yú rí hñeh pu jer tzi mayju.

²⁰ Guejyu i ttzombiquiju yir tzi mayju cja guejyu jin gui tzøh ca Ocja-yú. Pe bbu jin gui xadyejmu ncja ngu ga xadye cu fariseo, jin gui nttzo-cá.— Ncjapmu gá man car Jesús.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²¹ Diguebbu ya, bi bøm pu car Jesús, gá ma jar jöy pu jabu mí bbuh car jñini Tiro co hneh car jñini Sidón. ²² Hnar bbejña múr mingü car jöy-cá, jí múr judio, mí pertene car raza ca mí tsjifi cananea,

guegue bú eje bi ntjehui car Jesús. Bi nzofu, bi mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquige, Tada, xquí hñeje digue cár cji car rey David, gui juiguigö tzu. I ndo jnin cam ttixu, xí nzuh cár ndaji ca Jin Gui Jo.—

²³ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Diguebbu bi guatijmá quí möxte bi nzojmu car Jesús, bi hñimbijmá:

—Xih tzu nur bbejña da ma, porque ba tenguimá, dé i mafi.—

²⁴ Cja bi daj ya car Jesús, bi xih car bbejña:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jitzu pa gu jon quí tzi deti cu xí bbedi. Gue yu cjahni israelita, jøntsje-yá. Yu pé dda cjahni, jí í deti cam Tzi Ta jitzu.—

²⁵ Nu car bbejña ndejmá bi guati car Jesús, bi ndandiñajmu pu jáy hua, bi ndo dyøjpi favor, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu, gui föxqui tzu.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Jin gui tzö gu jambi cár tjujme quí bajtzi ca Ocja pa gu embi yu tzi dyo.—

²⁷ Bi man car bbejña, bbu, ina:

—Cierto, Tzi Tada, pe ndejmá da jogui gui föxqui hneje. Porque guejti yu tzi dyo i tzi cu nganti tjujme cu i jøh pu jáy mexa cár jmujmá.—

²⁸ Diguebbu, bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nuque, nana, rá zö guir hñemegui. Da ncja como ngu guí negue.—

Cja bi zö cár ttixu desde car hora-cá.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Bbu mí bøm pu jáy lugar-cá, car Jesús bi den car hñu rí ma jáy nttzani car mar Galilea. Cja bi bøxi hnar ttøø, bú mih pu. ³⁰ Cja bi guatijmá car Jesús rá

ndo ngu cjahni, mbá tziimpi rá ngu clase cɥ döhtji, cɥ dohua, hneh cɥ godö, cɥ ngone co cɥ dodyε, cja pé ddáa rá ngu cɥ mí jñiniɥ. Bú tziɥ pɥ jabɥ már bbɥh car Jesús, cja guegue bi jojqui göhtjo. ³¹ Mí ndo dyo í mɥy cɥ cjahni bbɥ mí ccahtijɥ ja gá zö cɥ döhtji. Bi ñá cɥ ngone, bi joh cɥ dodyε, bi hño cɥ dohua, bi ccahti cɥ godö. Cɥ cjahni cɥ mí ccahti cɥ döhtji ngá zö, bi ndo xöjtibijɥ car Tzi Ta j̄itzi, bi majmɥ:

—Ya xí ndo möxquigöjɥ ca Ocja, dí israelitajɥ, yí cjahniguijɥ guegue.—

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

³² Diguebbɥ ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmɥ:

—Dí ndo juijqui yɥ cjahni. Ya xí nzɥ jñujpa dí bbɥpjɥ hua, cja jin te i tziɥ. Jin dí ne gu cɥy da möjmɥ í nguɥ, porque xtrí ngüentijɥ jar hñɥ.—

³³ Cja bi dah quí möxte, bi majmɥ:

—Nuhua jabɥ dí bbɥpjɥ, jin to i hñani, ¿jabɥ gu tötijɥ drá ngu cɥ tjujme pa da ñiña göhtjo yɥ cjahni yá?—

³⁴ Nu car Jesús bi dyönijɥ:

—¿Tengu tjujme guí pehtzijɥ?—

Cja guegue bi dadijɥ:

—Yojto, cja tengudí cɥ tzi möy.—

³⁵ Nubbá, car Jesús bi bbɥjpi cɥ cjahni di m̄ipjɥ jöy. ³⁶ Cja guegue ya bi gɥ cɥ yojto tjujme cja co cɥ tzi möy, cja bi dyöjpi mpöcje car Tzi Ta j̄itzi. Bi jejqui cɥ tjujme co cɥ möy cja bi un quí möxte. Cja quí möxte ya, pé bi un cɥ cjahni. ³⁷ Cja göhtjo cɥ cjahni bi zijɥ, bi ñiñajɥ. Cja bi jmuntzijɥ cɥ pedazo cɥ xquí sobra. Bi zö yojto bbøtze, bi ñutzí rá zö.

38 Cja c_u cjahni c_u bi zi, mí z_oti go mil c_u hñøj_ø,
 aparte c_u bbejñ_a co c_u tzi bajtzi. 39 Diguebb_u ya,
 car Jesús bi xih c_u cjahni di möjm_u í ngu_ju ya, cja
 guegue bi ma guí tøh car barco, bi ddax jar deje,
 gá nzøti p_u jar jöy ca mí nzøtihui car jñ_ini Magdala.

*Los fariseos y los saduceos piden una señal mila-
 grosa*

16

1 Diguebb_u ya, bi guati car Jesús c_u fariseo hneh
 c_u saduceo. Mí jon-cú ja drí dyøhtibi car Jesús
 hnar trampa. Bi dyöjpi di ujti hnar seña ca di hna
 niguitjo n_u jar j_itzi pa di hñemej_u, guegue xcuí
 mejni car Tzi Ta j_itzi. 2 Cja guegue bi dadi, bi xijm_u:

—Nuquiguej_u, bb_u guí jantij_u n_ur j_itzi, guí padi
 gui majm_u ja da ncja car tiempo. Bb_u i tjengui n_ur
 j_itzi bb_u xca nde, nubb_u guí majm_u: “Da ncja hnar
 jogui pa n_ur xudi.” 3 Bb_u i tjengui n_ur j_itzi bb_u nxudi
 cja i ndo cja gu_y, nubb_u, guí majm_u: “Nuya da
 hño n_ur ndaj_i ya, cja da way.” ¡Nuquej_u, guí j_iøjtej_u!
 Guí padi gui majm_u ja da ncja car tiempo bb_u guí
 jantitjoj_u n_ur j_itzi. ¿Cja jin guí meyaj_u c_u seña c_u ya
 xquí ccahtij_u? ¿Dyoc_a jin guí padij_u, ya xí ncumpli
 c_u di ncja bb_u xti nigui ca hnar cjahni ca du pejni ca
 Ocja? 4 Guí nej_u pa gu cjaipigö da hna nigui jar j_itzi
 hnar milagro, cja bb_u j_ina, jin guí ne guí hñemej_u,
 ¿cja guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta j_itzi? Gue
 y_u cjahni y_u rá nttzo quí mfeni cja ya xí jiejm_u ca
 Ocja i ne da ccahtij_u milagro pa da hñemej_u. Pe
 nugö, jin gu øti tema milagro pa guí ccahtij_u. Jøña
 gu ncjagö ncja ngu car profeta Jonás ca mí bb_u ya
 má yabb_u, cja ncjar_u gu jñebbe ncja hnar seña.—

Ncjap_u gá ndajti c_u fariseo car Jesús, cja diguebb_u ya, bi wembi, bi má.

La levadura de los fariseos

⁵ Diguebb_u ya guegue bi meh_ui quí möxte bi ddaxj_u car mar. Cja bb_u mí zøtj_u ca hnanguadi, quí möxte car Jesús bi hna mbenij_u, jin te xcuí g_uj_u tjujme pa di zij_u.

⁶ Diguebb_u ya car Jesús bi nzojm_u, bi hñimbij_u:

—Dyøjmaj_u n_ur razón dí ne gu xihquij_u: Jin gui tzø car levadura ca ba ja c_u fariseo co c_u saduceo. Nuqu_uεj_u, jin gui ma gui jñaj_u-cá.—

⁷ Nu quí möxte bi ñatsje_u bi majm_u:

—I xihquij_u n_ur palabra-n_u porque jin te xtá c_uj_u tjujme.—

⁸ Cja car Jesús bi badi ter bεh ca már majm_u, cja bi dyönij_u:

—¿Dyocá guí hñönij_u ja gu ncjaj_u ya, porque jin te xcuí c_uj_u tjujme? ¿Cja jim be guí emeguij_u? ⁹ ¿Cja jim be guí padij_u, jin gui nesta guí ntzøtj_u ter bεh ca gu tzij_u? ¿Cja jin guí mbenij_u te dú cjajpi c_u catta tjujme bb_u mí zi c_u catta mil hñøjø? ¿Cja jin guí mbenij_u teng_u bbøtze c_u pedazo pé bi sobratjo?

¹⁰ Co guejti c_u yojto tjujme c_u bi zi c_u go mil hñøjø, hasta bi ññaj_u rá zø, ¿cja jin guí mbenij_u teng_u bbøtze c_u pedazo pé bi huetitjo hneje? ¹¹ Guí majm_u, ndár ñagö digue car tjujme, ca xtá xihquij_u güi mfödij_u pa jin güi jñaj_u car levadura ca ba ja c_u fariseo co c_u saduceo.—

¹² Bb_u mí dyøde_u n_ur palabra-n_u, bi bah quí möxte car Jesús te mí ne di mā guegue. Jí már ña car Jesús digue car levadura ca i ntjantzihui car cj_uni tjujme. Nu guegue már xih quí möxte jin di

dembij_u cár mfeni c_u fariseo co c_u saduceo. Mír jεquihui cár mfeni guegue-cá car levadura.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹³ Diguebb_u ya car Jesús bi ma jar jöy ca mí nzøtitjohui car jñini Cesarea de Filipo, cja bi ðen qui möxte. Nup_u, car Jesús bi dyön-cá, bi hñimbij_u:

—¿Ter beh ca i man y_u cjahni diguejcö? ¿Tema cargo dí jagö?—

¹⁴ Qui möxte ya, bi ðadj_u, bi hñinaj_u:

—I man c_u dda cjahni, nuquigε, gúr Juan ca mí xix y_u cjahni cja bi bböhti, cja nuya pé xí jña úr jña. C_u pé ddáa ya i majm_u, gúr profeta Elías nguí bbuy ya má yabb_u, cja nuya pé xcú nigui. Cja pé i bb_u pé ddáa c_u i majm_u guehqε gúr ndodi Jeremías, o bb_u jina, pé hnahño úr jmandaderoqui ca Ocja.—

¹⁵ Guegue pé bi dyöni, bb_u:

—Xiquigεj_u, ¿te guí majm_u digue cam cargo dí jagö?—

¹⁶ Cja bi ðah car Simón ca guejtjo mí ju cár tjuju múr Pedro, bi hñina:

—Guehqigε, gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitz_i pa gui mandadoguije. úr Tt_uqui ca Ocja ca ntjum_uy i bbuy.—

¹⁷ Diguebb_u ya bi ðah car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuqε, Simón, úr tt_uqui car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jitz_i. Jin tema cjahni xí xihqui n_ur palabra n_u xcú ma. Guejtjε cam Tzi Ta ca bí bb_u jitz_i xí xihqui ncjan_u, eso xcú paði jab_u xtá ejcö cja co tema cargo dí ja. ¹⁸ Dí xihqui hneje, nuqε, gúr Pedro, guí jñejmi hnar meðo p_u jab_u da tsjoxi hnar ngu. Ntjum_uy n_ur palabra n_u xcú ma, cja nuqε, gui ma gui föx c_u pé dda cjahni pa da

hñemegui ncja ngu grí hñemegui. Yu to da hñemegui da cja um templogö. Masque da contragui ca Jin Gui Jo co göhtjo qui möxte, pe jin da dagui, cja jin da dapi yu to da hñemegui, hneje. ¹⁹ Nuquigüe, Pedro, xtá ddahqui cu ntsjogui pa gui jña quer cargo, gui föxqui cam jmandado pu jabu i mandado cam Tzi Ta jitzí. Dí ddahqui derecho gui xij yu cjahni yu i tengui hua jar jöy, ja i ncja cu jin da dyøtijü, cja co ni cu ja i ncja cu i tjegui da dyøte. Ncja ngu gri xijmu hua jar jöy, da ncjadipu drí man cam Tzi Ta pu jar jitzí.— Ncjavu gá man car Jesús.

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi ccax qui möxte cu már yojmi, bi xijmu, jí bbe di ngöxteju, ¿cja múr Cristo guegue ca xqui hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandado?

Jesús anuncia su muerte

²¹ Desde car pa-cá car Jesús bi müdi bi xih qui möxte, guegue mí nesta di ma pu jar jñini Jerusalén cja di du pu. Bi xijmu, cu tita cu mí ja cár cargoju pu, co cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddáa, co hneh cu hñøjø cu mí ujti cu cjahni israelita car ley, göhtjo-cú di contrabi car Jesús, di mandado pa di ttüni, cja pa di bböhti. Nu guegue car Jesús, di du, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guehcá di ncja-cá. ²² Nu car Pedro, bbu mí dyøj nur palabra-nú, bi wejqui car Jesús, gá ma hnanguadi, cja bi müdi bi nzofu. Bi xifi:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, dyo guí mangüe gui tu. Jin da jiequi car Tzi Ta jitzí pa da bböjtiqui.—

²³ Car Jesús ya, bi bböti, cja pé bi nzoh car Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjtiqui nu xcu xijqui. Guí ne gui ccaxqui pa jin gu øti ca xí man cam Tzi Ta jiti. Jí xcuá hñeh ca Ocja nir mfeni. ér mfenitjo hnar cjhni.—

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Car cjhni ca i ne da dengüigö, jin da jiojqui cár nzajqui. Da dyembi ér may pa da sufri, ncja ngu hnar cjhni ca i ddøti pu jar ponti pa da du. Da ncjapu drí dengüigö. ²⁵ Car cjhni ca jin gui ne da dengüigö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu car cjhni ca i bbuy pa drí dengüigö, masque xín da bbeh cár vida, nucá da dōti car nzajqui ca ntjumuy rá zö. ²⁶ ¿Ter beh ca di tah hnar cjhni bbu di cjaipi ér meiti göhtjo yu i bbujcua jar mundo, pe guejtsje guegue di bbedi? ¿Ter beh ca di dō pa di mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue? ²⁷ Nugö, dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquijyu, car pa ca pé xcuá cojcua jar jöy, bbu xcuá yobbe cu ángele cu i peipi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja ur nzöya. Nubbu, gu juzga cada hnar cjhni según ca xtrú dyøte hua jar jöy. ²⁸ Gui dyøjmajyu nar palabra nu dí xihquijyu ya digue yu cjhni yu i bbuj yu pa ya: I bbu tengü yu da hmajti bbu pé xcuá coji, jí bbe di tujyu. Guegue-yá xta nuju bbu xcuá ja cam cargo cja xtá mandado. Guejquigö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy.—

La transfiguración de Jesús

17

¹ Diguebbu ya, bbu mí cja ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hñeh car Santiago cja co cár

cjuada, gue car Juan. Jøntsje-cá bi zix-cá. Bi möjmu gá mbøxju hnar ttøø, már ndo nte. ² Yu jñu yí möxte-yu, már ccahtiju car Jesús, cja bi mböh cár cara, hnahño mír nigui. Mí juetzi ncja nar jiadi. Guejti quí dajtu már tzi nttaxi ncja nar jiahtzi. ³ Cja bi hna nigui pu car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jitzí. Cja bi ñahui car Jesús. ⁴ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús, ina:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, dí ndo mpöjcö ca dár hmupju hua. Bbu guí negüe, gu øti jñu tzi ngu gá dyεza: hnaaquigüe, pé hnáa nar Moisés, cja pé hnáa nar Elías.—

⁵ Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guy, már ndo nttaxi, bi gohmiju. Cja bi nigui hnar jña, mbí ña pu mbo car guy. Bi ma:

—Gue num ttügö-ná, dí ma. I pöjpigui num tzi may. Gui dyødeju ca i ma-ná.—

⁶ Nu quí möxte car Jesús, bbu mí dyøj nar jña mbí ña mbo car guy, bi ndo ntzujju, cja bi hmεmfoju jar jöy. ⁷ Diguebbu ya car Jesús bi guati cja bi göx cár dyε, bi dön-cá. Bi xijmu:

—Gui bböpu ya, dyo guí ntzujju.—

⁸ Cja bbu mí jani guegueju, jøntsje car Jesús bi jiantiju. Ya xquí wen cu pé yojo.

⁹ Bbu ya xi mbá cajmu jar ttøø, car Jesús bi xih quí möxte, jin to di göxju ca xcuí ccahtiju pu jar ttøø. Bi xijmu:

—Jin to gui xijmu ter beh ca xcu ccahtiju hasta bbu xtá tugö cja pé xtá nantzi. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹⁰ Diguebbu ya, quí möxte car Jesús, bi dyöni, bi hñimbiju:

—¿Dyocá i man cū maestro cū i ujtiguije car ley, bbeto xtu eh car profeta Elías, cja diguebbū, drí gax ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguijū?—

¹¹ Cja bi dah car Jesús, bi xijmū:

—Certo nūr palabra nū xí man cū maestro. Mí nesta bbeto di hñeh car Elías, di nzoj yū cjahni pa drí hmupjū ncja ngu ga ne ca Ocja, cja diguebbū ya, di hñej nā hnáa. ¹² Pe nugö, dí xihquijū, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca i jñejmi car Elías, cja yū cjahni, jin gá ne gá meya. Nuyá, bi möhtijū. Hnejquigö, xta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hnáa ca mí jñejmi car Elías. Guejquigö dūr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹³ Nubbú, cja bi hna bah quí möxte car Jesús te mí ne di mā guegue-cá bbū mí mā, ya xcuí hñeh car Elías. Bi badijū, már ña digue car Juan ca mí xix cū cjahni.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

¹⁴ Cja bbū mí zōnijū jar nday car ttøø, bi ccahtijū, ya xquí jmuntzi pū rá ngu cjahni. Bú eh hnar hñøjø, bi guati car Jesús, cja bi ndandiñajmū, bi hñimbi:

¹⁵ —Nuquē, Tzi Tada, föxquije tzū. Gui dyøtje tzū cam ttū. I tzöhui car jñini ur mexcandu, cja i ndo tzöhui nttzeditjo. Dé i fantzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje. ¹⁶ Cja nuya, xtú tzijmpi yir möxte, pe nuyū, jí xcá mbadi di jojqui.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Nuquiguejū, guí cjahnijū guí bbupjū rá pa ya, jin te guí emejū ca Ocja, cja jin guí øjtijū ca i mā. Ya xná ngu mpa xtú hmupjū, cja jin guí ne guí

hñemeguij. Ya jin gu jötigö ca dár hməpju. Bú tzi hua quer tt.—

¹⁸ Cja bú tzi, bb. Diguebb ya, car Jesús bi huehti car ttzondaji ca mí yojmi car bajtzi, cja nucá, bi bəni, bi wem p. Cja desde car hora-cá bi joh car tzi hñøj.

¹⁹ Diguebb ya, bb ya xquí wen c cjahni rá ngu, bi guati car Jesús qui möxte, bi dyönij:

—Xigöje, ¿Dyocá jí xtá pajcöje gua fonguije car ndaji-cá?—

²⁰ Cja bi daj ya car Jesús, bi hñimbij:

—Porque jin guí emej ca Ocja göhtjo mbo ir məyju. Cierito nər palabra n dı xihquij, masque cja guí nxödi guí hñemej, bb ntjumay gri hñemej, xquí zedij, bb. Bb guí nxödi guí hñemej ca Ocja göhtjo mbo ir məyju, da jogui guí dyöjpij ca te guí nej, cja da ncja ca xcú majm. Hasta da jogui guí bəjpij nər ttø n rá cjan da wengua drı ma hnanguadi, cja da weni. ²¹ Nu c ndaji rá nttzo, ncja ca hnáa ca mí yojmi nər bajtzi-nú, jin guí ne da bən-cá. Nesta guí ayunaj cja guí ndo nzojm ca Ocja pa da jogui guí fonguij cá.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

²² Cja bb má dyoj car Jesús co qui möxte p jar jöy Galilea, guegue bi xijm te di ncja, bi hñina:

—Guejquigö dúr cjahni xpá bənqui hua jar jöy, cja nuya da ndögui jáy dy c cjahni c i ugui. ²³ Nucá, da möjtiguigö-cá, pe ca xtrá jñujpa, pé gu nantzi.—

Cja bb mí dyøj nər palabra-nú qui möxte car Jesús, bi ndo duməyju rá ngu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús co quí möxte bi zøtiju jar jñini Capernaum. Cja bú eh cu cobrador cu mí dyo, mí jmuntzi cu contribución pa di ttzoh pu jar nicja cu judío. Cu cobrador bi guatiju car Pedro cja bi dyøjpiju cár contribución. Bi dyøn car Pedro, bi hñimbijju:

—¿Cja i dö car contribución quer maestroju pa da ttum pu jar nicja?—

²⁵ Bi dah car Pedro, bbu:

—Jaä, i dö.—

Bbu ya xquí ma ncjapu, bi ñuti car Pedro pu jar ngu pu jabu mí tzöya car Jesús. Nu car Jesús ngueticä bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cja rí ntzöhui gu uniju ca i ttøjquiju, cja huá jina? ¿To cu cjahni cu i ncobrabi cu contribución pa da jña car gobierno? ¿Cja gue quí familia car gobernador, cja huá hnahño cjahni?—

²⁶ Cja bi dah car Pedro, ina:

—Gue cu hnahño cjahni i ncobrabi.—

Car Jesús pé bi xih bbu:

—Guehcá. Nugöju, jí rí ntzöhui da ncobraguiju cu contribución cu da ttzoh pu jar templo, como í ttuguiju ca Ocja. ²⁷ Pe pa jin da hñina cu pé dda cjahni, dí tzańgöju car templo, ndejma gu cjutiju ca i ttøjquiju. Eso, gui mague ya jar mar, gui pøti quer hmamöy gá gancho. Car möy ca bβeto gui tzudi, gui cjux-cá cja gui yajquibi cár ne. Pu mbo ár ne xquí tøti hnar domi. Gui jñax car domi-cá, cja gui ma bú dö pu jabu i jmuntzi cu contribución. Da ntzöhui pa dí vojmi.—

¿Quién es el más importante?

18

¹ Ca hnajpa, quí möxte car Jesús bi guati cja bi dyönijü:

—¿Ja i ncja car cjahni ca más da ttihztibi pü jabü i mandado car Tzi Ta jitzü?—

² Cja car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih pü jabü már bbüh quí möxte, ³ cja bi xijmü:

—Dyøjmajü nü dí xihquijü, i nesta gui pöti quir mfenijü cja gui ncjajü ncja ngu hnar tzi bajtzi. Bbü jinä, jin da jogui gui cuatijü pü jár dyε ca Ocja pa da mandadoquijü. ⁴ Eso, dí xihquijü, ca to da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi nü jin gui mbeni más te i muhui, guegue-cá da ndo ttihztibi pü jabü i mandado cam Tzi Ta jitzü. ⁵ Car cjahni ca i tengui, cja por rá nguejqüigö da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-ná, ncjahmü guejqüigö i föxqui hneje.

El peligro de caer en pecado

⁶ Digue yü bajtzi yü i emegui cja co cü cjahni cü di jñejmi-yú, car cjahni ca di jöti hna-yú pa da dyöti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. Más di jogui di hnuhtibi hnar ndo medo jár dyüga, cja di ttenti jar mar, pü jabü rá ndo je, cja jin di jiöti cár hñohui ca cja i fudi i emegui. ⁷ Da ndo sufri yü cjahni yü i bbüjcua jar mundo, porque ndejmä i bbüh cü to i jöti quí hñohui pa da dyötijü ca rá nttzo. Nu ca Ocja da ndo castiga cü cjahni cü i öti ncjapü.

⁸ Nuquejü, gui ndo mfödijü pa jin gui dyötijü ca rá nttzo. Dí xihquijü, bbü i ne da jiöhqui hner dyε o hner huá pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bbü güi dyojqui, güi dyεy, pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más

di joh bb_u di bb_{eh} hner hua o hner dy_e, pe nuque, gui cuti p_u jab_u bí bb_{uh} ca Ocja, ni ndra ngue bb_u di zøti quer cuerpo cja di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui ju_{iti}. ⁹ Guejtjo, bb_u i ne da jiøhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, más di joh bb_u güi jñahmi, güi dyey pa jin gui dyøti ca rá nttzo. Más di joh bb_u di bb_{eh} hner dö, pe nuque, gui cuti p_u jab_u bí bb_{uh} ca Ocja, ni ndra ngue bb_u güi pehtzi göhtjo yojo quir dö, cja di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui ju_{iti}.

El ejemplo de la oveja perdida

¹⁰ Gui jñaj_u ur huenda pa jin gui despreciaj_u hna y_u bajtzi y_u i emegui, como i ndo maj-yá cam Tzi Ta j_{itzi}. C_u ángele c_u i föj y_u tzi bajtzi y_u i eme, cada bb_u ga nej_u, i cuatij_u cam Tzi Ta. ¹¹ Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jongö c_u cjahni c_u xí wembij_u ca Ocja. Pé xcuá tzigö-cú pa jin da bbedi.

¹² Gui dyøjmaj_u n_{ur} bbede n_u gu xihquij_u. Hnar hñøjø i hñij_i cien qui dejt_i. Bb_u da bb_{eh} hnáa, ¿cja jin da zoh c_u noventa y nueve p_u jár gora cja da má du jon ca pé hnáa? Dyo ya cá, da bøni da ma du jom p_u jar ttøø p_u jab_u xpá bbedi. ¹³ Cja bb_u xtu töt_i, más da ndo pøjpi úr m_uy car dejt_i ca xquí bbedi ni ndra ngue c_u noventa y nueve c_u rá bb_ujt_i p_u jár ng_u. ¹⁴ Ncjap_u hneje, quer Tzi Taj_u ca bí bb_u j_{itzi} i ndo ne y_u tzi bajtzi ncja-yá, cja jin gui ne pa da bb_{eh} hnáa-yá.

Cómo se debe perdonar al hermano

¹⁵ Cja pé dí xihquij_u, bb_u te i øjtiqui quer cjuada ca i emegui, gui ma grí nzof_o, gui ñahui, gui yo-jtsjehui. Cja bb_u xí dyøh ca xcú xifi, ya xcú tah quer cjuada, bb_u. ¹⁶ Cja bb_u jí xcá dyøh ca xcú xifi, nub_u, gui tzix pé hnáa o pé yojo cjahni c_u i

emegui, pa pé gui nzojm_u car cjuada-cá. Da hmuy yojo o jñu testigo pa da dyøde göhtjo c_u palabra guí majmi. ¹⁷ Nu ca hner hñohui, bb_u ndejma jin gui ne da dyøh ca guí xijm_u, nubbá, pé gui xijm_u c_u pé dda ir hñohui p_u jar templo te xí dyøti car cjahni-cá, pa pé da nzojm_u gueguej_u hneje. Cja bb_u guejtjo jin da dyøjti ca da xih quir hñohui p_u jar templo, nubbá, ya jin gui ccahtij_u car cjahni-cá ncja hner hñoj_u. Gui ccahtij_u ncja hnar cjahni ca jin gui meya ca Ocja, o ncja hnar cjahni ca i ndujpíte.

¹⁸ Cierto n_ur palabra n_u dí xihquij_u, nuquej_u, guí bb_upj_u hua jar jöy cja guí tenguij_u, car cjahni ca to güi xijm_u di t_udi ca rá nttzo ca xí dyøte, guejtica bí man ca Ocja p_u jar j_uitzi hneje. Nu car cjahni ca to güi xijm_u hua jar jöy, ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí t_u, guejtica xta man ca Ocja p_u jar j_uitzi hneje, ya jin te i t_u car cjahni-cá.

¹⁹ Cja pé dí xihquij_u n_u pé hnar palabra-ná, bb_u i bb_u yojo-quiguej_u y_u i emegui, cja bb_u i hnagudihui ca xí mbeni da dyøjpihui cam Tzi Ta p_u j_uitzi, guegue da dyøte ncja ngu ga dyøjpihui. ²⁰ P_u jab_u i mpejni yojo o jñu cjahni c_u i nzojtigui cam tzi tjuj_u, dí bb_uajcö p_u hneje.—

²¹ Diguebb_u ya, car Pedro bi guati car Jesús cja bi dyöni:

—Bb_u te da dyøjtigui cam hñohui cja da dyøjqui gu perdonabi, ¿tengu vez gu perdonabi? ¿Cja gu perdonabi hasta yojto vez?—

²² Car Jesús bi da_udi, ina:

—Dí xihqui, jin gui jøntsje yojto vez gui perdonabi. Gui segue gui perdonabi göhtjo c_u vez c_u da dyöhqui.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Gui dyøjm̄ ya n̄r bbede-ná pa gui padij̄m̄ ja ncja da mben ȳm̄ cjahni ȳm̄ i bb̄m̄ jár dȳe ca Ocja cja i jñ̄egui pa da mandadobi-yá. Mí bb̄m̄h ca hnar rey, mí hñ̄i muzo c̄m̄ mí pejpi. Nuc̄m̄, mí nuhtibi qui jöy cja co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dȳhtibi úr huenda qui muzo, eso, bi nzojm̄.

²⁴ Hna-hnáa gá nzofo pa di dȳhtibi ̄r huenda. Bb̄eto bú eh hnar muzo ca mí tujpi hnar tjöy rá ndo ngu. Mí tujpi cár jm̄ d̄etta mil c̄m̄ domi c̄m̄ mí tsjifi talento. ²⁵ Como jin te mí ja car muzo-cá pa drí guti cár tjöy, car rey ya, bi bbejpi di ma du joni pé hnar jm̄ ca di cuajti gá muzo, cja guegue-cá di guhtibi cár tjöy. Nubbá, car muzo di pejpi göhtjo úr vida cár jm̄-cá. Guejti cár bbejñ̄a car muzo, co qui bajtzi, di guatij̄m̄ p̄m̄ hneje, pé di cjam̄ muzo, göhtjo di mföx̄m̄. Guejtjo pé di bb̄ö göhtjo ca mí pehtzij̄m̄, pa ncjap̄m̄ di zøx car tjöy. ²⁶ Bb̄m̄ mí dyøh car muzo ter b̄eh c̄a bi bbejpi cár jm̄, bi ndo ntzøte cja bi ndo ungui ̄r d̄um̄y. Bi hm̄em p̄m̄ jáy hua car rey, cja bi ndo ttzini di perdonabi cja di d̄ohmi tz̄m̄. Bi xifi: “Nuque, Jm̄, pé gui tzi t̄obigui tz̄m̄. Xtá núgö ja grá cjujti qui göhtjo ca dí tu.” ²⁷ Diguebb̄m̄ ya cár jm̄ bi juijqui, bi j̄egui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car tjöy ca mí tu. ²⁸ Bi b̄øn ya car muzo p̄m̄ jab̄m̄ már bb̄m̄h car rey. Bi ma guí ntjehui hna qui m̄inga-muzohui ca mí tujpi hnar tjöy, jin tza mí ngu. Mí tujpi hna cientotjo c̄m̄ domi c̄m̄ mí tsjifi denario. Ca bb̄eto ̄r muzo ya, bi m̄ihtibi úr dyuga ca hnáa, cja bi xifi: “Ex xca cjuitigui ya ca guí tujqui.” ²⁹ Nu cár m̄inga-muzohui bi hm̄em p̄m̄ jáy hua, bi ndo dyöjpi favor, bi xifi: “Gui tzi

tøbigui tzɯ. Xtá jon car manera ja gár cjujtiqui quer tjöy.” ³⁰ Nu guegue jin gá ne gá juujqui cár hñohui. Bi dyɛni, bú coti jar födi, bi xifi di hmɯjti pɯ hasta bbɯ di gɯti cár tjöy. ³¹ Nu cɯ pé dda qui mɯnga-muzojɯ, bbɯ mí dyødejɯ te xquí dyøti car muzo-cá, bi ndo zøti í mɯyjɯ, cja bi möjmɯ bú xih cár jmujɯ göhtjo te xquí ncja. ³² Nubbá, cár jmujɯ pé bi nzojti car muzo ca xquí perdonabi, cja bi xifi: “Nuque, gúr nttzomfeni muzogue. Dú perdonaqui göhtjo car ndo tjöy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyøjqui favor. ³³ Xiquigüe ya, ¿cja jí mí tzö güi juujqui quer mɯnga-muzohui, como ngügö, xtú juiquiqui?” Ncjapɯ gá nzofö. ³⁴ Cja bi ndo ungui ɯr cuɛ cár jmujɯ cɯ muzo-cá, bi döjti úr dyɛ cɯ comandante car muzo-cá, pa di ttɯni hasta gue bbɯ di gɯti göhtjo ca mí tɯ. Ncjapɯ gá dyøti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

³⁵ Nugö, dí xihquijɯ, cam Tzi Ta ca bí bbɯ jitzí da cjahquijɯ ncjadipɯ bbɯ jin gui perdonabi quir hñohuijɯ, göhtjo mbo ir mɯyjɯ.—

Jesús enseña sobre el divorcio

19

¹ Bi guadi bi mā göhtjo yɯ palabra-yá, cja diguebbɯ ya car Jesús bi bøm pɯ Galilea gá ma jar jöy Judea, cja bi ddatzi gá ma pɯ rí ncjapɯ jar datje Jordán. ² Bi denijɯ rá ndo ngu cɯ cjahni, cja car Jesús bi dyøtje cɯ döhtji.

³ Diguebbɯ ya, cɯ dda fariseo bi guati pɯ jabɯ már bbɯh car Jesús, mí jonijɯ ja drí dapijɯ. Mí ne di cjaipijɯ di mā tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyönijɯ nɯr nttöni-ná:

—¿Cja i pɛhtzi derecho hnar hñøjø da meh cár bbejñã bbu i töhtibi tema cosa ca jin di tzøpi?—

⁴ Guegue car Jesús bi dadi, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijũ te i mam pu jar Escritura? Bbu jin te bbe mí bbuj yu cjahni, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø co cár bbejñã pa di hmubi. ⁵ Guejtjo bi man ca Ocja: “Bbu xí ndöti cár bbejñã hnar hñøjø, rí ntzøhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmubi cár bbejñã. Nubbú, cu mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hmuyhui.” Ncjapũ ga mam pu jar Escritura. ⁶ Bbu ya xqui bbubi hnar hñøjø cár bbejñã, ya xqui cja ncja ngu hnatjo ur cjahni ya. Ca Ocja ya jin gui ccahti-cá ncja ngu yojo cjahni. Eso, dí xihquijũ, jin gui tzö bbu to da wejqui yu ya xí ntjajti, como gue ca Ocja xí pejni quí vidahui.— Bi dah car Jesús ncjapũ.

⁷ Guegue cu fariseo pé bi dyönijũ, bbu:

—Sá gá mandado car Moisés, bbu, ina: “Hnar hñøjø, bbu i ne da juejmi cár bbejñã, da dyøhtibi hnar jehmi gá ntsujqui-ntjajti pa da dex car bbejñã. Da ncjapũ da jogui drí jueguehui.”—

⁸ Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquijũ ur tsjejqui güi mpojmu quir bbejñaju porque mí pa guegue, nuqueju, jin guí majteju cja jin guí ne gui hmupju ncja ngu ga man ca Ocja. Nu ca Ocja, bbu mí dyøti nar jöy jar madi, jin gá dyøhtibi car hñøjø hnár bbejñã pa di mpoguihui. ⁹ Nugö, dí xihquijũ, i pɛhtzi ur tsjejqui hnar hñøjø pa da meh cár bbejñã jøntsje bbu xtrú yojmi pé hnar hñøjø. Car hñøjø ca ya xtrú meh cár bbejñã, bbu pé da ntjajtihui pé hnáa, i yohti bbejñã, bbu. Guejti car hñøjø ca da

ntjajtihui hnar bbejñā ca xí bbegui, i yohti bbejñā hneje.—

¹⁰ Nu quí möxte car Jesús, bb̄u mí dyøj̄m̄u n̄ur palabra-ná, bi majm̄u:

—Bb̄u jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejñā, jøntsjetjo bb̄u xtrú hm̄ubi pé hnar hñøjø, mejor jin to da ntjajti, bb̄u.—

¹¹ Guegue bi dadi, bi hñimbij̄u:

—Jin gui göhtjo ȳu cjahni da jiöti da hnatsje, jøntsjetjo c̄u ddáa c̄u xí mben car Tzi Ta j̄itzi da hm̄uy ncjap̄u. ¹² I bb̄uh c̄u dda cjahni c̄u jin gui conveni da ntjajti. Exque mbá ncjap̄u desde car pa ca bi hm̄uy. Guejtjo i bb̄uh c̄u dda cjahni c̄u jin gui tzö da ønte, por rá ngue ca te xí ttøhtibi quí cuerpoj̄u. Nucá, jin gui conveni da ntjajti, hneje. Guejtjo i bb̄uh c̄u pé dda cjahni c̄u jin gui ntjajti, porque i nejm̄ jøñā ca Ocja da sirvebij̄u. Bb̄u to i jöti da hnatsje, cja i ne da ungui úr m̄uy pa da sirvebi jøñā ca Ocja, pa guegue bí jogui jin da ntjajti.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebb̄u ya, bú ttzijmpi car Jesús c̄u dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dȳux quí dȳe jáy ñaj̄m̄ cja di orabi. Nu quí möxte bi huenti c̄u cjahni c̄u mbá tzij̄u. ¹⁴ Nu car Jesús bi xijm̄u:

—Jiejm̄u ȳu tzi bajtzi du ecua jab̄u dí bb̄uy. Dyo guí ccahtzij̄u, porque i jñejm̄u ȳu tzi bajtzi c̄u cjahni c̄u i cuati jár dȳe ca Ocja pa da jñeguij̄u da mandadobij̄u.—

¹⁵ Nubbú, car Jesús bi dȳux quí dȳe jáy ñā c̄u tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta j̄itzi di bendeci. Cja diguebb̄u ya, pé bi ma pé hnar lugar.

Un joven rico habla con Jesús

16 Diguebb_u ya, bú eh hnar bajtzi hñøjø, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquiguε, Maestro, gúr jogui cjahni, xijqui tz_u tema cosa drá zö gu øte pa gu töt_i car nzajqui ca jin da tjegue.—

17 Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te rá nguehc_a guí öngui ja i ncja ca rá zö? Hnáatjo ca to i bb_uy ntj_um_uy rá zö, gue ca Ocja ca bí bb_u jar j_itzi. Nuquiguε, bb_u guí ne guí p_ehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, guí dyøjt_i c_u mandamiento c_u bi zoguij_u car Moisés.—

18 Cja car bajtzi hñøjø pé bi dyöni bb_u:

—¿Tema mandamiento-cá?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Gue c_u i m_a: “Jin gui pöhtite. Jin gui jiöti hnahño bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbetjri.

19 Gui hñihtzibi quer ta hñeh quer me. Gui ne quer hñohuí, como ngu gri netsje.”—

20 Nubbú, bi man car bajtzi hñøjø, bb_u:

—Ya xtú øte göhtjo-yá desde bb_u ndúr bajtzitjo. ¿Te pé hnar cosa i nesta pa gu øte?—

21 Car Jesús bi xih, bb_u:

—Bb_u guí ne guí dyøte göhtjo ca i ne ca Ocja, gui ma bú pó göhtjo c_u guí p_ehtzi, cja gui un car domi y_u cjahni y_u jin te i ja. Da ncjap_u grí p_ehtzi ca rá tzi zö p_u jar j_itzi. Cja diguebb_u ya, pé gu eje, gui tengui, bb_u.—

22 Nu car bajtzi hñøjø, bb_u mí dyøj n_ur palabra-n_u, bi ndo d_um_uy gá má, porque már ndo ngu c_u mí p_ehtzi.

23 Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí amigo c_u mí teni:

—Gui mbenij_u n_ur palabra n_u dí xihquij_u, i ndo tzöjpi rá ndo ntji y_u rico drí guati jár dyε ca Ocja cja drí jñεgui pa da mandadobi. ²⁴ Dí xihquij_u, jin gui tzö da tjoh hnar camello p_u jár gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntji pa hnar rico drí guati jár dyε ca Ocja, cja drí jñεgui pa da mandadobi.—

²⁵ Nu quí möxte car Jesús, bb_u mí dyøj ya-ná, bi ndo hño í m_uyj_u, bi hñöntsje_u:

—Nubbá, ¿tocá da jogui da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Nu car Jesús bi ccahti quí möxte, cja bi dadi:

—Cierto, y_u cjahni jin gui tzö da ñ_utitsje_u p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja. Nu ca Ocja, i pa_udi ja da cja_upi y_u cjahni pa da jogui drí ñ_utij_u p_u.—

²⁷ Diguebb_u ya, car Pedro bi xifi:

—Xigöje ya bbá, xtú tzoguije göhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter beh cá gu taçöje ya, bbá?—

²⁸ Cja bi dah car Jesús, ina:

—Nuquej_u, xcú tenguij_u, cierto da ttahquij_u hnar tja_u rá tzi zö hneje. Bb_u xta ttöte ddadyo n_ur jöy, cja xtá mandadogö p_u, xtá m_uh p_u jab_u da hñizqui y_u cjahni, cja xta n_ugui te tza rá nzejqui. Hne_uhquig_ue_u, guí docej_u, xtí m_up_uj_u hnanguadi p_u jab_u gu m_uj_ucö, xtí föxquij_u cam jmandado. Xtí cja_u nzöya, xtí jñampij_u ur huenda göhtjo y_u cjahni israelita. Guehcá da ttahquij_u-cá. ²⁹ Cja pé dí xihquij_u, göhtjoquig_ue_u como ngu gri ne gui tenguij_u, ca to da zo ér ngu o quí hñohui, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, o quí jöy, bb_u da zoh-cá por rá nguejquigö, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni digue c_u xí nzogui, menta i bb_uajti hua jar jöy. Cja bb_u ya xtrú nguah cár vida hua jar jöy, guejtjo da

mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁰ Pe i bb_u rá ngu cjahni c_u i tt_ihtzibi y_u pa ya, cja nucá, bb_u pé xcuá ecö, jin da tt_ihtzibi-cá. Guejtjo i bb_uh c_u dda cjahni c_u jin gui tt_ihtzibi y_u pa ya, pe nucá, da ndo tt_ihtzibi bb_u pé xcuá ecö.—

El ejemplo de los trabajadores

20

¹ Car Jesús pé bi man nar bbede-ná, pa di badij_u ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi ma guegue:

—Mí bb_uh hnar hñøjø, mí tje jöy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi bøn nxuditjo, bi má bú joni mefi, cja bú reglahui pa di peh p_u jar huerta gá uva. ² Car jm_u bi reglahui c_u mefi, cada hnáa di dah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebb_u ya guegue bi guh c_u mefi gá möjm_u jar huerta pa du pejm_u p_u. ³ Cja bb_u ya xti z_u ngu gajto x_udi, car jm_u bi ma gá ma jar töy, bi jianti c_u dda mefi, már bböjti p_u, jin te már pejm_u. ⁴ Cja guegue bi xijm_u: “Guehquitjoguej_u, gui möjm_u jam huerta ya, cja xtá cjujtiquij_u ca drí ntzöhui gui tajm_u.” Cja bi möjm_u c_u mefi-cá, hneje. ⁵ Bb_u ya xti z_u ngu juxadi, pé bi bøn car jm_u gá ma jar töy. Cja pé hnar vez bi dyøtitjo ncjadip_u bb_u ya xti z_u jñ_u nde. Cada vez, bi dōti pé dda mefi, bi reglahui-cá, cja bi guh p_u jar huerta. ⁶ Cja bb_u ya xti z_u ngu catta nde, pé bi bøn car hñøjø, cja pé bú tōti pé dda mefi, már bböjti p_u jar töy, jin te már pejm_u. Cja bi dyōnij_u: “¿Dyoc_a guí bböjtij_u hua, göhtjo _ur pa, jin te guí pejm_u?” ⁷ Bi dadij_u guegue-cá, bi hñina: “Porque ɔjtjo jin to i cupaguije.” Car jm_u ya bi xijm_u: “Hnehquiguej_u, gui möjm_u jam huerta,

hneje, cja xtá cjujtiquij_u ca drí ntzöhui.” Cja nucá, bi möjm_u hneje. ⁸ Bb_u ya xquí nde, car hñøjø ca múr mejt_i car huerta gá uva bi nzoh ca hnar mefi ca mí nú c_u pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti c_u mefi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí f_udi, gui cjuhti c_u xcá ngatzi xí ñ_uti, cja drí gax ya, c_u tza xcá m_udi xí ñ_uti. Gui uni cada hnáa hnár denario.” ⁹ Diguebb_u ya, bú eh c_u mefi. Bbeto bú eh c_u xquí ñ_uti ngu catta nde, cja bi ttunij_u hna-hnár domi gá denario. ¹⁰ Diguebb_u ya, pé bú eh c_u mefi c_u bbeto xquí ñ_uti, gá mben-cú di nccuhtij_u más drá ngu ni digue c_u xquí ñ_uti bb_u ya xquí nde. Cja guejti-cú bi ttunij_u hna-hnár domi gá denario. ¹¹ Cja bb_u mí nccuhti-cá, bi zanj_u car jm_u, inaj_u: ¹² “Nuque, Jm_u, y_u mefi y_u cja xí nzøjø xí pefi hna horatjo, cja xcú cjuhtitjo-yá ncja ngugöje. Nugöje, xí mbo um cueje cor bbefi, xtú dejpaje jar jiadi rá mpa.” ¹³ Nu car jm_u bi dadi, bi xih ca hnar mefi ca már queja, ina: “Dyøjmaja, ñø, jin te dí øjtiqui. ¿Cja jí xtú reglahui hnar domi gá denario güi taja? ¹⁴ Jñ_a ya nir mejt_i cja gui má. um gustogö, dí ne gu uni y_u cja xí ñ_uti, ddagudi ca xtú cjujtiquij_u. ¹⁵ um mejtigö n_ur domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cjajpi ca dí ne? ¿Cja huá guí mvidiabi quer hñohui porque xtú un cam gusto?” —

¹⁶ Nu car Jesús pé bi xih c_u to már øde:

—Da ncjap_u drí z_uh car jñ_a ca xtú xihquij_u: C_u dda cjahni c_u ba bbefa, da jñejtihui c_u xí hmeto. Nu c_u ddáa c_u xí hmeto, da jnuj_u parejo co ni c_u ba bbefa. Ca Ocja xí nzofa rá ngu cjahni, pe jin gui ngu c_u xí juajni.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

17 Cja bb_u ya xi má pa jar hñ_u car Jesús, má pøtze pa drí ma Jerusalén, bi wejqui c_u doce quí möxte c_u más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijm_u:

18 —Nuya, dá pøxij_u drá mö Jerusalén. Nu p_u Jerusalén xta ndöguigö jáy dy_e c_u möcja c_u i mandado cja co jáy dy_e c_u maestro c_u i ujti y_u cjahni car ley. Cja guegue-cá da sentenciagui pa da bböjtigui. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. 19 P_u Jerusalén da ndöguigö jáy dy_e c_u cjahni c_u jin gui meya ca Ocja. Da imbiguij_u, cja da jiabiguij_u, cja da døjquij_u jar ponti pa gu t_u. Pe bb_u xtrí z_u jñ_ujp_a, pé gu jñ_a _um jñ_a.— Ncjar_u gá man car Jesús.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

20 Diguebb_u ya bú eh cár bbejñ_a car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá yojmi quí tt_u, cja bi guatij_u car Jesús. Cár mehui ya bi ndandiñajm_u p_u jáy hua car Jesús, cja bi dyöjpi hnar favor. 21 Cja car Jesús bi dyöni:

—¿Tema favor guí ne gui dyöjqui tz_u?—

Cja bi man car bbejñ_a, bb_u:

—Gui hñix tz_u y_u yojo y_um tt_u pa da möxqui bb_u xtí jñ_a quer cargo, xtí mandado.—

22 Nu car Jesús, bi nzoh c_u yojo quí tt_u car bbejñ_a, tz_udi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuqu_ehui, jin gui padihui ter f_eh c_a xcú dyöjquihui. ¿Cja gui jiötihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö?—

Cja bi dajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jötibbe-cá.—

23 Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierto, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö, pero pa gui mibi jam jogui dy_e cja co

jam ntchohta, gui föxquihui cam jmandado, jin dí pēhtzigō derecho gu ddahquihui-cá. Jøntsje cam Tzi Ta jítzi da ma to cū cjahni cū da mih pū, como ya xí mbeni guegue tocá.—

²⁴ Nu cū pé ddetta quí möxte car Jesús, bbū mí dyøj nār favor nā xquí dyøh car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabijū cū yo ncjuada-cá. ²⁵ Diguebbū ya, car Jesús bi nzoh cū doce quí möxte, bi xijmū:

—Nuquigējū, ya xquí padijū ja ncja ga dyøti yū cjahni yū jin gui emē ca Ocja. Cū rey cja co cū pé dda autoridad i mandadobijū cū pé ddáa. I ndo øhtibijū cár fuerza cū cjahnitjo, cja i huēhtijū pa da mpegui da cja ca i bbējpijū. ²⁶ Pe nuquejū, jin gui ma gui ncjajū pū. Nuquigējū, ca to i ne más da ttihntzibi, guegue-cá da pejpi yū pé ddáa. ²⁷ Cja ca to i ne da mandado, guegue-cá da cja ir muzogējū. ²⁸ Gui nxödiijū gui hməpjū ncja ngu dar hməjcö. Nugö dūr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Jí xtá eje pa gua mandadobi yū cjahni di pejpigui-yá. Xtá ejcö pa gu fötzi rá ngu yū cjahni, hasta gu dö nūm vida, gu tú, pa da dötijū car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapū gá man car Jesús.

Jesús sana a dos ciegos

²⁹ Cja bbū mí bøn car Jesús co quí möxte pū jar jñini Jericó, bi deni hnar ndo jmundo cū cjahni. ³⁰ Hnanguadi car hñū pū jabū má pøjmū, már ju yojo godö. Nucá, bbū mí dyøde má tjoh pū car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinahui:

—Nuque, Tzi Jmū, gui juiguigöbbe tzū. úr cjiquigē car rey David, xquí hñēje pa gui föxquigöje.—

³¹ C_u cjahni ya, bi huεhti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu c_u godö ya, más mír ndo majmi nzajqui, mí in_uhui:

—Nuquiguε, Tzi Jm_u, gui juiguigöbbe tz_u. ár cjiquiguε car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³² Bi dyøh car Jesús te már majmi, bi hmöy, cja bi nzoh c_u godö, bi hñimbihui:

—¿Te guí ne gu cjahquihui?—

³³ Cja gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguigubbe y_um döbbe.—

³⁴ Car Jesús bi juijquihui cja bi mötzi. Bi dy_ux quí dyε p_u jáy dö c_u godö. Cja nguetic_a bi xoh quí dö bb_u. Nubbá, c_u yojo hñøjø bi dεn car Jesús, bi mehui.

Jesús entra en Jerusalén

21

¹ Car Jesús co quí möxte ya xti zøtij_u jar jñini Jerusalén, cja bi tjoh p_u hnar tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bb_u jár nd_uy car ttø ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cja bb_u mí zøti p_u, car Jesús bi g_u yojo quí möxte di ma hnar jmandado.

² Bi xijmi:

—Gui mehui n_u jar tzi jñini n_u rá cjan_u, cja xquí tötihui hnar meburro, rá hn_uti p_u, yojmi cár bajtzi. Gui xohtihui cja gu εhui hua. ³ Cja bb_u to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jm_ugöje i joni-yá. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

⁴ Car Jesús bi bbejpi quí möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tøgue, como mí p_udi, ya xquí zøh car hora pa di ncumpli car palabra ca

xquí mañ car profeta, ya má yabbu. Bi mañ ncjahua car profeta:

⁵ Gui xijmu cu mingu Jerusalén:

“Jiantijmajmu, ya xpa ej nir reyju, hñe da mandado-
quijmu.

Guegue-ná jin gui hñixtsje-ná. Janti, ur tzi burrotjo
nu ba togue,

Ba tøj nár bajtzi nur meburro, cja nur meburro ba
bbefa.”

Ncjaru gá mañ car profeta.

⁶ Nubbmu, cu yojo qui möxte car Jesús bi mehui
bú øtihui ncja ngu gá mangui guegue. ⁷ Cja pé bú
cojmi, bú ehui car meburro, yojmi cár bajtzi, cja
bi gahtzihui qui dajtu cu mí pøtihui jár xatja car tzi
burrotjo. Diguebbmu ya, car Jesús bi tøh car bajtzi
burro. ⁸ Cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, guejtjo
má pøh qui pøtijmu, má xih pu jar hñu, cja cu ddáa,
má wajquibi qui dye cu za. Má bbeojmu, má pøjmu
cu xiza pu jar hñu pu jabu di tjoñ car Jesús. ⁹ Már
ndo ngu cu cjahni cu má yojmu car Jesús. Má bbeo
cu ddáa, nu cu ddáa má bbefa. Göhtjo má majmu
nzajqui, má inajmu:

—¡Gloria a Dios! Dí xøjtibijmu nam reyju nu ya xpa
eje pa da mandadoguiju. Car Tzi Ta jitzu da bendeci
nur rey nu xpá mejnquiju guegue. Guejnu guá
hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjøtibi hua jar
jøy cja guejti pu jitzu!— Ncjaru nguá mañ cu cjahni.

¹⁰ Bbmu mí ñuti car Jesús jar jñini Jerusalén, göhtjo
cu mingu pu, bi ndo hño ur mayju, cja bi hñonijmu:

—¿To ya nu xí nzøjø?—

¹¹ Cja cu cjahni cu mbá hñohui car Jesús bi dadijmu,
inajmu:

—Gue n̄r Jesús, úr jmandadero ca Ocja n̄ ba ja cár palabra guegue-cá. ̄r m̄ngu car jñini Nazaret, p̄ jar estado Galilea.—

Jesús purifica el templo

¹² Diguebb̄ ya, bi ñ̄ti car Jesús jár ndo templo c̄ judío. Nu p̄ jár patio car templo, bi ccahti c̄ cjañni c̄ mí t̄jm̄ z̄w̄e pa di möhtij̄ cja di ñ̄htibij̄ ca Ocja p̄ jar altar. Guejtjo már bb̄h p̄ c̄ cjañni c̄ mí p̄j̄m̄ c̄ z̄w̄e-cá. Nu car Jesús bi fongui göhtjo c̄ cjañni-cá, co quí z̄w̄e. Bi dyentibi quí mexa c̄ p̄ti-domi, hñ̄h quí t̄j̄jni c̄ cjañni c̄ már p̄ paloma. ¹³ Cja bi xijm̄:

—Í m̄m p̄ jar Escritura: “Nu hua n̄r ngu-na da tsjifi ̄r ngu pa da nzoh ca Ocja ȳ cjañni,” pe nuquiguej̄, xcú cjaipitjoj̄ ncja úr ngu ̄r be.—

¹⁴ Bb̄ már bb̄h car Jesús p̄ jár t̄ji car templo, bi guati c̄ dohua hñ̄h c̄ godö, cja guegue bi jojqui.

¹⁵ Nu c̄ möcja c̄ mí mandado, hñ̄h c̄ maestro c̄ mí ujti c̄ cjañni car ley bi ccahtij̄ car Jesús cja co c̄ milagro c̄ már øte. Guejtjo bi dyøh c̄ bajtzi hñ̄j̄ø c̄ már x̄jtibij̄ guegue. Már mah c̄ bajtzi-cá: “Dí x̄jtibij̄ nam reȳm̄ n̄ guá hñ̄eje digue cár cji car David.” Nu c̄ maestro c̄ mí nxȫh car ley cja co c̄ möcja c̄ mí mandado, bb̄ mí dyødej̄ c̄ bajtzi hñ̄j̄ø, már x̄jtibij̄ car Jesús, bi ndo ntsjeyaj̄. ¹⁶ Cja bi xijm̄ car Jesús:

—Jin gui tzö n̄r palabra n̄ i m̄n ȳ bajtzi hñ̄j̄ø ȳ i x̄jtiqui.—

Nu car Jesús bi ðadi:

—Dí m̄ngö, rá zö n̄ i m̄n-yá. Xiquiguej̄, ¿cja jin guí ccahtij̄ car palabra ca i m̄m p̄ jar Escritura? I m̄ ncjahua:

Rá tzi zö cár tsjödi c_u tzi bajtzi bb_u ga xöjtibi ca Ocja, Hasta c_u tzi bajtzi c_u i tzatjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjödij_u.—

17 Diguebb_u ya, car Jesús bi wembi c_u hñøjø-cá, bi bøm p_u jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox p_u. Guejti quí möxte bi ma p_u hneje.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

18 Car jiax ya cá, bb_u mí nxüdi, bi ma gá ngojm_u Jerusalén. Bb_u má dyoj_u jar hñ_u, ya xi mí tuntju car Jesús. 19 Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø p_u hnanguadi car hñ_u. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí t_u higo car za? Pe ujtjo, jøntsje quí xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo ur tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticá bi mudi bi dyoti car za gá higo. 20 Cja bb_u pé má tjojm_u p_u jab_u mí jø car za-cá, quí möxte car Jesús bi ccahti car za, ya xquí dyoti. Nubbá, bi hño í møyj_u cja bi dyönij_u car Jesús:

—¿Dyocá hna hñitjo xí dyoti nar za?—

21 Car Jesús bi dadi, bi xijm_u:

—Cierto, dí xihquij_u, bb_u gui hñemej_u ca Ocja göhtjo mbo ir møyj_u, cja jin gui yomfenij_u, ¿cja da jogui da dyøti ca guí øjrij_u? nubbá, da jogui gui dyøti c_u dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjaipi nar za gá higo. Nubbá, bb_u gui bbejrij_u nar ttøø n_u bí cjan_u da wengua drí hñenti jar mar, da ncja-ca. 22 Bb_u gui hñemej_u, rá nzech ca Ocja, cja gui tømij_u da ncja ca guí øjrij_u, nubbá, cierto da ncja-cá, bb_u.—

La autoridad de Jesús

²³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñuti pu jar patio car ndo templo, cja bi mađi bi uđti cu cjađni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati cu möcja cu mí mandado hneh qui tita cu cjađni israelita cu mí ja ár cargoju. Guegue-cá bi dyöniju car Jesús:

—¿Tema cargo guí jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Toca xí ddahqui quer cargo?—

²⁴ Cja car Jesús bi dađi, bi hñimbiju:

—Guehquitjogueju, gu öñquiju hnar nttöni, hneje. Bbu gui xijquiju ca ncjuani ca gu öñquiju, nubbu, xtá tjađcö ca xcú dyönguiju, hneje. ²⁵ Car Juan ca mí xix cu cjađni, ¿jabu xcuí jña cár cargo? ¿Cja güí hñe jįtzi, cja huá güí hñeti hua jar jöy?—

Nu cu möcja cja co cu tita cu mí mandado, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Bbu gu majmu: “Guá hñe jįtzi,” guegue-ná xta xijquiju: “¿Dyoca jí xcú hñemeju, bbu?” ²⁶ Cja bbu gu majmu, bi dyötitsje cár cargo car Juan, dí tzuju te da cjađni cu cjađni, como nucá, göhtjo i ihtzibiju car Juan. I majmu, guegue-cá múr profeta, xcuí mejni ca Ocja.—

²⁷ Diguebbu ya cu tita co cu möcja bi dađtijü car Jesús, bi majmu:

—Jin dí pađije jabu guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijmu, bbú:

—Hnequigö, jin gu xihquiju jabu xcuá hñej nur cargo nu dí jagö.—

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Cja pé bi man car Jesús, bi xih cu cjađni-cá:

—Gui dyöjmaju nur bbede nu gu xihquiju, cja gui ntzohmiju te i ne da ma. Mí bbuh hnar hñøj, mí

hñi yojo quí ttu. Bbeto bi má bú ñahui ca hnáa, bi xifi: “Nuque, ttu, gui ma bú p̄eh p̄h jam huerta rá pa ya.” ²⁹ Cja car ttu-ca bi dadi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebbu ya, bbu mí hna tzi rato, bi repenti cja bi ma. ³⁰ Cja cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hnár ttu, bi xifi ncjadipuu. Nuca bi dadi, ina: “Jaa, tzi ta, nugö, xtá magö.” Pe nucá jin gá má. ³¹ Nuya, gui manguēju ya, cja ndrã ngue cu yojo quí ttu car hñøjø bi dyøti ca mí ne cár ta?—

Cja bi dah cu möcja co cu tita cu mí ja ár cargoju pa di mandado, bi majmu:

—Gue car ttu ca bbeto bi ttzofo.—

Diguebbu ya car Jesús bi xijmu:

—Gui ntzohmiju te i ne da ma nuar bbede-ná bbu, cja gui dyødeju nu pé hnar palabra nu dí xihquiju. Cu jiöjte hñøjø cu i cobra cu contribución cja co cu mañaso bbejña, ya xca cuti jár dye ca Ocja pa da hñemebi cár jmandado. Ya xta dahquiju cu cjahni-cá. Nuquigēju, xcú ndo nxöjmu cár palabra ca Ocja, pe xcú cojmu xatja, como jin gui ne gui hñemeju. ³² Bú eh car Juan ca mí xix yu cjahni. Már zö cár vida, cja mí nzohquiju, mí xihquiju ja ncja güi hmupju rá zö hneje. Pe nuqueju, jin gú hñemeju ca mí ma. Cu jiöjte hñøjø cu i cobra cu contribución cja cu mañaso bbejña, guegue-cá bi hñeme. Nuquigēju, masque gú ccahtiju cu cjahni-cá, mír guatiju car Juan, nim pa gú repentiju pa güi hñemeju.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

³³ Cja pé bi man car Jesús:

—Gui dyødeju nu pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bbuh hnar hñøjø, mí tje jöy. Bi jojqui

hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca jáy nttzani. Bi xihmi hnar tanque pa di tjøti p_u c_u uva, di ddehmi. Guejtjo bi jiøh hnar ntorre pa di hm_uh p_u car m_efi ca di m_oh car huerta. Diguebb_u ya, bi ma bú reglahui c_u dda m_efi pa di pejp_i qui uva, cja bb_u ya xti dá-c_u, di døj_u hna parte c_u uva. Diguebb_u ya car hñøjø ca múr mejt_i car huerta gá uva bi bøni, gá ma pé hnar jøy. ³⁴ Cja bb_u mí zøh car tiempo pa di dd_ujqui c_u uva, car hñøjø bú pejni c_u dda muzo p_u jab_u már peh c_u m_efi. Bú pejni c_u muzo di ma di dyøh c_u uva c_u mí tocabi guegue cja pé drí duhtzibi. ³⁵ Bb_u mí zøti c_u muzo p_u jar huerta pa di dyøh c_u uva, c_u m_efi c_u már peh p_u, bi pentij_u cja bi ndo unij_u. Bi metij_u ca hnáa, ca pé hnáa ya bi ndo jøtjij_u me_o, cja ca pé hnáa ya bi möhtij_u. Jin gá ne gá døj_u c_u uva. ³⁶ Car hñøjø ca múr mejt_i car huerta pé bú cuh c_u dda m_efi, cja nucá, más már ngu ni ndra ngue c_u bb_eto xcuí guy. Nu c_u m_efi c_u már bb_u jar huerta pé bi cjaipitjo p_u, ncja ngu xqui cjaipi c_u ddáa.

³⁷ Tza gá ngax ya, car jm_u bú pejni cár tt_u. Bi mantsje: “Nuya, gu cuj ya nam tt_u. ¿Cja jin da ttemebi-nú?” ³⁸ Nu c_u m_efi c_u már bb_u jar huerta, bb_u mí jiantij_u cár tt_u car jm_u, ya xi mbá eje, bi ñatsjej_u, bi hñinaj_u: “Nuná, guejná da ttzoquibi n_ur huerta gá herencia. Gu mföxj_u ya, gu pøhtij_u, cja gu cjaipi am mejtij_u n_ur huerta.” ³⁹ Nubb_u, bi pentij_u cár tt_u car jm_u, bi fonguij_u jar huerta, cja bú pøhtij_u.—

⁴⁰ Diguebb_u ya, car Jesús bi dyøn c_u már øde bi hñimbij_u:

—Xi ya, bb_u xtu eh car hñøjø ca múr mejt_i car

huerta, ¿te da cjaipi yu xí möhtibi cár ttu?—

⁴¹ Cja guegueju bi dadiju:

—Jin da juijqui cu mefi-cá, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da yojpi da zoquibi pé dda mefi cu da dö cu uva bbu ya xta zøh car tiempo.— Ncjaru gá majmu.

⁴² Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh cu cjahni cu xquí dyøj nur bbede-ná. Bi xijmu:

—Gui mbeniju ya te i ne da ma nur palabra nu i juu pu jar Escritura, ina:

Car medo ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu, Guehcá xí cjøx pu jar esquina car ngu, pu jabu i penti cu cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pu.

Nugöju, bbu dí ccahtiju, i ndo dyo um muyju.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura. ⁴³ Eso, dí xihquiju, ya jin da tjequiju guí cjahni israelitaju gui hmupju jabu i mandado ca Ocja. Nu cu hnahño cjahni cu da dyøtiju ca i man ca Ocja, cja da jioniju ja drí tzøpiju guegue, nucá da tjequi drí ñuti pu jabu i mandado. ⁴⁴ Digue car ndo medo ca dí xihquiju, menta i bbujti hua jar jøy, bbu to da mfehtze, da tzoX pu xøtze, da wajqui quí ndodyo. Pe bbu ya xtrú ccuxa ña car medo, bbu pé xtu cay, ca to da zadi, exque da möhti.— Bi ma ncjaru car Jesús.

⁴⁵ Nu cu möcja cu mí mandado hneh cu dda cu fariseo, bbu mí dyødeju yu bbede yu bi man car Jesús, bi badiju, mir jequihui guegueju cu mefi már nttzo cja co cu jiongu cu bi zan car medo már zø. Nubbú, guegueju bi ndo ujju car Jesús, bbu. ⁴⁶ Cja bi ñaju, bi mbeniju ja drí zadiju-cá. Pe ndejma mí tzuju te di cjaipiju car Jesús, como már ngu cu

cjahni c_u mí ihtzibi. Mí majm_u, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja cár palabra guegue-cá.

El ejemplo del casamiento

22

¹ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi ujti c_u cjahni, bi nzofogá bbede, ina:

² —Pa gui padij_u ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbaxcjua gá ntjajti. Mí bb_uh ca hnar rey, ya xti ntjajti cár tt_u. Bi dyøhtibi cár mbaxcjua.

³ Bb_u mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbaxcjua, car rey bi guh quí muzo di ma du nzoh c_u cjahni c_u xquí mvitabi di hñeh tz_u jar ntjajti. Cja guejtjo, bb_u ya xquí z_uh car pá, pé bi guh c_u muzo. Bi ma-cá bú nzoh c_u cjahni c_u xquí mvitabi pa di hñeh tz_u ya. Nu c_u bi ttzofogá, jin guá ne guá hñejm_u. ⁴ Car rey ya, pé bi yojpi bi gu pé dda muzo, bi xijm_u: “Gui xijm_u c_u cjahni c_u xtú mvitabi: Ya xtú jojqui cam mbaxcjua. C_um ndani co c_um dejt_u c_u xquí nojqui, ya xtú pøhti. Göhtjo ya xí tjojqui. Bú ejm_u tz_u ya, ya xta ncja car mbaxcjua. Bi ma c_u muzo pé hnar vez, pé bú nzoh c_u cjahni ncja ngu gá mandado car rey.

⁵ Nu c_u cjahni-cá, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjm_u p_u jab_u mír nej_u. Ca hnáa ya bi ma jáy juaj_i, cja ca hnáa gá ma jar negocio. ⁶ Nu c_u pé ddáa ya bi ndo zandij_u c_u muzo, jønc_a bi pentij_u cja bi möhtij_u.

⁷ Diguebb_u ya car rey, bb_u mí dyøde te xquí ncja, bi ndo zøti úr m_uy. Bi mejni quí sundado. Bi möjm_u bú pøhtij_u c_u möhtite-cá, cja bú tjuhtibij_u cár jñini p_u jab_u mí bb_uh c_u cjahni-cá. ⁸ Nubb_u, car rey pé bi nzoh quí muzo, bi xijm_u: “Ya xtú jojqui rá zø car mbaxcjua gá ntjajti. Nu c_u cjahni c_u dú nzofogá, jí

mír ntzöhui di nuj_u car mbaxcjua. ⁹ Eso, gui möjm_u ya, p_u jab_u i mbonti c_u dahñ_u, cja göhtjo c_u to xcuí ntje_u p_u, gui mvitabij_u du ejm_u n_ur mbaxcjua gá ntjajti.” Ncjap_u gá man car rey. ¹⁰ Diguebb_u ya, bi bøn c_u mefi, gá hño já hñ_u, cja bú jmuntzi göhtjo c_u to bú ntjehui, c_u ttzocjahni co hneh c_u jogui cjahni. Pé bú tziji jár ngu car rey, bb_u, cja bi ñuti göhtjo, hasta bi nd_u p_u jár ngu.

¹¹ Diguebb_u ya, bi ñuti car rey p_u jab_u már ncja car mbaxcjua, pa di ccahti c_u cjahni c_u már ju p_u ja mexa. Bi ccahti p_u hnar hñøjø, jí már je dajtu gá mbaxcjua. Göhtjo c_u pé ddáa, ya xquí tjejtibi dajtu rá zö. ¹² Nubbú, car rey bi nzoh car hñøjø-ca bb_u, bi hñimbi: “Nuque, ñø, ¿ja ncja xquí c_ujq_ue hua, cja jí xcuá tjejtiqui dajtu gá mbaxcjua?” Cja guegue ya, bi jø gogu. ¹³ Diguebb_u ya car rey bi bb_uejpi quí muzo, bi hñimbij_u: “Gui tuhtibij_u yí dyε co yí hua n_ur cjahni, cja gui tzixj_u, grí dyεnij_u p_u tji, drí ma jar bbεxuy. C_u cjahni c_u drí hm_uh p_u, da nzonij_u cja da sufrij_u rá ngu.” Guehcá bi mandado car rey. ¹⁴ Nugö, dí xihquij_u, car Tzi Ta jtzti xí nzofa rá ndo ngu y_u cjahni, xí mvitabi da guati jár dyε pa da mandadobi. Pe jin gui ngu y_u cjahni y_u i øjtibi cár jñá. Nu y_u xí juajni ca Ocja pa da hm_upj_u guegue, guejyá i øjti ca i ma.—

El asunto de los impuestos

¹⁵ Diguebb_u ya, bi möjm_u c_u fariseo, bú ñatsje_u. Bi mbenij_u ja drí jiötij_u car Jesús pa di cjaipij_u di ma tema palabra ca jin di tzö. ¹⁶ Cja bú pejnij_u c_u dda cjahni c_u mí ntzixihui gueguej_u. Nucá, mbá yojm_u c_u dda cjahni c_u mí föxj_u cár gobierno car Herodes. C_u hñøjø-cá, bi guatij_u car Jesús, bi xijm_u:

—Nuque, Maestro, dí padije, guehque guí man ca ncjuani. Guí xij yu cjahni ja ncja dri hmupju pa da tzøh ca Ocja. Parejo guí xijmu göhtjo. Jin to guí johti cja jin to guí tzu, masque dur cjahni ca di bbuh cár cargo o di ttihzibi. ¹⁷ Xijquije tzu ya, ¿te guí manguε? ¿Cja rá zö ca dár cjutije car contribución ca i øh car gobierno romano, cja huá jina?— Bi dyöniju nar nttöni-ná, como cu judio mí ndo uju cu autoridad romano cu mí mandadobiju.

¹⁸ Nu car Jesús bi batibi cár mfeni cu cjahni-cá. Guegue-cá mí ne di jiöti pa di man hnar palabra di nigui, ncjahmu mí contrabi car gobierno. Eso, bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Guí jiöjteju, ¿dyocá guí øjtiguiju trampa? ¹⁹ utiguiju ya hnar domi digue cu dár cjutiju cu contribución.—

Cja bú tja hnar domi gá denario, bi ttujti car Jesús. ²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi dyöni:

—¿To úr retrato-ná cja to úr tjuju na i cuati nar domi?—

²¹ Cja bi hñimbiju:

—Gue yí mejtí car emperador romano.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmu:

—Guehcá. Nubbú, gui uniju car emperador romano ca bí tocabi, cja guejti ca Ocja, gui uniju ca bí tocabi hneje.—

²² Cu cjahni-cá, bbu mí dyødeju nar palabra-ná, bi ndo hño í muyju, bbú. Cja bi wembiju car Jesús, bi möjmu.

La pregunta sobre la resurrección

²³ Exque gue car pa-cá, bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi saduceo, bi guatiju car Jesús. Cu saduceo i

majm_u, jin da jñ_a úr jñ_a c_u ánima. Tz_udi, i majm_u, bb_u ya xí nd_u hnar cja_hni, xí nttz_edi p_u cár vida. Gueguej_u bi xijm_u car Jesús hnar bbede pa di dyøhtibij_u hnar prueba. Bi majm_u:

24 —Nuquig_ue, Maestro, bi ma_n car Moisés p_u jar ley, bb_u xí nd_u hnar hñøjø, xí nzoh cár bbejñ_a, pe jin te xí hm_u í bajtzi, cár cju_ada car ánima da hm_ubi cár bbejpo pa da hm_u í bajtzi, cja c_u bajtzi c_u da hm_uy, da d_en cár tjuj_u car ánima, pa jin da mpun cár familia. 25 Nde, bb_u. P_u jab_u ndí bb_upje, ndí meyaje yojto hñøjø c_u mí ncju_adaj_u. Car dacju_ada bi ntjajti, cja diguebb_u ya bi d_u, jin tema bajtzi mí hñij_i. Bi goh cár bbejñ_a, cja nucá pé bi hm_ubi cár mo, gue car cju_ada ca mír cja yojto. 26 Guejti ca xtrá yoncju_ada pé bi dutjo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejñ_a-cá. Pé bi gojti guegue-cá. Ca xtrá jñuncju_ada ya hneje, pé bi ncjadip_u, cja co c_u pé dda cju_ada, hna-hnáa, hasta bi tje_h c_u yojto hñøjø. Göhtjo-cá, xquí hm_ubi hnaadi car bbejñ_a. 27 Cja bb_u ya xquí d_u göhtjo-cá, bi d_u car bbejñ_a, hneje. 28 Xijquije tz_u ya, bb_u xta jñ_a úr jñ_a c_u ánima, digue c_u yojto cju_ada, ¿ja ndr_a nguehc_a mero d_ur dame car bbejñ_a-cá, porque göhtjo xquí hm_ubi?—

29 Nu car Jesús bi dad_i, bi hñimbij_u:

—Jin gui tzö quer mfenij_u, porque jin guí ntien-dej_u te i ma_n c_u Escritura, cja jin guí emej_u, ¿cja rá nzeh ca Ocja pa da ungui úr nzajquí c_u cja_hni c_u xí nd_u? 30 Guí ndo nquivocaj_u. Porque bb_u xta jñ_a úr jñ_a c_u ánima, ya jin da hm_ubi hñøjø co bbejñ_a. Ya jin da ntjajti y_u cja_hni. Nubb_u, da hm_uy y_u cja_hni ncja ngu ga hm_uh c_u ángele c_u bí bb_u jítzi. 31 Pe nuquej_u, bb_u guí ne gui padij_u,

¿cja cierto da nantzi cɥ ánima? gui mbenijɥ nɥr palabra nɥ xí maɳ ca Ocja pɥ jar Escritura, ina: ³²“Nugö, dú Ocja-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacob. úr Cjaa-gui guegue-cá.” Ncjapɥ gá maɳ car Tzi Ta jítzi. Guegue-cá jí úr Cjaa cɥ cjahni cɥ xí mpuni. úr Cjaa cɥ cjahni cɥ i bbɥjtjo. Tzɥdi, cɥ cjahni cɥ mí eme ca Ocja bbɥ mí bbɥjtijɥ hua jar jöy, cja pé xí ndɥ, i bbɥjti-cá. Jin gá mpun-cá bbɥ mí ndɥ. Tiene que da nantzijɥ hneje.—

³³ Cɥ cjahni, bbɥ mí dyøj nɥr palabra-ná, bi ndo hño í mɥyjɥ, porque már jítzi cár mfeni car Jesús, cja már nzedi cɥ palabra cɥ mí ma.

El mandamiento más importante

³⁴ Diguebbɥ ya, cɥ fariseo, bi dyødejɥ te mí jma digue car Jesús. øde, guegue-cá xquí dapi cɥ saduceo bbɥ mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbá, bi mpejnijɥ cɥ saduceo co cɥ fariseo, göhtjo bi guatijɥ car Jesús. ³⁵ Mbá yojmɥ ca hnar fariseo ca mí ndo ttihtzibi, porque mí ntiende rá zö te i ne da maɳ car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejti car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyöni:

³⁶ —Nuquigε, Maestro, digue cɥ ddetta mandamiento cɥ bi zoguijɥ ca ndor Moisés, ¿ja ndrá nguehcá más i nesta gu øjtijɥ?—

³⁷ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue car mandamiento ca i ma: “Gui jion ca Ocja quer Tzi Jmɥ göhtjo mbo ir mɥy, cja gui ne-cá, cja gui hñeme, hneje.” ³⁸ Gue nɥr mandamiento-ná más rá nzedi. Guejná gui fɥdi gui dyøjtijɥ. ³⁹ Cja car mandamiento ca rí cja yojo, i

jñejmi nar primero. I man car mandamiento-cá: “Gui mah quer hñohui ncja ngu gri majtsje.” ⁴⁰ Dí xihqui, bb_u gui dyøjti ca i man y_u yojo mandamiento-yá, i pøni ncjahm_u xcrú dyøjti göhtjo ca i man car ley ca bi zoguij_u car Moisés, cja co göhtjo ca i mam p_u ja libro c_u bi dyøti c_u profeta.— Ncjap_u gá ndah car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Már bb_ujt_i p_u c_u fariseo, cja car Jesús guejtjo bi dyøni nar nttøni-ná:

⁴² —¿Te guí manguεj_u digue ca hnar hñøjø ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguij_u, dí cjahni israelitaj_u? ¿Tema familia drí hñeh-cá?—

Cja gueguej_u bi dadij_u:

—Da hm_uy digue cár cji ca ndor David. Dúr mboxibbejt_o guegue-cá.—

⁴³ Cja pé bi dyøn car Jesús, bb_u:

—Bb_u da cja guegue úr mboxibbejt_o car David, ¿ja ncja drí cja úr jm_u-cá bb_u? Como guejtsje car David i xifi úr jm_u p_u jar Escritura. Gue cár Tzi Espíritu ca Ocja bi möx car David bb_u mí jñux nar palabra-ná p_u jar Escritura, ina:

⁴⁴ Car Tzi Ta jitz_i bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi: “Gui mijcua jam jogui dyε, gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta gue bb_u xtá cjaipigö quir contra du eje, Da ndandiñajm_u jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁵ Bb_u mí mā ncjap_u car David, mí xifi úr tzi Jm_u car Cristo ca di hñeje. Xi ya bb_u, ¿ja di ncja d_ur jm_u guegue car Cristo cja guejtjo d_ur mboxibbejt_o?— Ncjap_u gá dyøn car Jesús.

⁴⁶ Nu c_u fariseo, bb_u mí dyøj n_ur palabra-ná, jin gá mbadi te drí dadij_u. Bi gohti í nej_u, bb_u. Cja desde car pa-cá, göhtjo bi mehtzi ér tzøj_u. Ya jin to pé gá dyøhtibi prueba car Jesús.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

23

¹ Diguebb_u ya car Jesús bi nzoh c_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzi, co hneh quí möxte, bi xijm_u:

² —C_u maestro c_u i ujtiq_uij_u car ley, xí ngojm_u jár lugar ca ndor Moisés, porque i xihq_uij_u te i man c_u Escritura. ³ Gui dyødej_u ca i xihq_uij_u, cja gui dyøjtij_u, pe jin gui ma gui hm_upj_u ncja ngu ga hm_u gueguej_u. Como hnahño ga majm_u, hnahño ga dyøtij_u. ⁴ Gueguej_u i bbejpiq_uij_u rá ngu jmandado pa gui tenij_u, ncjahm_u xtrú hñeh ca Ocja c_u jmandado-cá, cuando jiná. Jin to di jiöti di dyøte göhtjo-cá. C_u maestro-cá, jin gui juijqui y_u cjahni cja jin gui fötzi. ⁵ Göhtjo ca i øte, jøntsjetjo pa da ttihztibij_u, da man y_u pé dda cjahni, guegue-cá i ndo jonij_u ca Ocja. I cuajtij_u testo rá ma p_u jáy dej_u co jáy ntchohta-dyey_u. Guejtjo i jej_u dajtu c_u rá ma quí fleco. ⁶ Bb_u i pa p_u jab_u to xí mvitabi da zi, i ne da mi_uh p_u jab_u da ttihztibi cja da jnu rá zö. Cja bb_u i pa jar templo, i ne da mi_upj_u p_u delante, p_u jab_u da nccahti. ⁷ Bb_u i pa jar töy, i ne da ttzengua rá zö, da ttzofo gá maestro, pa da ttihztibij_u. ⁸ Nuquig_uej_u, dyo gui jonij_u ja drí ttizq_uij_u pa da ttzohq_uij_u gá maestro, como gui göhtjoj_u, gui hñohuitjoj_u. Cja nuguigö, jøngu_uitsj_uegö xí hñixquigö car Tzi Ta jitz_u pa gui tenguij_u gá maestro. ⁹ Jin gui ma gui xijm_u

ir taj_u hnar cjahnitjo hua jar jöy, porque jøntsje hnaatjo quer taj_u guí hñijm_u, gue ca hnaa ca bí bb_u jar jitzí. ¹⁰ Guejtjo jin guí jieguij_u c_u cjahni da nzo-hquij_u gá jm_u, porque jønguitsjegö xí hñixquigö ca Ocja ir Jmuguij_u, guejqwigö xpá menqui guegue. ¹¹ Nuquiguej_u, ca to más rí ntzöhui da ttihzibi gue ca to más da pejpi y_u pé ddaa. ¹² Porque car cjahni ca i mantse, rí ntzöhui da ttihzibi, guegue-cá da go jöy. Nu car cjahni ca jin guí hñixtsje, pe i cja jmandado, guehcá da ttihzibi-cá.— Ncjap_u gá xih quí möxte.

¹³ Diguebb_u ya bi mudi bi nzoh c_u fariseo, cja co c_u pé dda maestro c_u mí ujti c_u cjahni car ley. Bi ma:

—Nuquej_u, guí maestroj_u guí ujtij_u y_u cjahni car ley, cja hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, guí jiöjtej_u. Gui ma guí sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoj_u. Guí ccaxj_u c_u cjahni c_u i ne da guatij_u p_u jar dyε ca Ocja pa da nuj_u cár jmandado. Nuquiguej_u, jin guí ne guí cuatij_u p_u. Guejtjo jin guí ne guí jiejm_u c_u pé dda cjahni c_u ya xqui ne da guati p_u.

¹⁴ Cja pé dí xihquij_u, guí maestroj_u guí ujtij_u y_u cjahni car ley, cja hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, gui ma guí sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoj_u. Nuquej_u guí jiöjtej_u. Porque guí recogebij_u quí ngu c_u ddanchu c_u jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehquej_u xcú fonguij_u p_u, guí ndo dej_u grí nzojm_u ca Ocja. Guí jiöjtej_u, da ndo jñux quer castigoj_u.

¹⁵ Guí maestroj_u, guí ujtij_u y_u cjahni car ley, cja hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, guí jiöjtej_u, gui ma guí sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoj_u.

Porque guí ndo ungui ir m̄uyj̄m̄ guí jionij̄m̄ cj̄ahni pa guí jiötij̄m̄ da ñ̄uti quer religiön̄j̄m̄. Cj̄a bb̄m̄ ya xtrú ñ̄uti-cá, guí xöjpij̄m̄ da cj̄aj̄m̄ más drá ndo nttzo ni ndra nguehquej̄m̄. Nuquej̄m̄, grí möjm̄m̄ p̄m̄ jab̄m̄ jin guí tzö, cj̄a guejti c̄m̄ to xcú jiötij̄m̄, da ma p̄m̄ hneje.

¹⁶ Nuquej̄m̄, da ttahquij̄m̄ quer castigoj̄m̄ drá ndo ngu. Guí jñej̄m̄m̄ godö, cj̄a guí ne guí cj̄atij̄m̄ c̄m̄ pé dda cj̄ahni pa da denquij̄m̄. Jin te i ntjum̄y ca guí uj̄tij̄m̄ ȳm̄ cj̄ahni, porque guí maj̄m̄m̄: “Bb̄m̄ da jura hnar cj̄ahni, da hñih car templo gá testigo, jin guí nesta da zøjte ca xí m̄a.” I p̄oni ncjahm̄m̄ guí maj̄m̄m̄ jin te di ntjum̄y car templo. Cj̄a pé guí maj̄m̄m̄, bb̄m̄ to da hñih car oro p̄m̄ jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí m̄a. ¹⁷ ¡Nttzeditjo guí dondoj̄m̄! ¿Ja ndr̄a nguehc̄a más rá nttzuni? ¿Cj̄a gue car oro? ¿Cj̄a jin guí gue car templo p̄m̄ jab̄m̄ ra cuati car oro? ¹⁸ Guejtjo guí maj̄m̄m̄, bb̄m̄ da jura hnar cj̄ahni, da hñih car altar gá testigo, jin guí nesta da zøjte cár palabra. Pe bb̄m̄ to da jura por rá ngue car ofrenda ca i cjöx p̄m̄ xötze car altar, guegue-c̄a i nesta da zøjte ca xí m̄a. ¹⁹ ¡Guí dondoj̄m̄! ¿Ja ndr̄a nguehc̄a más i muhui? ¿Cj̄a gue car ofrenda? Jina. Gue car altar p̄m̄ jab̄m̄ i cjöx ca te i jñah̄tibi ca Ocja, como guehc̄a i cjajpi úr mejti ca Ocja ca te i cjöx p̄m̄. ²⁰ Dí xihquij̄m̄, bb̄m̄ to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tz̄adi, xí hñih car altar cj̄a co göhtjo ca i cjöx p̄m̄ xötze. ²¹ Guejti car templo, bb̄m̄ to da hñij̄i gá testigo, i p̄oni ncjahm̄m̄ xí hñih ca Ocja, como úr mejti-cá car templo. ²² Guejti car cj̄ahni ca i ih car j̄itzi bb̄m̄ ga jura, gue cár nttzöya ca Ocja i ij̄i, cj̄a co guejtsj̄e ca Ocja hneje, como guegue-cá bí juh̄ p̄m̄ jar j̄itzi, bí mandado.

23 Nuguεjμ, guí maestrojμ, guí ɯtjijμ yμ cjahni car ley, cja hnehquiguεjμ guí fariseojμ, guí jiöjtejμ, gui ma gui sufrijμ rá ngu, como drá ndo ngu quer castigo ca da ttahquijμ. Guí döjμ gá diezmo cμ tzi paxitjo cμ jin tza te i muhui, ncja ngu car xaccani, co car anís, hneh car comino. Nu ca i xijquijμ ca Ocja pμ jar ley pa gu øtijμ, jin guí øtijμ-cá. Jin guí øtijμ jujticia, cja jin guí juijqui quir mīnga-cjahnijμ. Guejtjo jin guí cumpli ca xcú majmμ. Guehcá i ndo muhui rá ngu, cja guehcá i tzøh ca Ocja. Bbμ ya xcrú dyøtijμ-cá, guejtjo bí jogui pa gui döjμ car diezmo, hasta cμ tzi paxitjo hneje, bbμ guí nejμ.

24 Nuquεjμ, ncjahmμ guí godöjμ, cja pé guí jötijμ cμ pé dda cjahni pa da dyøte ncja ngu gri dyøtijμ. Guí øtijμ cosa rá ndo nttzo cμ i ccax ca Ocja, cja pé guí ungui ir mμyjμ gri tenijμ cμ dda costumbre cμ xí mbentsje yμ cjahni, como guí inajμ, co guehcá gui tzørijμ ca Ocja. Nu cμ costumbre-cá, jin te i ntjumμy.

25 Cja pé dí xihquijμ, guí maestrojμ, guí ɯtjijμ yμ cjahni car ley, co hnehquiguεjμ, guí fariseojμ, gui ma gui sufrijμ rá ngu, como guí jiöjtejμ, cja da ttahqui quer castigojμ drá ngu. Guí ndo tzijμ rá zö göhtjo μr pa. Guí pejpi cár domi quer hñohuijμ, o guí jambijμ gá fuerza, pa más gui ndo tzijμ rá zö. Hmεditjo guí ndo cjádi mμyjμ ja grí xuti quir trastejμ pa jin te di tμ ca drá nttzo. Guí inajμ co guehcá da nuquijμ rá zö ca Ocja. 26 Yμ to i ten quí costumbre yμ fariseo, i jñejmμ godö. Nugö, dí xihquijμ, bbeto gui jojqui ir mμyjμ, cja nubbμ, da jogui rá zö göhtjo quir vidajμ, ncja ngu ga tzøh ca Ocja. Nubbá, xquí jñejmμ hnar vaso o hnar moji

ca xtrú tsjati rá zö. Jin te di tu xøtze, cja co guejti pu mbo.

²⁷ Dí nzohquijm, guí maestrojm guí ujtijm ym cjahni car ley, cja co hnehquiguem, guí fariseojm. Guí jiojtejm, gui ma gui sufrijm rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojm. Nuquem, guí jñejm cm ngu pu jabm í cjöti ánima. Nucá, xí ttaxqui rá tzi zö pu xøtze. Pe pu mbo ya, nxøgue ndodyo xí dya, rá ndo nxa, cja rá ndo nttzo. ²⁸ Guí ncjajm pu hneje. Rá zö ga nigui quir vidajm pu xøtze, pe pu mbo ir mæyjm, rá nttzoquijm, guí jiojtejm.

²⁹ Cja pé dí xihquijm, guí jiojtejm, guí maestrojm guí ujtijm ym cjahni car ley, co hnehquiguem, guí fariseojm, gui ma gui sufrijm rá ngu, como drá ngu quer castigojm. Guehquem guí jojquibijm cm tzi njcja pu jabm gá cjöti qui ndodyo cm profeta cm bi du, ya má yabbm. Guejtjo guí tjaxjm døni qui tzi njcja cm pé dda cjahni cm guejtjo mí pejprijm ca Ocja cm cjeya xí tjogui. ³⁰ Cja guí majm: “Bbm ya xcri bbajcøjm cm pá bbm mí bböhti qui jmandadero ca Ocja cm xí nttöjcua, nugøjm gua ccaxjm cm ndom titajm, pa jin di möhti-cá.” ³¹ Ca guír majm ncjajm, guí ncjuanijm, í ttæquiguem cm ttzocjahni cm bi möhti cm profeta cm cjeya cm xí tjogui, cja quir mfenijm í jñejmí qui mfení gueguejm. ³² Mí æjm qui jmandadero car Tzi Ta jitzí qui ndo ir titajm, cja nuquem, pé guí ncjajm pu. Bbm di hmæjcua rá pa ya cm cjahni-cá, guejtjo di æguigö-cá como ngu gri æguijm.

³³ Guí göhtjoj, guí jñejm ncja nær ccña, nuquem, cja co qui ndo ir titajm. Grí ntzøjm da cjuhquijm pu jar tzibi ca jin gui juiti. ¿Ja ncja grí huetijm car castigo-cá? ³⁴ Nuquem, rá ndo nttzo

ca guí øtijm, eso, dí pejnigö cmm jmandadero pa da nzohquijm. Cjaatjo xta penquijm cmm mefi pa da xihquijm ja i ncja cam mfenigö, cja co cmm ddáa cmm i ndo pehtzi jogui mfeni, cja co pé ddáa cmm da xihquijm te i ne da man cam palabragö. Nuquiguejm, xquí pøhtijm cmm ddam jmandadero, cja cmm pé ddáa ya, xquí pentijm, xquí tøtijm já ponti, cja cmm pé ddáa ya, xquí tzixjm pm jer templojm cja xquí jiatijm pm. Cmm pé ddáa ya, xquí tøjnadidijm, drí ma pé dda jñini. Cjaatjo xcrí tenijm, xquí cjaipijm pé drí ddatzi pé dda lugar. ³⁵ Nuquejm, ya xta zmh car pa bbm xta ncozquijm ca xcú dyøtijm. Xta ttahquijm car castigo ca rí ntzøhui da ttun ym to xí möhti göhtjo cmm jogui cjahni cmm xí bbøhti desde bbm mí mäj nmr mundo hasta rá pa ya. Jár mudi bi bbøhti car Abel, masque jin te mí tuj. Cja bbm mí tjoh cmm cjeya, pé bi bbøhti pé dda cjahni rá ngu, cmm jin te mí tujm, hneje. Gá ngax ya, bi bbøhti car möcja Zacarías, cár tm car Berequías. Qui ndo ir titajm bi möhtijm-cá, bbm már bbmh pm jár patio car templo, már bbøh pm hnanguadi car altar. ³⁶ Cierito dí xihquijm, guehquiguejm, como ngu gri hmmpjm ym pa ya ym xtú ecö, xta zmhquijm car castigo ca mir ntzøhui cmm to bi möhti cmm cjahni cmm jin te mí tuj, göhtjo cmm bi bbøhti desde bbm mí mäj nmr mundo. Ya jin da juiquijm ca Ocja.

Jesús llora sobre Jerusalén

³⁷ Nuquejm, guí mingujm Jerusalén, ¿dyoca segue guí pøhtijm cmm jmandadero cmm ba ejm? ¿Dyoca guí ccajnijm medo quí jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo ba penquijm-cú pa drí nzohquijm. Te tza ngu vez ndí ne gua cuajtiquijm ncja hnar tzuhuade i

cuajti quí tzi bajtzi, i juitzi co quí jua. Cja nuqueja, jin gú ne güi hñejm. ³⁸ Ya xta jiequij car Tzi Ta jítzi pa da dahquij car quir contraj. Nubb, tje da tjøhti nir temploja, ya jin to da hñam p. ³⁹ Nuya dí xihquij, desde rá pa yá, ya jin gui ma gui ccajtiguja hasta gue bb xti pønij, gui má tjajquij, cja xti majm: “Car Tzi Ta jítzi da bendeci nar hñøjø n xpá mejni pa da mandadoguj.”—Ncjap gá man car Jesús.

Jesús dice que el templo será destruido

24

¹ Ya xquí bøm p jar templo car Jesús, cja ya xi mír ma. Nubbá, bi guatij quí möxte, bi ujtij c edificio, bi madi bi ñaj digue te tza már zó mír nįgui-cá. ² Cja car Jesús bi xijm:

—¿Cja guí ccahtij nar templo, co göhtjo y ndo edificio rá tzi zó? Cierito, dí xihquij, jin da gojcua hnar medo ca di mfixihui pé hnáa. Göhtjo da tjøhti-yá.—

Señales antes del fin

³ Diguebb ya, car Jesús bi mih p jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. Jí már yojmi cjahni rá ngu car hora-cá. Nu quí möxte bi guati, mí ne di ñatsjeja. Bi dyønija:

—Xijquije tz, ¿ncjahm da ncja c xcu ma? ¿Ja i ncja gu padije bb ya xqui guejti p gu eje cja ya xta tjej nar mundo?—

⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi xijm:

—Gui mfödija, jñaja er huenda pa jin to da jöhquija. ⁵ Porque xtu e rá ngu cjahni, xta hño, xta nøn cam tjujugö, xta majm: “Guejquigö dúr

Cristo-gö, xpá menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cá. ⁶ Nuquejɥ, bbɥ xti dyødeɥ, ya xqui ncja guerra, o bbɥ i jma, pé xta madi xta ncja guerra, jin gui ma gui ntzujɥ, como tiene que da ncja cɥ cosa-cá. Pe bbɥ xta ncja-cá, todavía di tzi bbɛjtjo pa drí tjeɥ nɥr mundo. ⁷ Porque cɥ cjahni cɥ i bbɥh hnar jöy da ntujnihui cɥ mingɥ pé hnar jöy. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobierno. Guejtjo da hño jnini rá nttzo, cja da ndo ncja tjuju, cja da hño hñamijöy rá ngu lugar. ⁸ Bbɥ xta ncja yɥ cosa-yú, ya xpa eh car tiempo bbɥ xta guaj nɥr mundo. Da sufrí yɥ cjahni bbɥ xta ncja-yú, pe más da ndo sufritjo bbɥ pé xta ncja cɥ pé dda cosa cɥ ba bbɛfa.

⁹ Cɥ pa cɥ ba bbɛfa, da ndöquijɥ pa da ttɥnquijɥ, cja da bböjtiquijɥ. Nuquigueɥ, como ngu guir tenguijɥ, cɥ cjahni, cɥ mingɥ rá ngu jöy, da uquijɥ por rá nguejquigö. ¹⁰ Bbɥ xtu eh cɥ pa-cá, da wembigui rá ngu cɥ cjahni cɥ mí tengui máhmeto. Ya jin da hñemegui. Mismo cɥ cjahni cɥ mí tenguijmaja, xta jieguigö, bbú. Jɥncɥ da contrahui cɥ pé ddáa cɥ i tenguitjo, da dödi quí hñohui cɥ mí yojmahui pa da ttɥni cja da bböhti. ¹¹ Cɥ pa-cá, da hño rá ngu jiöjte, da xih cɥ cjahni: “Nugö, xpá menquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cɥ cjahni da hñeme cɥ jiöjte-cá. ¹² Cɥ pa-cá, da ngujqui cɥ cjahni cɥ i øti ca rá nttzo, cja da meno cɥ da segue da denguiigö. Cja bbɥ ya xtrú ngujqui cɥ cjahni cɥ da dyøti ca rá nttzo, nubbɥ, ya xti te tzi ngudi cɥ da negui cja da mah quí minga-hermanojɥ. ¹³ Nu ca to da segue da dengui göhtjo úr vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁴ Nɥr tzi ddadyo jñɥ nɥ i ma ja ncja ga mandado ca Ocja i nesta da tsjij yɥ cjahni, göhtjo

y_u i bb_uj_cua n_ur mundo. Cj_a diguebb_u ya, da guaj n_ur mundo.

¹⁵ Nuquej_u, ya xcú ccahtij_u jar Escritura te bi ma_n car profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da mbeni ja ncja drí ncumpli ca bi ma_n car Daniel. I jux p_u jar libro ca bi dyøti-cá, øde, bb_u ya xti guejti p_u da guaj n_ur mundo, xta nigui ca hnar hñøjø ca da mandado. Nuca, jin da zu ca Ocja, cj_a jin da zujpi n_ur templo. Da ñati p_u jab_u jin gui tjej y_u cj_ahni, da hmöh p_u mbo, cj_a da dyøti ca jí rí ntzöhui. Nuquej_u, bb_u xquí ccahtij_u car hmetzö-cá, xtí pa_dij_u, bb_u, ya xní z_uh car tiempo.

¹⁶ Bb_u xta ncja-cá, xquí pa_dij_u, bb_u, ya xta ma_h car sufrimiento rá ndo ngu. Nubbá, c_u cj_ahni c_u di bb_uj_cua jar jöy Judea, da ddaguij_u, drí möjm_u já ttøø. ¹⁷ Guejti car cj_ahni ca di bb_uh p_u jar sotea cár ngu, da ga nttzedi, pe jin da ñati pár ngu pa da g_ujqui c_u cosa c_u ra bb_uh p_u. Da wenga nttzedi.

¹⁸ Cj_a nu bb_u to di dyo jar juaji, guejti-cá da ddagui hne. Jin du coh pár ngu pa da gax cár manga.

¹⁹ Bb_u xta zøh c_u pa-cá, da ndo sufri c_u bbejña c_u di hña, cj_a co ni c_u di tje quí tzi bajtzi c_u di tzutjo.

²⁰ Gui nzojm_u ca Ocja pa jin da z_uh car tiempo-cá c_u zana c_u rá ntze, ni digue hnar pá drá nttzujpi. Como da nesta gui möjm_u yap_u.

²¹ C_u pa-cá, da ndo sufri c_u cj_ahni. Desde bb_u mí ma_j n_ur mundo hasta gue bb_u xta guadi, nunca xcá nú y_u cj_ahni hnar sufrimiento drá ndo c_u ncja ngu ca da tjojm_u c_u pa-cá. ²² Cj_a bb_u jin di juijqui c_u cj_ahni ca Ocja, bb_u jin di mandado pa di meno c_u cjeya c_u da sufrij_u, tje di du c_u cj_ahni, jin to di huete. Nu ca Ocja da juijqui quí cjajni c_u xí juajni, eso da menobi c_u pa-cá, pa jin da mpun quí cj_ahni guegue.

23 Bb_u xta zøh car tiempo-cá, bb_u to da xihquij_u: “Dyøjmaja, dí padi jab_u i bb_uh car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzí pa da möxquij_u. Rá bb_uj n_u tal lugar,” o “Bí bb_uh ca hnar ngu ca dí padi,” nuquej_u, jin gui ma gui hñemej_u. 24 Porque da hño jiöjte cjahni, da majm_u: “Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föxquij_u.” Guejtjo da hño pé dda jiöjte c_u da xihquij_u, gueguej_u ba jaj_u hnar palabra i ntjum_uy ca rí hñeh ca Ocja. C_u jiöjte-cá, da ujtiquij_u milagro co maravilla pa da hño ir m_uyj_u, cja pa gui hñemej_u, cierto xcuí hñejm_u ca Ocja. Da jion car manera ja drí jiöti göhtjo c_u cjahni, co hnehquigu_ue_u xí juajnquij_u ca Ocja, da jioni ja drí jiöhquij_u hneje. 25 Gui mfödi_uj_u digue c_u cjahni-cá. Ya xtú xihquij_u ja da ncja-cá, ante que da n_ugui. 26 Eso, bb_u to da nzohquij_u, da xihquij_u ncjahua: “Bú ejm_u ya, gui ccahtij_u car hñøjø ca xpá mejni ca Ocja. Rá bb_ujtí p_u jab_u jin te i bb_u ngu,” nuquej_u, jin gui tenij_u pa gui ccahtij_u. O guejtjo bb_u da tsjihquij_u: “Ya xí nzøh car cjahni ca xpá mejni ca Ocja. Rá ó ca hnar cuarto p_u mbo nar ngu,” masque da tsjihquij_u ncjap_u, guejtjo jin gui hñemej_u, hneje. 27 Porque bb_u pé xcuá ecö, jin gu e gá nttaguitjo. Göhtjo c_u cjahni da jiantigui, ncja ngu bb_u i ndota juetzi cja i n_ugui car rayo göhtjo jar jitzí. Nugö d_ur cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bb_u pé xcuá eje, xta fadi desde guejn_u jab_u rí bøx car jiadi hasta guejn_u jab_u rí ñ_uy. 28 I fadi jab_u i bbenqui hnar ndudyo, como guehp_u i jmuntzi p_u c_u ndojpada. Da ncjap_u hneje drí fah bb_u ya xí nzuh car pá bb_u pé xcuá cojcö.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁹ Cja bbu ya xtrú tjuh cu pa bbu xta ndo sufri cu cjahni, nubba, xta juiti car jiadi cja ya jin da yoti car zana. Cu tzø xtu xøti jar jitzu, xta jioy, cja cu i tøx nar jitzu xta hna jiegui. Cja da ndo juu nar jitzu, da yøte. ³⁰ Diguebbu ya, göhtjo cu cjahni cu i bbujcua jar jöy, cu mingu göhtjo cu jñini cja co göhtjo tema jöy, da ndo caju ndumay. Da jiantiju pu jar jitzu, xtu hna nigui pu ja guj nar cjahni na du eje pa da mandado. Guejquigö, pé xcuá ecö, xcuá ja cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjay, cja da nigui te tza rá nzejquigö. ³¹ Diguebbu ya, xcuá cujcö cum ángele, da ntangui göhtjo nar mundo, cja xta juxti hnar tjaxi, drá ndo nzech cár jña. Cu ángele da hñoju göhtjo nar jöy, hasta guehpu jabu rá cca. Da jmuntzi quí cjahni ca Ocja cu xí hñeme, göhtjo pu jabu di bbuy, desde jabu rí bøx car jiadi hasta guehpu jabu rí ñuy.

³² Gui mbeniju ja i ncja nar za gá higo pa gui padiju ncjahmu da ncja-cá. Bbu ya xqui ccangui quí dyε car za, cja i ddoh quí xi, nubba, xqui padiju, ya xta zøh cu zana rá mpa. ³³ Da ncjadipu hneje, bbu xqui ccahtiju göhtjo yu xtú xihquiju ya, nubba, xtí padiju, bbu, ya xpa cerca car pa bbu xcuá coji. ³⁴ Dí xihquiju cierto, yu dda cjahni yu i bbujcua rá pa ya, da hmujtjo, jim be di tu-yú, bbu xta ncja cu xtú xihquiju ya. ³⁵ Da mpuni nar jitzu co nar jöy, pe ndejma da ncumpli yum palabra yu xtú ma. Göhtjo da ncja-yu, ncja ngu xtá ma.

³⁶ Digue car pá co car hora bbu pé xcuá cojcö, jin to i padi ncjahmu-cá. Ni digue cu ángele cu bí bbu jar jitzu di padi, ni diguejquigö, ár Ttugui ca Ocja. Jøntsje cam Tzi Tagö bí padi.

³⁷ Da hna zøh car pa-cá, ncja ngu bb_u mí hna ncja car m_unti cja bi ñuxi deje n_ur mundo, bb_u mí bb_uh car Noé. Da ncjadip_u bb_u pé xcuá ecö. Guejquigö d_ur cjahni xtu bbenqui pa gu mandado. ³⁸ Bb_u jí bbe mí ñuxi deje n_ur mundo, c_u cjahni jí mí eme, ¿cja cierto di ncja-ca? masque cjaatjo m_ur tsijim_u. Jí mí cjadi m_uyj_u digue ca mí xijm_u car Noé. Mí mpöjm_u, mí øtij_u mbaxcju_u, mí tzij_u göhtjo ca mí nej_u. C_u ddáa mí ntjajti. Jin te mí mben c_u cjahni, hasta gue bb_u mí ñ_uti car Noé p_u mbo car ndo barco. ³⁹ C_u cjahni-cá, jin gá hñemej_u más te di ncja, hasta bb_u mí m_udi mí ñuxi deje car jöy, cja nubbú, göhtjo c_u cjahni bi cjáti deje bi d_u. Da ncjap_u hneje bb_u xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy. ⁴⁰ Car pa-cá, yojo hñøjø dra p_uh p_u jar juaji. Xta hna bb_uh ca hnáa, xta ujtjo, cja ca pé hnáa ya, da gojti-cá. ⁴¹ Hnar ngu, di bb_u yojo bbejña, dra mföxihui _ur cjani. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, cja ca hnáa, xta gojti p_u.

⁴² Nuquigu_uj_u, gui hm_upj_u listo, cja gui tøbiguij_u, nugö, ir Jm_ug_ui_uj_u, ncjahm_u pé xcuá ecö, como jin guí p_udi_uj_u tema pa da ncja-cá. ⁴³ ¿Te guí mb_ung_ue_uj_u? Car m_ungu, bb_u di p_udi tema hora di zøh car b_e, ¿cja jin di døhmi, bb_u? ¿Cja di jie_uh car b_e di ñ_uti p_ur ngu pa di g_ujquibi quí me_uti? ⁴⁴ Eso, dí xihquij_u, gui tøbiguij_u hneje, porque car hora ca guí m_uj_um_u jin gu e_uj_e, xcuá hna etigö, bb_u. Nugö d_ur cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴⁵ Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár jm_u cja i p_ujpi rá zö. I ntj_um_uy car muzo-cá, cja i p_uhtzi mf_uni rá zö, eso xí tt_utz_i

gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jmu, cja da nú cü pé dda muzo, da uni ca da zijü. ⁴⁶ Bbü pé xta zøh car mingu, da döti car muzo-cá, dra øte rá zö cár bbeñi, cja da ndo mpøh car muzo, bbü. ⁴⁷ Dí xihquijü cierto, car mingu da hñix car muzo-cá pa da nú göhtjo quí mejti, como xí ccahti, i ntjumüy. ⁴⁸ Pe bbü jin di øti ca rá zö car muzo, bbü di mantsje mbo úr müy: “Xtu ndo dé cam jmugøjü, jim bé drí gojti-cá,” ⁴⁹ cja bbü di müdi di ún quí minga-muzohui cja drí zo mbaxcju a o drí zihui cü ti, ⁵⁰ nubbá, xtu hna eh car mingu car pa ca di man car muzo jin du eje, cja xta döti dra øti ca rá nttzo. Car hora ca jin gui ddøhmi, xta hna zøjø, ⁵¹ cja da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da cjuh pü jabü rí ma cü jiøjte cjahni, ddağutjo drí sufrihui-cá. Da nzom pü, cja da ndo ungui ür dumüy.—

El ejemplo de las diez muchachas

25

¹ Car Jesús pé bi mam bbü:

—Pa gui padijü ja da ncja bbü pé xcuá eh pü jítzi pa gu mandado hua jar jöy, gui dyødejü nür bbede-nú: Hna vez, bi ttøti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta cü bajtzi bbeñña cü mí ntzixihui guegue pa di hñejmü car ntjajti. Nu cü amiga-cá bi dux quí lámparajü gá aste cja bi möjmü pü jar ngu car novio. Bi døhmijü pü hasta bbü xti züh car hora pa di bønijü du ntjeü car novio. ² Catta cü bajtzi bbeñña mí pehtzi mfeni rá zö. Nu cü pé catta jin gá mbeni te di nestajü. ³ Cü bajtzi bbeñña cü jin gá mbeni di mprevenijü, bi dux quí lámparajü, pe jín

gá nduxj_u pé hnar aste pa di xitij_u bb_u xti tje_h ca mí po. ⁴Nu c_u bajtzi bbejñ_a c_u xquí mpreveni rá zö, bi ñuhtzi quí lámparaj_u c_u pé bi duxj_u pé hnar aste pa di xitij_u bb_u xti tje_h ca mí po. ⁵Nu car novio bú dé p_u jab_u xquí ma, jim be guá hñetjo. Nu c_u c_u jahni c_u már tømij_u, göhtjo bi nwhmij_u c_u bi z_ujm_u ur ttaja. ⁶Bb_u ya xquí z_u madé ur xuy, car c_u jahni ca már bböh p_u jar goxtji, bi hna nzoh c_u pé ddáa, bi mafi: “Tzöj_u ya, ya xpa ej n_ur novio. Exque gui pønij_u ya, gui ma bú ntjej_u.” ⁷Diguebb_u ya, göhtjo c_u bajtzi bbejñ_a bi bbörp_u, bi jojqui quí lámparaj_u. ⁸Nu c_u jí xquí mbeni di duxi pé hnar aste bi xih c_u pé ddáa c_u xquí mpreveni, imbij_u: “Ddajquije tz_u ir astej_u, porque ya xqui ne da juiti y_um lámparaje.” ⁹Nu c_u xquí mpreveni bi dadi, inaj_u: “Ex xca ma bú tontsj_u n_u jab_u rá c_u. Cam asteje jin da zö pa dí göhtjoj_u.” ¹⁰Ya xi má pøj_u pa du tøj_u car aceite, c_u bi zøh car novio. C_u bajtzi bbejñ_a c_u mí pehtzi aste bú ejmi car novio c_u bi ñatij_u jar ngu pa di zøj_u car mbaxc_uja. C_u bi cjoti car goxtji, bb_u. ¹¹Ma ya, bú coh c_u bajtzi bbejñ_a c_u xquí ma pa pé du tøngui aste, c_u bi nzojm_u car novio, bi dyöjpij_u di xojquibij_u car goxtji. Bi hñinaj_u: “Nuqu_u, Tada, xoguije tz_u car goxtji gu catije.” ¹²Bi daj ya car novio, bb_u: “Jin gui tzö gu xoquiquij_u, como jin dí padi toquig_uej_u.”—

¹³Diguebb_u ya, car Jesús bi xih c_u c_u jahni c_u már ødej_u:

—Nuquig_uej_u, dí xihquij_u gui mprevenij_u, porque jin guí padij_u tema pa o tema hora pé xcuá ecö. Nugö dúr c_u jahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ma, ina:

—Gui dyødejmu nu pé hnar bbede pa gui padijmu ja ncja ga mandado ca Ocja. Mí bbuh hnar hñøjø, múr rico. Mí ne di bøni di ma hnar jöy yapmu. Bi nzoh qui muzo cja bi döjti cár domi guegue pa di dyombi úr viaje.

¹⁵ Car mingü ya bi uni domi cada hna qui muzo. Ca hnáa, bi ungui catta mil car domi, cja ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cja ca hnáa ya, pé bi ungui hna miltjo. Bi tantea car domi ca bi uni cada hnáa, según cu mfeni cu mí pehtzijmu pa di badi te drí cajpim car domi. Diguebbu ya bi bøni car jmu.

¹⁶ Car muzo ca xqui jñax car catta mil car domi, bi má bú dyombi úr viaje, cja pé bú ta catta mil cár tjaja. ¹⁷ Pé bi ncjadipmu car muzo ca xqui jñax cu yo mil car domi. Pé bú ta pé hnar yo mil cár tjaja.

¹⁸ Nu car muzo ca xqui jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmi jar jöy, cja bi dyøh pu cár domi cár jmu, pa jin di ttzoni.

¹⁹ Bi tjo tiempo rá ngu. Nubbu, pé bi zøh car jmu, bi nzojni cu muzo, bi dyuhtibi ur huenda. ²⁰ Bbeto bú eh car muzo ca xqui jñax car catta mil, mbá jampi cár lamo pé catta mil. Bi ma: “Nuquigüe, Tzi Jmu, gú ddajqui catta mil car domi. Tji na pé hnar catta mil xtú taja.” ²¹ Cja car mingü ya bi xifi: “Rá zö ca xcú dyøte. Gúr jogui mefi. Xcú pejpigui rá zö digue ca tengü. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cuti jam ngu ya, gu mpøjmu.” ²² Ma ya, pé bi zøh car muzo ca xqui jñax cu yo mil car domi. Cja nucá bi xih cár jmu: “Nuquüe, Jmu, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya na pé yo mil, úr tjaja digue ca

gú ddajqui.” ²³ Cja pé bi xih car mingu, bi hñimbi: “Rá zö ca xcu dyöte. Nuque, gúr jogui muzo hneje. Xcu pejpi rá zö ca tengu ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cuti ya jabu dí bbuy, gu mpöjma.” ²⁴ Diguebbu ya, gá ngax ya, bi zöh car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi xih cár lamo: “Nuque, Jmu, dí padi gúr hñøjø guí ndo padi gui cuajti quer domi. Guí xofo nu jabu jí xquí tujü, cja guí jmuntzi semilla nu jabu jí xquí poni. ²⁵ Eso, dú tzu, cja dú ma öh quer domi jar jöy. Cja nuyá, hne dá tzoj nir mejtigue.” ²⁶ Cja bi dah cár jmu, bi xifi: “Nuquigue, gúr dajni, gúr ttzomefi. Ya xi nguí padi dí xojcö nu jabu jí xtá tujü, cja dí jmuntzigö nu jabu jí xtá poni. ²⁷ Eso, mír ntzöhui güi ma tzoj num domi pu jar banco, cja bbu xcua cojcö, gua ma ja cam domi cja co cár tjaja.” ²⁸ Diguebbu ya cár jmu bi xih cu pé dda muzo: “Jñambijü ya ca hna miltjo ca i ja, cja gui unijü nu i ja ddetta mil. ²⁹ Porque ca to más i ja, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i ja, ca tchatjo ca i jajmaja, da tjambitjo. ³⁰ Nu nur muzo nu jin te xcá mefi, gui fonguijü drí ma pu tji, pu jabu rá hmexuy. Da nzom pu cja da ndo sufri.”—

I ttzedi hua nur bbede-ná.

El juicio de las naciones

³¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Bbu pé xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy, xcuá ja cam cargo, cja xcuá yobbe cum ángele rá ngu. Nubbü, gu mandado, gu cja ur rey, cja da nigui te tza rá jitzu cam cargo. Guejquigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ³² Diguebbu, da jmuntzi göhtjo yu cjahni delante pu jabu xtá mi. Cja gu juejqui cu cjahni ncja ngu hnar mödi ga

juejqui quí zuwε, hnaani drí hmöh cε dejtí, cja pé hnaani cε chivo. ³³ Gu ih cam dejtí jam joguí dyε, cja cε chivo gu ih pε jam ntchohta. ³⁴ Car pa-cá, ya xcrú cjaǵö ɛr rey. Xtá nzojçö cε cjañni cε drí hmäh pε jam joguí dyε, xtá xijmε: “Bú ejmε ya, nuquejε, xí juajñquijε cam Tzi Ta pa dí cjaññiquijε, cja xí núquijε co cár tzi jmajte. Nuya, guí cɛtijε hua jabε guí föxquigöjε cam jmandado. Guí hmajquejε hua nɛr lugar nε jabε xí tjojqui pa guí tzöyajε, desde bbε mí maj nɛr jöy. ³⁵ Rí ntzöhui guí cɛtijε hua, porque bbε ndí tuntjugö, nuquejε gú winguijε. Bbε ndí tutjegö, nuquejε gú ddajquijε te dú tzi. Bbε ndí bbεh pε jabε jin te mí bbεh cam ngu, nuquejε, gú ddajquijε ɛr tsjejqui dú cuati jer ngu. ³⁶ Bbε ndí nestagö dajtu, nuquejε, gú ddajquijε-cá. Guejtjo, bbε ndí jñini, nuquejε, gú ma ccajtiguijε. Bbε ndí bbε jar födi, gú ma ccajtiguijε pε hneje.” Da ma ncjapε car rey. ³⁷ Diguebbε ya, da dah cε cjañni cε xí tsjifi da ñɛti pε jabε i bbεh car rey, da hñinajε: “Nuque, Tzi Jmu, ¿tema pa xcrú ccajtiquije nguí tuntju cja xcrú winquije? ¿Tema pa nguí tutje, cja dú ddahquije te güi tzi? ³⁸ ¿Ncjahmε xcrú ccajtiquije bbε jin te di bbεh quer ngu cja xcrú mvitaquije güi cuati jam ngu? Guejtjo, ¿ncjahmε nguí nesta dajtu, cja nugöje xcrú ddahquije cá? ³⁹ Guejtjo, ¿ncjahmε xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngrá bbε jar födi, cja dú ma föxquije?” ⁴⁰ Nubbε, xta dah car rey, xta xijmε: “Cierto, dí xihquijε, ca te gú dyøhtibijε hna cam hñohui, masque jin tza di ntjumεy car cjañni-cá, ncjahmε guejquigö gú dyøjtiguijε ncjapε hneje.”

41 Diguebbu ya car rey pé da nzoh cu cjahni cu drí hm̄ jar ntchohta dyε, da xijm̄: “Nuquiguj̄m̄, gui wembiguij̄m̄ ya, rá nttzoquiguj̄m̄. Grí möjquej̄m̄ p̄m̄ jar tzibi ca jin gui jūiti. Xí tjojqui car lugar-cá pa dúr nttzöya ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte. 42 Rí ntzöhui gui möjm̄ p̄m̄, porque bb̄m̄ ndí tuntju, nuquej̄m̄ jin te gú ddajquij̄m̄ pa gua tzi. Bb̄m̄ ndí tutje, guejtjo jin te gú ddajquij̄m̄. 43 Bb̄m̄ ndí dyo p̄m̄ jab̄m̄ jin te mí bb̄m̄h cam ngu, nuquej̄m̄, jin gú ddajquij̄m̄ ur tsjejqui gua cuati tz̄m̄ jer nguuj̄m̄. Guejtjo, bb̄m̄ jin te ndí cā dajtu, jin gú ddajquij̄m̄-cá. Bb̄m̄ ndí j̄nini, jin gú ma ccajtiguuj̄m̄, cja bb̄m̄ ndár bb̄m̄ jar födi, nuquej̄m̄, jin gú möjm̄ pa güi föxquij̄m̄ tz̄m̄.” 44 Cja diguebbu, guegue-cá da dadi hneje, da dyönij̄m̄: “Nuque, Tzi Jm̄, ¿ncjahm̄ xcrú ccajtiquije nguí tuntju o nguí tutje? ¿Ncjahm̄ xcrú ccajtiquije, nguí dyo p̄m̄ jab̄m̄ jin te mí bb̄m̄h quer ngu, o jin te nguí cā dajtu pa güi jie? ¿Ncjahm̄ xcrú ccajtiquije, nguí j̄nini, o ngár bb̄m̄ jar födi? ¿Ncjahm̄ xtrú ncja-cá, cja nugöje, jin te dá föxquije?” 45 Diguebbu ya, da dah car rey, da xih cu cjahni-cá: “Cierto, dí xihquij̄m̄, cada bb̄m̄ nguí ccahtij̄m̄ hnáa digue ym̄ hñohui mír sufri, masque jin te di ntjum̄y car cjahni-cá, bb̄m̄ jin gú föxju-cá, ncjahm̄ guejquigö jin gú föxquigöj̄m̄, hneje.” 46 Nugö, dí xihquij̄m̄, cu cjahni cu jí xcá ne xcá möx cum hñohui, da cjuh p̄m̄ jab̄m̄ jin gui tzö, cja da ttun cár castigoj̄m̄, ní mpa jab̄m̄ drí tzöya. Nu cu cjahni cu xí dyötij̄m̄ ncja ngu ga ne ca Ocja, da ma p̄m̄ jab̄m̄ da ncja car nzajqui göhtjo ur tiempo.— Ncjap̄m̄ gá man car Jesús.

Planes para prender a Jesús

26

¹ Car Jesús, bb_u ya xquí ma göhtjo y_u palabra-yá, pé bi xih quí möxte, bi hñimbij_u:

² —Nuquej_u, ya xquí padij_u, jøndi yojpa i bbej ya pa da ncja car mbaxcjua ca i tsjifi _ur Pascua. Bb_u xta ncja car mbaxcjua-cá, xta ndøguigö pa da ddøjq_ui jar ponti. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

³ Diguebb_u ya, c_u möcja c_u mí mandado, co ni c_u dda hñøjø c_u mí nxö_h car ley, cja co ni c_u tita c_u mí pehtzij_u cargo di mandadobi c_u cjahni israelita, göhtjo-cá bi jmuntzi p_u jar palacio car damöcja. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Caifás. ⁴ Bi ñatszej_u, bi jion car manera ja drí dyøhtibi hnar trampa pa di z_uh car Jesús cja di möhtij_u. ⁵ Bi majm_u:

—Gu tømij_u hasta bb_u xta tjoj n_ur mbaxcjua, pa jin da mföxj_u c_u cjahni rá ngu c_u xí jmuntzi, jin da cja úr dyej_u.—

Una mujer unge a Jesús

⁶ Ca hnajpa, car Jesús már bb_uh p_u jar tzi jñini Betania. Már bb_uh p_u jar ngu ca hnar hñøjø mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-cá mí tzøhui car jnini ca mí tsjifi lepra. ⁷ Car Jesús már ju p_u jar mexa, már tzi. Cja bú eh hnar bbejñ_a, mbá tu hnar xijto már ndo ma_{di}. Car xijto mí po perfume már ma_{di} hneje. Car bbejñ_a bi guati car Jesús, cja bi xihtzibi cár ñ_a-cá. ⁸ Nu quí möxte car Jesús, bb_u mí ccahtij_u te már øti car bbejñ_a, bi unij_u _ur cue, cja bi majm_u:

—¿Dyoc_a xí føndi n_ur perfume mí ndo muhui?
⁹ Mír ntzøhui di bbö, di nccuhti hnar precio rá ngu, cja di ttun car domi c_u tzi probe.—

10 Nu car Jesús, bb_u mí dyøj nar palabra-ná, bi xih qui möxte:

—¿Dyocá gár huentij_u nar bb_{ej}ñá? Rá zö ca xí dyøjtigui-ná. 11 Porque göhtjo ur pa guí bb_upj_u c_u tzi probe. Göhtjo ur pa da joguí gui föxj_u-cá. Pe nuguigö, ya jin gu hm_upj_u rá ngu mpa. 12 Guegue-ná xí xixqui nar perfume ncjahm_u xí joguigui nam cuerpo pa bb_u xta ttöguigö.— (Bi mā ncjap_u car Jesús, como c_u cjahni israelita mí p_ehtzij_u hnar costumbre, mí cohtzibij_u perfume qui cuerpo qui ánimaj_u.)

13 Cj_a pé bi mā guegue:

—Dyøjmaj_u n_u dí xihquij_u, göhtjo p_u jab_u da jma nar tzi joguí jñá, göhtjo hua jar mundo, guejtjo da tsjih c_u cjahni te xí dyøti nar bb_{ej}ñá-ná, cj_a da feni.—

Judas traiciona a Jesús

14 Diguebb_u ya, ca hnáa digue c_u doce qui möxte car Jesús ca mí j_u cár tjuj_u m_ur Judas Iscariote bi má p_u jab_u m_ur bb_uh c_u möc_u c_u mí mandado, 15 cj_a bú öni:

—¿Tengu gui ddajquij_u pa gu döquij_u car Jesús?—

Cj_a gueguej_u bi g_utij_u treinta domi gá plata. 16 Desde car hora-cá, car Judas Iscariote mí tømhi hnar hora bb_u xti joguí di dö car Jesús.

La Cena del Señor

17 Nubbú, bi m_udi bi ncja car mbaxcjua gá Pascua. Bb_u mí ncja car mbaxcjua-cá, c_u cjahni judío mí tzi tjuj_um_e c_u jin te mí hu_unhui levadura. Cár primero car pa car mbaxcjua-cá, bú e_h qui möxte car Jesús, bi guatij_u, cj_a bi dyöni_u:

—¿Jabꝯ guehpꝯ guí ne gu jojquiye pa gu tzöjꝯ car mbaxcjua?—

18 Cjꝯ guegue bi dꝯdi:

—Gui möjmꝯ pꝯ jar jñini Jerusalén, pꝯ jar ngu ca hnar hñøjø ca ya xtú xihquijꝯ, cjꝯ gui xijmꝯ: “I man cam maestroje, ya xta zøh car hora pa da má. I ne guegue, gui ddajquiye tzꝯar tsjejqui gu tzije car jñuni gá mbaxcjua nuhua ir ngu.” Da ncjapꝯ grí xijmꝯ.—

19 Diguebbꝯ ya, bi ma quí möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jojqui car jñuni gá mbaxcjua pꝯ jar ngu-cá.

20 Bbꝯ ya xquí nde, car Jesús co ni cꝯ doce quí möxte bi möjmꝯ jar ngu-cá. Bi guatijꝯ jar mexa, bi mĩpꝯjꝯ cjꝯ bi zijꝯ. 21 Bbꝯ már tzijꝯ, car Jesús bi xih quí möxte, imbijꝯ:

—Dí xihquijꝯ cierto, i bbꝯhquiguẽjꝯ ca hnáa ca da döguigö.—

22 Nu quí möxte, bbꝯ mí dyøjmꝯ nar palabra-ná, bi dꝯmꝯyjꝯ rá ngu, cjꝯ bi mꝯdí bi hñönijꝯ ngu-hna ngu-hna:

—¿Cja huá guejquigö, Tzi Jmu?—

23 Diguebbꝯ ya, car Jesús bi dꝯdi, inꝯ:

—Car hñøjø ca dár tꝯahmibbe parejo cꝯm tꝯujmebbe hua nar moji nꝯ ra tixcua, guehcá da döguigö. 24 Nuya, ya xní ma da bbøjtigui, ncja ngu ga mam pꝯ jar Escritura, pꝯ jabꝯ i ma te di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu car hñøjø ca da döguigö, da ndo ncastiga guegue-cá. Más di joh bbꝯ jí xtrú hmꝯy.—

25 Diguebbꝯ ya bi dajtsje car Judas. Guegue-cá ya xti dö car Jesús. Bi ma:

—¿Cja guejquigö, Maestro?—

Bi xih car Jesús, ina:

—Guehquigüe, xcú mantsje.—

²⁶ Menta már tzija, car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi car Tzi Ta jitz di bendeci, bi jejque, cja bi un qui möxte. Bi hñimbij:

—Gui jñaj nar tjujme-ná, gui tzija. Nuná, um cuerpo-ná.—

²⁷ Diguebbu ya, bi duu car vaso, mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi ca Ocja. Bi un qui möxte, bbu, cja bi xijmu:

—Gui tzija nar vino-ná, gui göhtjojmu, porque guejna um cji-na xta mföni. ²⁸ Xta föngö cam cji pa da ttöti hnar ddadyo acuerdo, pa ncjaru drí mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni rá ngu. ²⁹ Dí xihquijmu, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bbu xta fudi xta mandadogöbbe hua jar jöy, nugö cja co cam Tzi Ta. Nubbmu, pé da ncja mbaxcjuu, cja pé gu mpejnjmu, gu tzijmu hnar ddadyo vino, dí göhtjojmu.— Ncjaru gá man car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³⁰ Bbu ya xqui ncja-yu, car Jesús co qui möxte bi xöjmu hnar himno, cja bi böni gá möjmu jar ttø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. ³¹ Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—Göhtjoquigüeju gui ma gui jiejmu ca grí hñemeguiju, cja gui wembiguiju rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Ocja pu jar Escritura: “Gu jeh car mödi da bböhti, cja da mfonti car tajo cu dejti.” ³² I tzudi, ya xta bböjtigui, pe bbu pé xta jña um jñagö, gu hmeto gu ma pu jar jöy Galilea, cja nuquigüeju, xqui tenguiju.—

³³ Diguebbu ya, bi dah car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Cierito dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndøxca, nuquigüe, xquí ma, jin guí meyagui. Jñu vez xquí ma ncjapu.—

³⁵ Cja car Pedro pé bi mam bbu:

—Masque hnaadipu gu tuhui, pe jin gu cønqui, nim pa hnar vez.—

Cja cu pe dda qui möxte car Jesús, göhtjo bi ma ncjapu hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi möjmu qui möxte, gá möjmu hnar huerta ca mí tsjifi Getsemaní, cja guegue bi xijmu:

—Mijtijmaju hua menta gár ma nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁷ Cja car Jesús bi zix car Pedro co cu yojo qui ttu car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo dumuy, cja bi mudi bi ntzøte rá ngu. ³⁸ Cja bi xih cu jñu qui amigo cu xquí zitzi, imbiju:

—I ndo dumuy nam tzi may, ya xtrá ma gu tu. Xtí cojmu hua, cja gui tzödiyu. Nugö, pé xcrá magö nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁹ Bbu xquí ma ncjapu, pé gá ma nu rá tzi cjanu, bi hmemfo jar jöy, cja bi ora, ina:

—am Tzi Taquigö, bbu da jogui, gui cmezqui tzu nur prueba nu ba eje, pa jin da nesta gu tzöbbe. Pe ndejma da ttøte ncja ngu gri negüe, jin da ncjá ncja ngu dra ne-gö.—

⁴⁰ Cja pé bú eh p_u jab_u már bb_uh quí möxte. Bi dōti, ya xi már ajm_u, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyōni:

—Nuquej_u, ¿cja jin güi jiōtij_u tz_u güi tzōdij_u hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja? ⁴¹ Gui tzōdij_u cja gui mahtij_u ca Ocja, pa jin da zahquij_u hnar prueba ca jin gui jiōtij_u. Nuquej_u, mbo ir tzi mayj_u, guí ne gui dyōtij_u ca rá zō, nu quir cuerpoj_u jin gui jōti rá ngu.—

⁴² Ma ya, pé bi ma car Jesús p_u jab_u xcuí ora, pé bi yojpi bi nzoh car Tzi Ta j̄itzi, bi ma:

—am Tzi Taquigō, bb_u jin gui tzō gui cjuzqui nar prueba n_u ba eje, bb_u ndejma dí nesta gu tzōbbe, da ttōjtigui ncja ngu guí mbeni, bb_u.—

⁴³ Diguebb_u ya, pé bú coji, pé bi dōti quí möxte, ya pé xquí atij_u, porque mí ndo ej_u car ttaja.

⁴⁴ Nubb_u, bi j̄iēti-cá car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá j̄ñu vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyōjpi tz_u, ¿cja jin di jogui di gahztibi car prueba ca ya xti zadi?

⁴⁵ Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús p_u jab_u már bb_uh quí möxte, cja bi xijm_u:

—Nuya, gui atij_u ya, bb_u, cja gui tzōyaja. Ya xí tjoh car hora pa güi nzojm_u ca Ocja. Ya xí nzuh car hora pa da ttzajquigō cja da ndōguigō jáy dyε c_u cjahni c_u i ndujpite. Nugō, dūr cjahni xpá bbenqui hua jar jōy. ⁴⁶ Nuya, gui bbōpj_u nttzēdi ya, gu möjō. Ya xpa ej nar hñøjø n_u da dōguigō.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már ñadi car Jesús, cja bi zøh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr möxte car Jesús, mí yojmi c_u pé dda once. Car Judas mbá yojmi cjahni rá ngu, mbá c_uj_u espada, cja co za. C_u cjahni rá ngu c_u mbá eje,

xcuí guh c_u möc_{ja} c_u mí mandado, c_{ja} co c_u tita c_u mí p_ehtz_{ij}u cargo di mandadobi c_u c_{ja}hni israelita. 48 Car Judas Iscariote ya xquí reglahui c_u c_{ja}hni-cá di dö car Jesús, c_{ja} xquí xijm_u c_u c_{ja}hni c_u mbá yojmi, hnar seña pa drí meya car Jesús. Guegue xquí xijm_u, in_a:

—Car hñøjø ca gu ndanebi jár jm_i, guehcá gui p_entij_u-cá.—

49 Car Judas ngueticá bi guati p_u jab_u már bb_uh car Jesús, bi zengua, bi hñimbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿c_{ja} guí bbajtjo?—

C_{ja} bi ndanebi cár jm_i. 50 Nu car Jesús bi xifi, in_a:

—Nuque, ñø, ¿te grí hñejque tz_u?—

C_{ja} ngueticá bi guati c_u nz_uttabi, bi z_udij_u car Jesús, bi p_entij_u rá zö.

51 Xní nc_{ja}-cá, xní wán cár dy_e ca hnáa digue qui amigo car Jesús c_u má yojm_u, mí ne di mötzi. Bi ccohtzi cár espada jár ntto, c_{ja} bi fujquibi ca hnár gu car muzo ca mí pejpi car damöc_{ja}. 52 Nu car Jesús bi bbejpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo guí cje ir dy_e, porque da bböhti y_u c_{ja}hni y_u i c_{ja} í dy_eu pa drí möhti yí m_inga-c_{ja}hniy_u. Nc_{ja} ngu ga pöhtite-yá, da nc_{ja}p_u drí bböhti, hneje. 53 ¿C_{ja} jin guí p_adi, bb_u gua negö, gua nzoh cam Tzi Ta j_itzi, c_{ja} guegue di mejni nttzedi rá ndo ngu mil qui ángele di möxqui? 54 Pe bb_u gua öjpigö-cá, ¿_{ja} nc_{ja} drí z_uh ca i mam p_u jar Escritura? Como i mam p_u, i nesta da bböjtigö.—

55 Diguebb_u ya, car Jesús bi nzoh c_u c_{ja}hni c_u xquí jm_untzi, bi xijm_u:

—¿Dyoca guá cɥɥɥ espada co za? ¿Dyoca grí hñejmɥ guí tzɥjquigöjɥ ncja hnar be? Göhtjo ɥr pá ndí juh pɥ jar templo ndí ɥjti yɥ cɥahni. ¿Sá jin gú möjmɥ pa güi tzɥjquijɥ bbɥ ndí pa pɥ? ⁵⁶ Nugö, dí padi, xí ncja göhtjo-yɥ, pa da ncumplicɥ palabra cɥ bi man cɥ profeta, pɥ jar Escritura.—

Nu qui möxte car Jesús, bbɥ mí ccahtijɥ, ya xquí ttzɥ guegue, göhtjojɥ bi zoguijɥ cɥa bi ddajmɥ.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵⁷ Cɥ hñøjø cɥ xquí penti car Jesús bi zitzi gá möjmɥ jár ngu car Caifás, cɥa bi ñɥtijɥ pɥ. Guegue-cá múr damöcɥa. Ya xquí jmuntzi pɥ cɥ dda hñøjø cɥ mí mandadobi cɥ cɥahni israelita, tzɥdi, cɥ maestro cɥ mí nxöh car ley cɥa co cɥ tita cɥ mí pehtzijɥ cargo. Már øtijɥ junta. ⁵⁸ Nu car Pedro bi den car Jesús, tzi yanɥ, hasta bbɥ gá nzøti pɥ jár patio cár ngu car Caifás. Nupɥ, bi gojti pɥ, bi mibi cɥ nzattabi pa di ccahti te di ncjajpi car Jesús.

⁵⁹ Cɥ jefe cɥ mí mandadobi cɥ möcɥa co hneje göhtjo cár junta cɥ tita cɥ mí mandadobi cɥ cɥahnitjo bi ñatjsejɥ. Mí jonijɥ tema bbetjri di jiøxijɥ car Jesús, pa di jogui di ttun car sentencia drí bbøhti. ⁶⁰ Már ngu cɥ cɥahni cɥ bi mpresenta, bi döjɥ testimonio. Hna-hnáa bi majmɥ tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pe jin te mí bbɥ testigo pa di ma, ¿cɥa cierto xtrú dyøti ncjapɥ? Gá ngax ya bi mpresenta pé yojo testigo, cɥa guejti-cá bi majmi bbetjri, hneje. ⁶¹ Gueguehui bi majmi:

—Xtú ødebbe nɥr Jesús, xcá ma: “Nugö rá nzejqui pa gu yøhti nɥr templo ca Ocɥa, cɥa ca pé xtrá jñujpa, ya xcrú cjuadi pé xcrú xotzi.”—

⁶² Nubbɥ, bi bböh car damöcɥa, bi dyön car Jesús:

—¿Cja cierto ca i mañ ya testigo-ya? ¿Sá jin te guí tjaj ya, bbú?—

⁶³ Nu car Jesús ndejma jin te gá ndadi. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbejpiquei gui xijquije ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jitzí gá testigo. Gui manguε ya, ¿Cja guehquigüe xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja úr Ttuqui ca Ocja?—

⁶⁴ Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehque xcú mantsje. Guejtjo hneje dí xihquija, ba eh car pa bbu xtí ccajtuigija, ya xcra ju pu jar jogui dyε car Tzi Ta ca i mandado pu jitzí, gra föx cár jmandado. Gue car pa bbu pé xcuá eh pu já guy. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

⁶⁵ Diguebbu ya, car damöcja bi ndo uni ur cuε, bi xen qui dajtu, cja bi xih cu pé ddáa cu már bbuh pu:

—Nur hñøjø-nú i ne da cjatsje Ocja. ¿Dyoca dí jonija pé dda testigo pa pé da majmu te xtrú dyøti-nú? Ya xcú dyødeju cu palabra xí ma. Jin gui tzö-cú. ⁶⁶ ¿Te guí manguεju? ¿Tema castigo da ttuni-nú?—

Cja bi dah cu cjahni, bi majmu:

—I tu pena. ¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁷ Bbu xquí majmu ncjaru, cu cjahni bi zohtzibiju cár jmi car Jesús, cja bi unija mpehti. Mí bbuh cu ddáa cu bi føjnija, cja bi xijmu:

⁶⁸ —Nuquigüe, bbu xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo, más göhtjo guí pah bbu. Gui xijquije ya, ¿toça xí unqui?—

Pedro niega conocer a Jesús

69 Nu car Pedro már j̄udi p̄u jar patio, c̄j̄a bú eh hnar muza, bi guati, bi hñ̄imbi:

—Guehquitjoguε, nguí ntzixihui car Jesús, car m̄ingu Galilea.—

70 Már øde göhtjo c̄u c̄jahni c̄u már bböh p̄u jar patio. Nu car Pedro bi ḡoni, bi xih car muza, īna:

—Jin dí paçö te gár ma.—

71 C̄j̄a bi wem p̄u, ya xi mír ma jár goxtji car patio, c̄j̄a pé bú nt̄j̄ehui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih c̄u dda c̄jahni c̄u már bb̄uh p̄u, īmbij̄u:

—Guejti nar hñ̄øj̄-ná mí ten car Jesús, car m̄ingu Nazaret.—

72 Nu car Pedro pé bi yojpi bi ḡoni, hasta bi hñ̄ih ca Oc̄j̄a, bi hñ̄ina:

—Bí janti car Tzi Ta j̄itzi, nim pa dí meyangö car hñ̄øj̄-cá.—

73 Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro c̄u c̄jahni c̄u már bböh p̄u, bi xijm̄u:

—Nuquigüe, cierto nguí yojmi quí möxte car Jesús hneje. I niguitjo, gúr m̄ingu p̄u Galilea, como guí ña ncja ngu ga ña gueguej̄u.—

74 Diguebb̄u ya car Pedro bi m̄udi bi zán c̄u c̄jahni cá, c̄j̄a pé bi hñ̄ih ca Oc̄j̄a gá testigo, bi ma:

—Jin dí meyangö car hñ̄øj̄-cá.—

Xní ma ncjap̄u, xní hna majti hnar ndøxca. 75 Bb̄u mí dyøj̄ ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca, nuquigüe, xquí cønguigö j̄ñu vez.” Nubb̄ú, bi b̄oni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzøte.

Jesús es entregado a Pilato

27

¹ Bb_u mí tzi nxuditjo, pe bi jmuntzi göhtjo c_u möc_{ja} c_u mí mandado hneh c_u tita c_u mí mandadobi c_u c_{ja}hni israelita. Bi dyøtj_u hnar junta, bi mbenij_u ja drí sentencij_u car Jesús pa di bböhti. ² Diguebb_u ya, bi duhtibij_u quí dyε car Jesús, c_{ja} bi dyetij_u, bú döjtij_u car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

La muerte de Judas

³ Diguebb_u ya car Judas Iscariote, bb_u mí ccahti, ya xquí jm_a di bböhti car Jesús, bi ndo ntzøte c_{ja} bi ndo dum_uy, como guegue xquí dö. Nubb_u, bi g_ux c_u treinta domi gá plata c_u xquí un c_u möc_{ja} c_{ja} co c_u tita c_u mí pehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñimbij_u:

⁴ —Nugö, xtú øti ca rá nttzo. _um nttzojqwigö ca xtrí bböhti car Jesús, como guejcö xtú döquij_u, c_{ja} jin te i tu-cá.—

Nu c_u möc_{ja} ya bi da_dij_u:

—Jin gui mportaguigöje-cá. Nuque, xtí mbentsje, te gui dyøti ya.—

⁵ Nubb_u, car Judas bi j_iøti c_u treinta domi gá plata p_u jár patio car templo, c_{ja} bi wem p_u. Bi ma bú ca_ti hnar ntj_aji jár dy_uga, bi hna_xitsje hnar za, bi d_u.

⁶ Nu c_u möc_{ja} c_u mí mandado bi g_ux c_u domi-cá, bi majm_u:

—Jin gui tzö gu _utij_u ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xí ttuni pa drí bböhti hnar c_{ja}hni. Nc_{ja}hm_u úr precio cár c_{ji} guegue.—

⁷ C_{ja} bb_u ya xquí ñaj_u te di c_{ja}jpij_u, bi döjm_u hna pedazo _ur jöy, múr me_jti hnar dyøti-moji. Bi

döjmu car jöy-cá pa di hñöh pu cu hnahño cjahni cu di du pu Jerusalén. ⁸ Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jöy-cá ur Campo Gá Cji. ⁹⁻¹⁰ Bi ncjapmu gá nzuh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbu. Guegue bi ma ncjahua: “Bi guxijmu cu treinta domi gá plata, bi ma bú töjmu hnar jöy ca múr mejtí car dyøti-moji. Cu domi-cá xquí ttuni ca hnar hñøjø. Cu ddáa cjahni israelita xquí majmu tengü di nccuhti car hñøjø-cá. Cja cu domi-cá, bi ncjajpi ncja ngu xquí man ca Ocja, como ya xquí xijquigö te di ncjajpi-cu.” Gue yu palabra-yú i jux pu jar libro ca bi dyøti car profeta Jeremías.

Jesús ante Pilato

¹¹ Car Jesús bi ttzix pu jabu már bbuh car gobernador romano, cja bi hmöh pu jabu mír nccahtihui. Car gobernador-cá mí ju cá r tjuju múr Pilato. Cja guegue-cá bi dyön car Jesús, ina:

—Nuque, ¿cja ur reyqui yu judío?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu xcu ma.—

¹² Ma ya, qui jefe cu möcja cja co cu tita cu mí mandadobi cu pé dda judío, bi jixjmu car Jesús, xtrú dyøti cosa már nttzo. Nucá, jin te gá ndadi.

¹³ Diguebbu ya car Pilato bi dyöni:

—¿Cja jin guí øde göhtjo yu cosa i jøxqui-yú?—

¹⁴ Nu car Jesús, ndejma jin te gá ndadi, nim pa hnar palabra gá ma. Eso, bi ndo hño ur muy car gobernador, ¿dyoca jí mí mfendetsje car Jesús?

Jesús es sentenciado a muerte

¹⁵ Cu cjahni israelita mí pehtzi hnar costumbre, cada bbu nguá dyøtijmu car mbaxcjuca ca mí tsjifi ur Pascua, cu cjahni mí juajnijmu hnar preso di

tsjojqui, cja car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá. ¹⁶ C_u pa-c_u, mí cjoti födi hnar preso ca mí ju cár tjuju múr Barrabás. Ya xquí jmentado már ndo nttzo. ¹⁷ Cja bb_u ya xquí jmuntzi c_u cjahni, car Pilato bi dyönij_u:

—¿Tema preso guí nej_u gu xojqui? ¿Cja gue car Barrabás, cja huá gue n_ur Jesús n_u guí xijm_u u_r Cristo?—

¹⁸ Car Pilato bi dyön c_u cjahni ncjap_u, porque mí pa guegue, quí jefe c_u judio xquí döj_u car Jesús porque mí u_j-cá. Mí mantse car gobernador, bb_u di ttön c_u cjahnitjo tocá mí nej_u, guegue-cá di dyöjpij_u di tsjojqui car Jesús.

¹⁹ Car gobernador már judi p_u mbo car juzgado, már jux car ndo silla p_u jab_u mí juzga c_u cjahni. Cja cár bb_ejña bú pejni razón, bi hñimbi: “Jin te gui ma gui cjaipi car hñøø ca i tsjifi u_r Jesús, porque jin te i tu. M_uxuy xtú wigö guegue. Bb_u te gui cjaipi-cá, xta z_uhqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

²⁰ Eso, car gobernador mí jon car manera ja drí xojqui car Jesús. Nu quí jefe c_u möcja co c_u tita c_u mí mandadobi c_u cjahni israelita bi dyetij_u c_u cjahnitjo pa di dyödij_u di tsjojqui car Barrabás cja di bböhti car Jesús. ²¹ Diguebb_u ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh c_u cjahni, bi dyön-c_u:

—¿Ja ndrá ngue c_u yojo guí nej_u gu xojqui?—

Cja bi man c_u cjahni:

—Gue car Barrabás.—

²² Ma ya, car gobernador pé bi dyön c_u cjahni:

—Nubbú, ¿te gu cjaipi n_ur Jesús n_u guí xijm_u u_r Cristo n_u xpá mejni ca Ocja?—

Cja göhtjo c_u cjahni bi ncötij_u, bi majm_u:

—¡Da ddøti jar ponti!—

23 Diguebbu ya, car gobernador pé bi dyönijü:

—¿Ter beh cá xí dyöti-nu ca rá nttzo?—

Cjá gueguejü más mí ndo majmü nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti!—

24 Bbu mí ccahti car Pilato, jí mí ne cu cjahni di dyöjmü ca mí ma guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hnu hnar lavamano ur deje, cá bi xujqui quí dye pu jabu már janti göhtjo cu cjahni. Cjá bi xijmü, bbü:

—Jin gu jagö ur huenda bbü da bböhti nur hñøjø-ná. Nugö dí mangö, jin te i tu. Nuquejü, bbü guí nejü da bböhti, guehquejü, xquí tuxi ir nttzojquijü, bbü.—

25 Cjá bi dadi göhtjo cu cjahni, bi hñinajü:

—¡Exque da bböhti, masque xín du pejnquije ca Ocjá cam castigoje, nugöje cá co cum bajtzije!—

26 Diguebbu ya, car Pilato bi mandado di tje car Barrabás di ma libre. Cjá pé bi mandado di tjeti car Jesús co chirio. Cjá bbü ya xquí ncjajpi-cá, pé bi döjti jáy dye cu sundado pa di zixijü pu jabu di ddöti jar ponti.

27 Diguebbu ya quí sundado car Pilato bi dyen car Jesús gá möjmü jar palacio car gobernador. Bi mpejni göhtjo car batallón cu sundado cá bi hñitijü madé car Jesús. 28 Nubbü, bi møjquibijü cu dda quí dajtu cá bi pöhtijü hnar pöti már ntjeni. 29 Cjá bi mejü hnar corona gá hmíni, bi jñuhtzibijü-cá, cá bi göhtbijü hnar za jar jogui dye. Bi guati cu sundado, bi ndandiñajmü pu jáy hua car Jesús. Mí øhtibijü ur burla, ncjahmü mí ihtzibijü. Mí majmü:

—Nuquigue, ár reyqui cu judio. ¡Que viva!—

³⁰ Guejtjo mí tzoxij_u guegue, cja bi jñambij_u car za már ja, gá ndo mehtibij_u cár ña. ³¹ Cja bb_u mí guaj ya mí imbij_u, pé bi møjquibij_u car pöti cja bi jejtij_u quí dajtu_ssjε. Nubb_u, bi zixij_u pa du tötij_u jar ponti.

La crucifixión

³² Cja bb_u má pønij_u p_u jar jñini Jerusalén, bi ntje_u hnar hñøjø, múr mingu car jöy Cirene, mí ju cár tjuju múr Simón. Nucá, bi cja_spij_u úr ttzedi pa di duhtzibi cár ponti car Jesús.

³³ Diguebb_u ya, bi zønij_u hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nar tjuju Golgota i ne da ma, hnar ximo.

³⁴ Cja bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cá xquí huani hnar hñitji pa di meno drí zö ca rá ú. Car Jesús bi zödi car hñitji, bb_u, pe jin gá ne gá nzi.

³⁵ Nubb_u, c_u sundado bi døti car Jesús p_u jar ponti, cja diguebb_u ya, bi jejquibi quí dajtu, bi dyentzij_u bolado pa di badij_u toca di gax cada hnáa-cú. Bi ncjap_u gá nzuh car palabra ca xquí man ca hnar profeta. Guegue bi ma ncjahua: “C_u cjahni bi jejqui yam dajtu, cja bi dyentzij_u bolado pa di fadi toca di mehtzi.” ³⁶ Diguebb_u ya c_u sundado bi mjtij_u cerca c_u jñu ponti, mí jantitjo_u car Jesús. ³⁷ P_u jar ña car ponti p_u jab_u már ddøti car Jesús, bi ncuajti hnar tzi tabla, cja mí jux p_u hnar letrero pa drí fadi ter beh ca xquí dyøte. Car letrero mí ma ncjahua: “Guejná ur Jesús. úr rey y_u judio-ná.”

³⁸ Bb_u mí ddøti car Jesús, guejtjo hneje bi ddøti yojo be. Cada hnáa bi ddøti hnár ponti. Ca hnar be mí ddøti hnar ponti ca mí bb_u jar jogui dyε car

Jesús, cja ca pé hnáa ya, már bbuḥ pu jar nccuarga dyε. ³⁹ Cḥ cjaḥni cḥ má tjoḥ pu jabu már ddøtiju, mí tzaniju car Jesús, hasta mí juati quí ñaju. ⁴⁰ Mí imbiju:

—Nuquiguε, nguí ma már nzehqui pa güi yøhti car templo, cja jñujpatjo pé güi xotzi. Cḥ pu jar ponti ya pa jin gui tu, bbu cierto úr ttuqui ca Ocja.—

⁴¹ Guejtjo hneje quí jefe cḥ möcja cja co cḥ maestro cḥ mí ujti cḥ cjaḥni cár ley car Moisés, yojmi cḥ tita cḥ mí mandadobi cḥ cjaḥni, cja co cḥ fariseo, guegueju bi tjojm pu jabu már ddøti car Jesús, cja bi dyøhtibiju ur burla. ⁴² Mí majmu:

—Nur hñøjø-ná, xí ungui í nzajqui cḥ dda cjaḥni, pe guegue ya, jin gui paḍi ja drí untsje cár nzajqui ya. Xí mantsje, guegue um reyju, dí israelitaju. Da gajtsje ya jar ponti pa gu paḍiju, ¿cja cierto xpá mejni ca Ocja? ⁴³ øde, guegue-ná xí hñiti úr møy ca Ocja, cja i tømhi da mötzi, como úr Ttu. Nde bbu, xtá ccahtiju ya, ¿cja cierto ca i ma? ¿Cja da möx ca Ocja pa jin da du?— Ncjapu gá man cḥ cjaḥni-cá.

⁴⁴ Guejtjo hneje cḥ be cḥ már ddøte hna-hná hnanguadi car Jesús guejti-cá bi zan-cá, bi xijmi ncjadipu hneje.

Muerte de Jesús

⁴⁵ Desde car hora bbu mí ju xadi, bi hmexuy göhtjo car jöy hasta gue bbu mí zu jñu nde. ⁴⁶ Bbu ya xti zuḥ car hora bbu mí jñu nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma gá hebreo ya palabra ya, bi hñina:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?— Ya palabra-yá i ne da ma: “Nuque, dí nzohqui ya, um Cjáa-quigö. ¿Dyocá xcú tzoguigui ya?”

47 C_u dda cjahni c_u már bböh p_u, bi dyøj n_ur palabra n_u bi m_a, pe jin gá mbadij_u, ¿c_ua már nzoh car Tzi Ta jítzi? Mí inaj_u, pé már mahti ca ndor profeta Elías pa di hñeje, di mötzi.

48 Ca hnar cjahni bi nexa ddi, bi ma bú ja hnar esponja, bi gati jar vino, c_ua bi tujti hnar tzi za pa di ñahtibi car Jesús. Diguebb_u ya bi cuajtibi p_u jar ne car Jesús, c_ua guegue-cá bi zahtzi. 49 Nu c_u pé dda cjahni c_u már bb_uh p_u, mí ne di ccaxj_u car hñøjø-cá pa jin di ñahtibi vino car Jesús. Gueguej_u bi majm_u:

—Tøhmij_u, gu ccahtij_u ¿c_ua du eh car Elías pa da xøhti hua jar ponti, pa jin da du?—

50 Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi dö úr m_uy jáy dyε car Tzi Ta jítzi, c_ua bi du, bb_u. 51 Mero bb_u mí du car Jesús bi xε madé ca hnar cortina ca már hnax p_u mbo car ndo templo. Car cortina-cá mí coti car cuarto ca más már bb_u mbo, c_ua nucá mí tsjifi: “P_u Jab_u Más Rá Ndo Nttzujpi.” Bi xε madé car cortina-cá, bú f_uh p_u ñ_a hasta gá ngay. Guejtjo bi hño car hñamijöy, hasta bi je madé c_u ndo medo, cerca p_u jab_u bi du car Jesús. 52 Mí bb_uh p_u c_u ddaa tzi n_uc_ua p_u jab_u mí cjöti c_u ánima. Nucá bi hna xogui. C_ua rá ngu c_u ánima c_u xquí hñemejma ca Oc_ua bb_u mí bb_ujtij_u, bi nantzij_u c_ua bi bøm p_u jab_u xquí cjötij_u. 53 Bb_u ya xquí jña úr jña car Jesús, c_u ánima-cá bi nantzij_u, bi bøm p_u jab_u xquí cjötij_u, bi möjm_u gá möjm_u jar jñini Jerusalén, bú hñoj_u p_u. C_ua már ngu c_u mingu Jerusalén bi ccahti c_u ánima bb_u ya xquí nantzi.

54 Cerca p_u jab_u bi ddøti car Jesús mí bböh hnar capitán, mí yojmi c_u dda sundado. Gueguej_u

mí föjmu cár cuerpo car Jesús. Bbú mí zöjü car hñamijöy cja mí ccahtijü cü dda cosa, göhtjo cü bi ncja, bi ndo ntzujü, bi hñinajü:

—Ntjumüy múr Ttü ca Ocja nür hñøjø-ná.—

⁵⁵ Tzi yanü már bböh cü dda bbejña rá ngu. Guejti-cá már jantijü ja gá ndü car Jesús. Xcuí denijü car Jesús desde pü jar estado Galilea, mbá cjaipijü úr jmandado. ⁵⁶ Már bbüh pü car María Magdalena, co car María cár me car Santiago hneh car José, co guejti cár me car Jacobo hneh car Juan. Guegue-cá múr bbejña car Zebedeo. Cü jñü bbejña-cá már yojmü cü ddáa cü már jantijü.

Jesús es sepultado

⁵⁷ Cja bbü ya xquí nde, bú eh hnar hñøjø, múr rico. Múr mingü Arimatea, mí ju cár tjuju múr José. Guejti guegue xquí ntzixihui cü hñøjø cü mí ten car Jesús. ⁵⁸ Car José bi ma pü jabü már bbüh car Pilato, bú öjpi ü tsjejqui pa dí ma drí duhtzibi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi uni ü tsjejqui, bi mandado di ma du ndöjti. ⁵⁹ Diguebbü ya, car José bi ma gá ngoh pü jabü már ddøti car Jesús, bi dejquibi cár cuerpo pü jar ponti, bi möxi hnar ttaxi datü, múr ddadyotjo. ⁶⁰ Car José ya xquí jojqui hnár ngu gá ánima. Xquí tjohti hnar ndo medo, xquí dyøti hnar cueva pü jabü di cjöti bbü xti dü. Jí bbe mí cjöti pü tema ánima. Bi duhtzibi cár cuerpo car Jesús, bí göti pü jar cueva-cá, bi püntzi hnar ndo do gá noti cár goxtji, cja bi má. ⁶¹ Már bbüjti pü car María Magdalena, co ca pé hnar María ca múr me car Juan. Már juhü pü, mír nccahtihui cár goxtji car cueva pü jabü bi cjöti cár cuerpo car Jesús.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Car jiax p_u ya-cá, bb_u mí m_uh car mbaxcjua ca mí tzujpi c_u judio, bi jmuntzij_u c_u möcja c_u mí mandado, cja co c_u fariseo. Bú ejm_u p_u jab_u már bb_uh car Pilato, ⁶³ Cja bi xijm_u:

—Nuque, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí man car jiöjte-cá bb_u mí bbajtjo. Mí ma, bb_u xtrí cja jñujpa, pé di jña úr jña guegue. ⁶⁴ Nuya, gui mandado tz_u du bböh car lugar p_u jab_u xí cjöti cár cuerpo, hasta gue bb_u xtrí z_u jñujpa. Bb_u jiná, pé ntoja du hna eh bb_u nxuy quí amigo c_u mí ntzixihui, da g_ujquibi cár cuerpo da duxij_u, cja da xih c_u cjahni: “Cierto ya xquí d_u, pe nuya pé xí nantzi.” Cja bb_u di ncja-cá, más drí ndo ngujqui car ntjöti ca xí hñeme y_u cjahni, bb_u.— Ncjar_u gá man c_u hñøjø-cá.

⁶⁵ Cja car Pilato bi dadi:

—Dí ddahquij_u ur tszejqui gui tzixij_u hnar grupo c_u sundado pa da dyohmi p_u jar ohtzi. Gui ma gui núj_u pa da ndo hm_uy seguro car ánima, jin to da g_ujqui.—

⁶⁶ Diguebb_u ya, bi ma c_u möcja c_u mí mandado, co ni c_u fariseo, bú cotij_u rá zö car ojqui co hnar ndo medo. Cja car medo-cá, p_u jab_u mí nzøtihui quí nttzani car cjoti, bi tjojqui pa bi ncua_uti p_u cár sello car gobernador. Cja bi gojti c_u guardia p_u tji car cueva, pa di mödij_u, p_u jab_u xquí cjöti car ánima.

La resurrección de Jesús

28

¹ Bb_u ya xquí tjoh car pá nsabado, car jiax ya-cá múr primero ur pa car semana. Ndo nxuditjo, bb_u

ya xi mír n̄igui, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa du ccahti car lugar p̄a jab̄u xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ² Cjā bi hna hño hnar ndo hñamijöy, como ya xi mbá cah p̄a j̄itzi hnár ángele ca Ocja, gá nzøh p̄a jar lugar p̄a jab̄u xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi gah̄tzi car medo ca xquí cjojt̄i car goxt̄ji, cjā bi m̄ih p̄a xøtze, bi jñut̄zi. ³ Cár jmi car ángele mí juetzi rá tzi zö, cjā cár daj̄t̄u hneje már tzi nttaxi ncja ȳa xicja. ⁴ Nu c̄u sundado c̄u már föh car cueva, bb̄u mí ccahtij̄a car ángele, bi ndo ntzuj̄a, hasta mí juaj̄a. Xní fantzij̄a jar jöy, ncjahm̄a xquí duj̄a. ⁵ Nu car ángele ya bi nzoh c̄u bbejñ̄a, bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, porque dí pādi, nuquehui, hne guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi du jar ponti. ⁶ Pe nuya, ya jin gui bb̄ujcua. Ya xí nantzi como ngu gá ma. Bú ejmi ya, hne guí ccahtihui nar lugar n̄a jab̄u már bbeñ cár cuerpo.—

Cjā bi guati c̄u bbejñ̄a, bb̄u, bi ccahti p̄a mbo car cueva. ⁷ Diguebb̄u ya, car ángele pé bi xijmi:

—Nuya, gui mehui nttzedi, gui ma grí xijmi quí möxte c̄u mí teni, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xí hmeto guegue, ga pa jar hñ̄u ya, rí ma p̄a Galilea. Cjā nuquej̄a, í amigoquij̄a, gui möjm̄a p̄a hneje, gui ma grí nt̄ej̄a p̄a. Guejn̄a xtá ejcö xtú xihquihui.— Bi ma ncjap̄a car ángele.

⁸ Diguebb̄u ya, c̄u bbejñ̄a bi bøm p̄a jar cueva. Mí ndo dyo í m̄ayhui, cjā mí ndo mpöjmi. Bi ḡu ar ddīji, bi ma guí xih quí möxte car Jesús car razón ca xquí tsij̄jmi. ⁹ Cjā bb̄u ya xi má p̄ehui jar hñ̄u, bi hna nt̄ej̄a car Jesús. Guegue bi zengua, bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.” Nu c̄u bbejñ̄a bi guatihui car

Jesús, bi pentibihui quí hua, bi ndañehui. ¹⁰ Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, gui mehui ya, ma grí xih cãm möxte cã i tenguí drí möjmũ Galilea. Nugõ, ya xtrá ma pũ, cja ya xcrí ntjeje pũ.—

Lo que contaron los soldados

¹¹ Menta má pẽhui pũ Jerusalén cã bbejña, pa di xih quí möxte car Jesús nũr razón-ná, cã ddáa cã guardia cã xquí möh car cueva guejtjo bi möjmũ Jerusalén. Bi ma guí ngõxtejũ, guí xijmũ quí jefe cã möcja göhtjo te xquí ncja. ¹² Nu cã möcja, bbũ mí dyõdejũ te xquí ncja, bi mpejnijũ co cã tita cã mí pẽhtzi cár cargojũ, cja bi mbenijũ ter beh cã di dyõtijũ. Bi guhtijũ domi rá ngu cã sundado, cja bi bbejpijũ jin di ngõxtejũ. ¹³ Bi hñimbijũ:

—Bbũ to da dyõnquijũ te xí ncja, gui xijmũ, quí amigo car Jesús xí ma pũ jar cueva bbũ mí nxuy, xpá ngujquijũ cár cuerpo guegue, bbũ ngár aquejũ.

¹⁴ Cja bbũ da dyõh car gobernador te xí ncja, nugõje xtá nzojme, pa jin da ungui ẽr cue cja jin da castigaquijũ.—

¹⁵ Nubbú, cã sundado bi jña car domi bbũ, cja bi xih cã pé dda cjahni ncja ngu gá tsijmũ. Bi tunguijũ car bbejtjri ca bi man cã möcja cja co cã tita cã mí mandado, hasta bi dyõde göhtjo cã cjahni israelita. Gue car razón-cá i majmũ hasta rá pa ya.

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁶ Diguebbũ ya, quí möxte car Jesús cã mí tsjifi apóstole bi ma gá ma pũ jar estado Galilea, bi zõtijũ jar ttø pũ jabũ xquí tsijmũ di ntjejũ car Jesús. Cja bú ntjejũ pũ. ¹⁷ Cã apóstole ya, bbũ mí ccahtijũ car Jesús, bi ndañdiñajmujũ, cja bi hñihtzibijũ. Pe

ndejma mí bbah ca ddáa ca mí yomfeni, ¿cja cierto múr Jesús-cá? ¹⁸ Diguebbah ya, car Jesús bi guati qui möxte, bi nzojma, ina:

—Car Tzi Ta jitzí xí ddajqui cam nttzedi pa gu mandado göhtjo ar tiempo. Gu mandado pa jar jitzí cja hñecua jar jöy. ¹⁹ Nuya, dí cuhquijma gui pønijma ya, ma bú ujtijma ca cjahni, göhtjo ca i bbah nar mundo. Gui nzojma ca mingü göhtjo tema jöy pa da hñemegui cja da den cam palabra. Cja gui xixjma ca to da hñeme. Bbma xtí xixjma ca cjahni, gui nønijma cár tjuju car Tzi Ta jitzí, cja co cam tjujugö, ér Ttugui ca Ocja, cja co cár tjuju car Tzi Espíritu Santo, como nugöje, dí ddahquije quer cargojma. ²⁰ Nu ca cjahni ca da hñeme, guejtjo gui ujtijma göhtjo ca xtú bbejpíquijma, pa da hmarpjma ncja ngu xtá xihquijma. Nuquigüeje, gu yocöjma göhtjo ar tiempo, hasta bbma xtrí tjej nar mundo, jin gu tzoquiquijma.— Amén.

I ttzedi hua nar bbede-ná.

**El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe
Santiago, Edo. de México
New Testament in Otomi, Estado de México
(MX:ots:Otomi, Estado de México)**

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

6040233a-58b9-569e-8ff0-572968a2ee94